



OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE PER IL PROPRIETARIO



- Read this manual carefully before operating this machine.
- Il convient de lire attentivement ce manuel avant la première utilisation de la machine.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.
- Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questa macchina.

EF7200DE
EF7200E
EF7200



OWNER'S MANUAL



Read this manual carefully before operating this machine.

EF7200DE
EF7200E
EF7200

7P6-F8199-U0-E0



Read this manual carefully before operating this machine. This manual should stay with this machine if it is sold.

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of your new Yamaha.

This manual will provide you with a good basic understanding of the operation and maintenance of this machine.

If you have any questions regarding the operation or maintenance of your machine, please consult a Yamaha dealer.

**EF7200DE/EF7200E/EF7200
OWNER'S MANUAL**

**©2014 by Yamaha Motor Powered
Products Co., Ltd.**

1st Edition, January 2014

All rights reserved.

**Any reprinting or unauthorized use
without the written permission of**

**Yamaha Motor Powered
Products Co., Ltd.**

is expressly prohibited.

Printed in China

IMPORTANT MANUAL INFORMATION

Particularly important information is distinguished in this manual by the following notations.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

WARNING

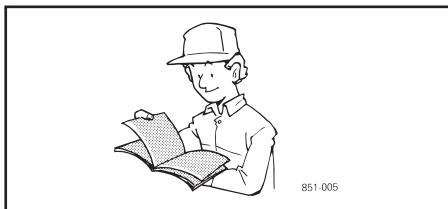
A **WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTICE

A **NOTICE** indicates special precautions that must be taken to avoid damage to the machine or other property.

TIP

A **TIP** provides key information to make procedures easier or clearer.



WARNING

PLEASE READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL COMPLETELY BEFORE OPERATING THE MACHINE.

TIP

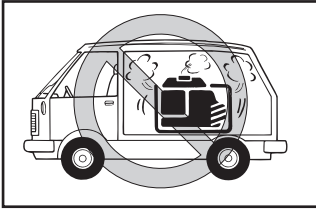
- Yamaha continually seeks advancements in product design and quality. Therefore, while this manual contains the most current product information available at the time of printing, there may be minor discrepancies between your machine and this manual. If there is any question concerning this manual, please consult a Yamaha dealer.
- This manual should be considered a permanent part of this machine and should remain with this machine when resold.

* Product and specifications are subject to change without notice.

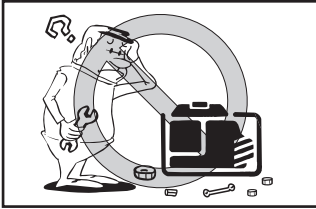
CONTENTS

SAFETY INFORMATION	1	Air filter	32
Exhaust fumes are poisonous	2	Muffler screen	33
Fuel is highly flammable and poisonous	2	Fuel cock	34
Engine and muffler may be hot	2	Fuel tank filter	35
Electric shock prevention	3	Battery (Except for EF7200)	36
Connection notes	4	Recommended battery (Except for EF7200)	37
Connection	4	Fuse replacement (Except for EF7200)	37
Extension cord notes	4	STORAGE	38
LOCATION OF IMPORTANT LABELS	5	Drain the fuel	38
DESCRIPTION	7	Engine	40
Control panel (For EF7200DE)	8	Battery (Except for EF7200)	41
Control panel (For EF7200E)	8	TROUBLESHOOTING	42
Control panel (For EF7200)	8	SPECIFICATIONS	48
CONTROL FUNCTION	9	Dimensions	48
Engine switch	9	Engine	48
Oil warning light (Red)	9	Generator	49
AC switch (N.F.B.)	10	CONSUMER INFORMATION	50
Fuel tank cap	10	Identification number records	50
Fuel cock lever	11	Machine identification	50
Ground (earth) terminal	11	WARRANTY	51
Economy control switch (Except for EF7200)	12	WIRING DIAGRAM	52
Choke lever (For EF7200)	12	EF7200DE	52
Recoil starter	13	EF7200E	53
Voltage adjuster	13	EF7200	54
PREPARATION	14		
Fuel	14		
Engine oil	15		
Battery (Except for EF7200)	16		
Ground (earth) terminal	17		
PRE-OPERATION CHECK	18		
Pre-operation check	18		
OPERATION	19		
Starting the engine	19		
Stopping the engine	22		
Connection	24		
Application range	26		
PERIODIC MAINTENANCE	27		
Maintenance chart	27		
Carburetor adjustment	29		
Spark plug inspection	29		
Engine oil replacement	30		

SAFETY INFORMATION



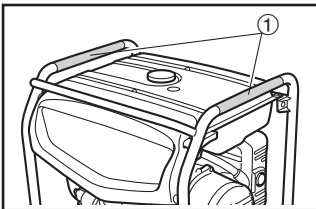
- This generator is not designed for on-board use. Do not use it while installed on the vehicle.



- Do not modify the generator or use it with its parts removed.

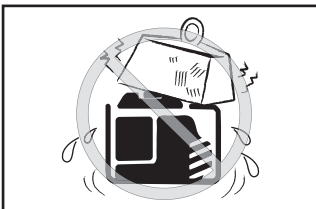


- Do not allow children to operate the generator.

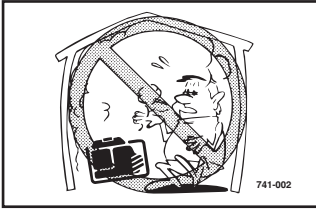


- Be sure to carry the generator only by its carrying handle(s).

① Carrying handle(s) (shaded)

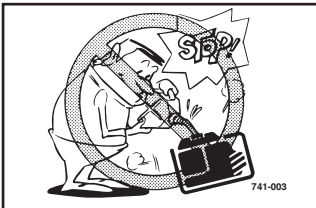


- Do not place any obstacles on the generator.



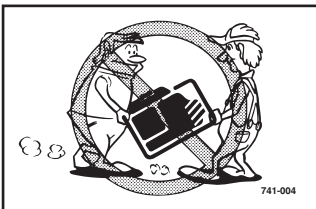
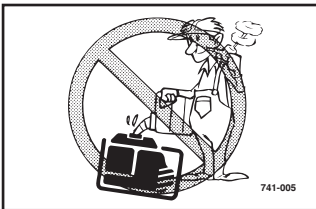
Exhaust fumes are poisonous

- Using a generator indoors **CAN KILL YOU IN MINUTES**. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.
- **NEVER** use inside a home or garage, **EVEN IF** doors and windows are open.
- Only use **OUTSIDE** and far away from windows, doors, and vents.



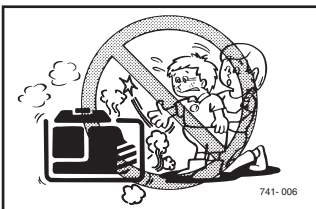
Fuel is highly flammable and poisonous

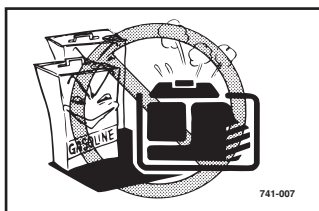
- Always turn off the engine when refuelling.
- Never refuel while smoking or in the vicinity of an open flame.
- Take care not to spill any fuel on the engine or muffler when refuelling.
- Do not leave the generator inside the vehicle or in the trunk.
- If you swallow any fuel, inhale fuel vapor, or allow any to get in your eye(s), see your doctor immediately. If any fuel spills on your skin or clothing, immediately wash with soap and water and change your clothes.
- When operating or transporting the generator, be sure it is kept upright. If it tilts, fuel may leak from the carburetor or fuel tank.



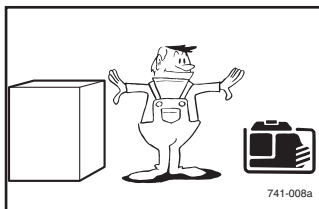
Engine and muffler may be hot

- Place the generator in a place where pedestrians or children are not likely to touch the generator.

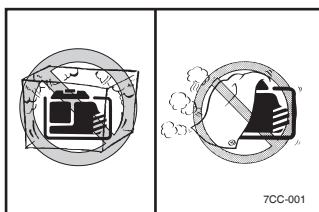




- Avoid placing any flammable materials near the exhaust outlet during operation.

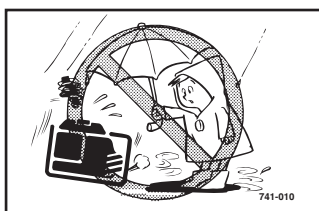


- In order to prevent overheating, ensure adequate airflow by keeping the machine at least 1 m (3 ft) from objects or other equipment.

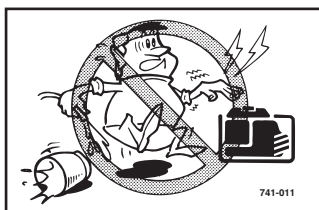


- Do not operate the engine with a dust cover or other objects covering it.
- When covering the generator, be sure to do so only after the engine and muffler have completely cooled down.

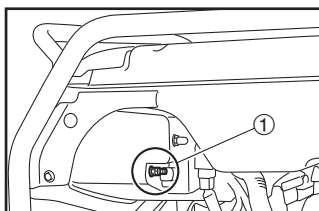
Electric shock prevention



- Never operate the engine in rain or snow.

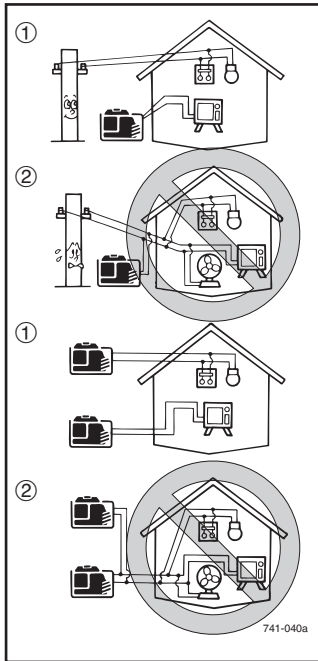


- Never touch the generator with wet hands or electrical shock will occur.



- Connect the ground (earth) terminal to a ground source. In order to prevent electrical shock, the generator must be grounded when using a grounded electrical device.

① Ground (earth) terminal



Connection notes

- Avoid connecting the generator to commercial power outlet.
- Avoid connecting the generator in parallel with any other generator.

- ① Correct
- ② Incorrect

Connection

! WARNING

Before the generator can be connected to a building's electrical system, a licensed electrician must install an isolation (transfer) switch in the building's main fuse box. The switch is the connection point for generator power and allows selection of generator or main line power to the building. This will prevent the generator from charging the main power line (backfeeding) when the main power supply has failed or has been turned off for line repair. Backfeeding can electrocute or injure line maintenance personnel. Also, generator and building electrical system damage can occur when normal operating power returns if unit is used without an isolation switch.

Extension cord notes

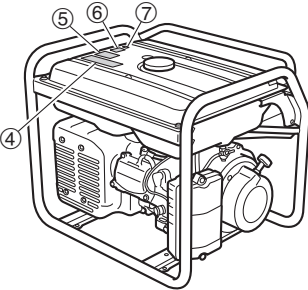
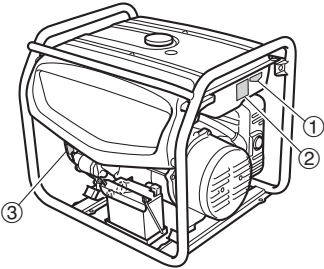
Extension cords should be protected by a tough flexible rubber sheath (IEC 245) or the equivalent to withstand mechanical stresses.

LOCATION OF IMPORTANT LABELS

Please read the following labels carefully before operating this generator.

TIP

Maintain or replace safety and instruction labels, as necessary.

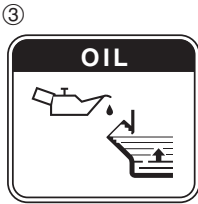


② (Except for EF7200DE)

YAMAHA	EF7200
AC output	**Hz
Rated	*.*kVA
	***V
Phase	Single
Fuel	Gasoline
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO. LTD. MADE IN CHINA	
7P6-	

② (For EF7200DE)

YAMAHA	EF7200
AC output	**Hz
Rated	*.*kVA
	V/V
Phase	Single
Fuel	Gasoline
Dry weight	**kg
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO. LTD. MADE IN CHINA	
7P6-	







④ (For OCEANIA)

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> ● READ THE OWNER'S MANUAL AND ALL LABELS BEFORE OPERATING. ● ONLY OPERATE IN WELL-VENTILATED AREAS. ● EXHAUST GAS CONTAINS POISONOUS CARBON MONOXIDE. ● CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS. ● STOP ENGINE BEFORE REFUELING. ● DO NOT OPERATE NEAR FLAMMABLE MATERIALS. ● ELECTROCUTION CAN OCCUR IF GENERATOR IS USED IN RAIN, SNOW, OR NEAR WATER. KEEP THIS UNIT DRY AT ALL TIMES. 	<ul style="list-style-type: none"> ● LISEZ LE MODE D'EMPLOI ET TOUTES LES ETIQUETTES AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE. ● FAITES FONCTIONNER UNIQUEMENT DANS DES LIEUX BIEN AERES. LES GAZ D'ECHEPPEMENT CONTIENNENT DU MONOXIDE DE CARBONE. ● VERIFIEZ SI DU CARBURANT A ETE RENVERSE OU S'IL FUIT. ● ARRETEZ LE MOTEUR AVANT DE FAIRE LE PLEIN DE CARBURANT. ● N'UTILISEZ PAS A PROXIMITE DE MATERIAUX INFLAMMABLES. ● IL Y A RISQUE D'ELECTROCUTION SI LE GENERATEUR FONCTIONNE SOUS LA PLUIE, DANS LA NEIGE, OU PRES DE L'EAU. GARDEZ LA MACHINE ASEUC EN TOUTES CIRCONSTANCES. 7C3-F4162-10


④ (Except for OCEANIA)

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> ● ONLY OPERATE IN WELL-VENTILATED AREAS. ● EXHAUST GASSES ARE POISONOUS. ● DO NOT OPERATE NEAR FLAMMABLE MATERIALS. ● DO NOT REFUEL WHEN OPERATING. ● KEEP THIS UNIT DRY AT ALL TIMES. ● READ OWNER'S MANUAL FOR SAFE OPERATIONS. 	<ul style="list-style-type: none"> ● FAITES FONCTIONNER UNIQUEMENT DANS DES LIEUX BIEN AERES. ● LES GAS D'ECHEPPEMENT SONT TOXIQUES. ● N'UTILISEZ PAS PRES DE MATERIAUX INFLAMMABLES. ● NE FAITES PAS LE PLEIN EN CARBURANT QUAND LE MOTEUR TOURNE. ● GARDEZ LA MACHINE SECHE EN TOUTES CIRCONSTANCES. ● LISEZ LE MODE D'EMPLOI POUR UTILISER LA MACHINE CORRECTEMENT.
⚠ ADVERTENCIA	⚠ تحذير
<ul style="list-style-type: none"> ● SOLAMENTE OPERE EN AREAS BIEN VENTILADAS. ● LOS GASES DE ESCAPE SON VENENOSOS. ● NO OPERE CERCA DE MATERIALES INFLAMMABLES. ● NO LIENE EL TANQUE DE COMBUSTIBLE CUANDO ESTA OPERANDO. ● MANTENGA ESTA UNIDAD SECA EN TODO MOMENTO. ● LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA LAS OPERACIONES DE SEGURIDAD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● يجب تشغيلها في مناطق جيدة التهوية فقط. ● غازات العادم سامة. ● يجب عدم تشغيلها بالقرب من مواد سريعة الاشتعال. ● يجب عدم اعادة تعبئتها بالوقود أثناء التشغيل. ● يجب المحافظة على بقاء هذه الوحدة جافة في كل الاوقات. ● يرجى قراءة دليل المالك للقيام باجراء عمليات تشغيل آمنة.

⑤ (For OCEANIA)

 WARNING	
Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.	
	
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.	 Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents. <small>7CG-F4877-00</small>

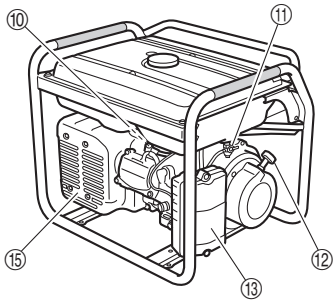
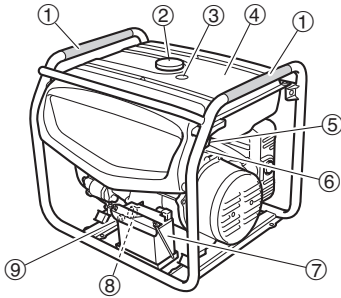
⑥ (For OCEANIA)

 WARNING
THE OUTPUT OF THIS GENERATING SET IS POTENTIALLY LETHAL. THE SET SHOULD NOT BE CONNECTED TO A FIXED ELECTRICAL INSTALLATION EXCEPT BY AN APPROPRIATELY LICENSED PERSON.

⑦ (For OCEANIA)

 N432

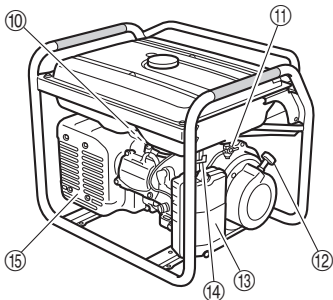
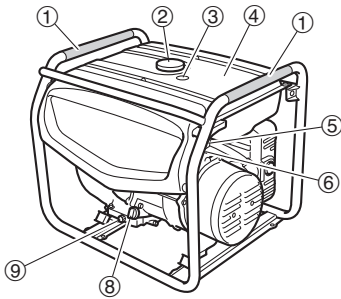
EF7200E, EF7200DE



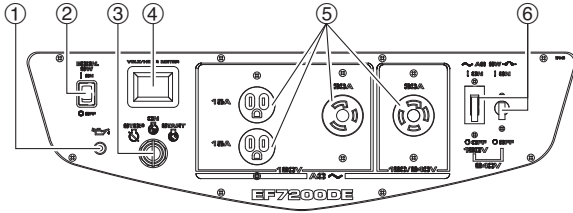
DESCRIPTION

- ① Carrying handles (shaded)
- ② Fuel tank cap
- ③ Fuel level gauge
- ④ Fuel tank
- ⑤ Voltage adjuster
- ⑥ Ground (earth) terminal
- ⑦ Battery (For EF7200E, EF7200DE)
- ⑧ Oil filler cap
- ⑨ Oil drain bolt
- ⑩ Spark plug
- ⑪ Fuel cock
- ⑫ Recoil starter handle
- ⑬ Air filter case cover
- ⑭ Choke lever (For EF7200)
- ⑮ Muffler

EF7200



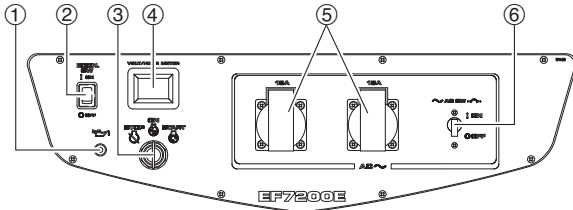
EF7200DE



**Control panel
(For EF7200DE)**

- ① Oil warning light (Red)
- ② Economy control switch
- ③ Engine switch
- ④ Voltage/hour meter
- ⑤ AC receptacle
- ⑥ AC switch (N.F.B.)

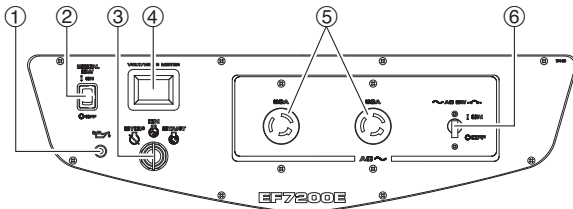
EF7200E (For OCEANIA)



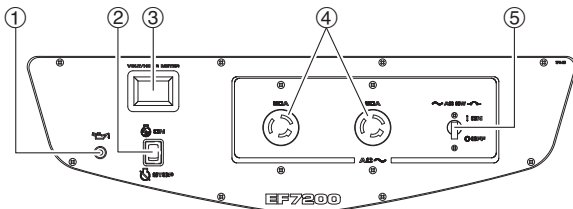
**Control panel
(For EF7200E)**

- ① Oil warning light (Red)
- ② Economy control switch
- ③ Engine switch
- ④ Voltage/hour meter
- ⑤ AC receptacle
- ⑥ AC switch (N.F.B.)

EF7200E (Except for OCEANIA)



EF7200




**Control panel
(For EF7200)**

- ① Oil warning light (Red)
- ② Engine switch
- ③ Voltage/hour meter
- ④ AC receptacle
- ⑤ AC switch (N.F.B.)

CONTROL FUNCTION


Engine switch

The engine switch controls the ignition system.

① “” (ON)


Ignition circuit is switched on.

The engine can be started.

② “” (STOP)

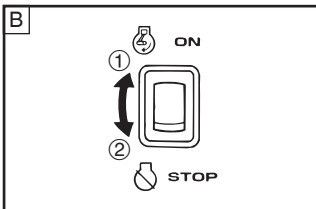
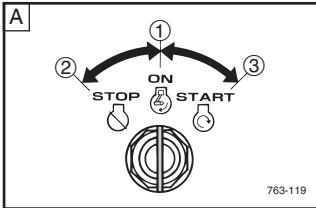
Ignition circuit is switched off.

The engine will not run.

③ “” (START)

Starting circuit is switched on.

After starting the engine, take your hand off the switch immediately.





A EF7200E/EF7200DE

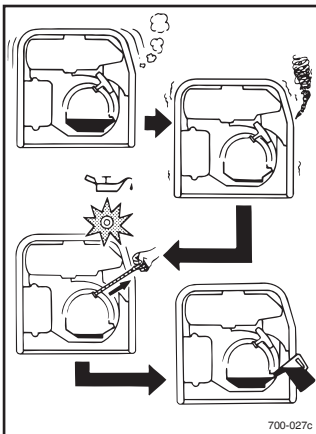
B EF7200

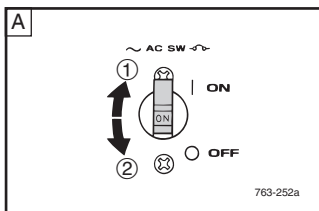
Oil warning light (Red)

When the oil level falls below the lower level, the oil warning light comes on and then the engine stops automatically. Unless you refill with oil, the engine will not start again.

TIP

If the engine stalls or does not start, turn the engine switch to “” (ON) and then pull the recoil starter or turn the engine switch to “” (START). If the oil warning light comes on, the engine oil is insufficient. Add oil and restart.

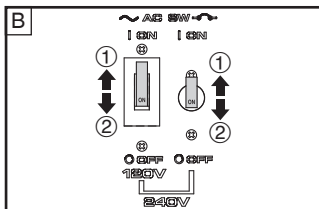




AC switch (N.F.B.)

The AC switch (Non-Fuse Breaker) turns off automatically when the load exceeds the generator rated output.

- ① "1" (ON)
- ② "0" (OFF)

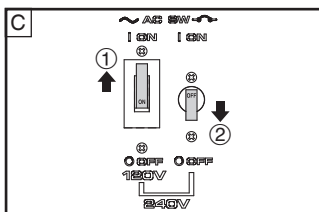


A EF7200/EF7200E

B EF7200DE

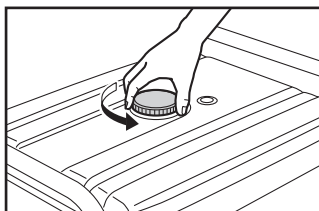
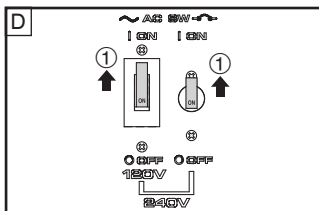
C supplies AC 120 V (EF7200DE)

D supplies AC 120 V and 240 V (EF7200DE)



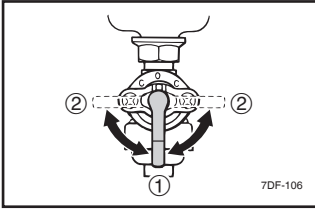
NOTICE

Reduce the load to the specified generator rated output if the AC switch (N.F.B.) turns off. If it turns off again, consult a Yamaha dealer.



Fuel tank cap

Remove the fuel tank cap by turning it counterclockwise.



Fuel cock lever

The fuel cock supplies fuel from the fuel tank to the carburetor.

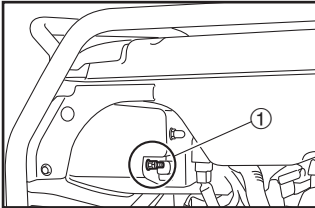
The fuel cock has two positions.

① ON

With the lever in this position, fuel flows to the carburetor. Normal using is done with the lever in this position.

② OFF

With the lever in this position, fuel will not flow. Always turn the lever to this position when the engine is not running.

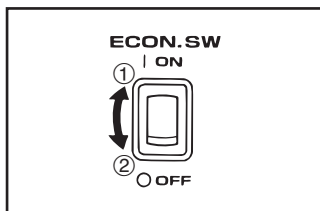


Ground (earth) terminal

Ground (earth) terminal connects the earth line for prevention of electric shock.

When the electric device is earthed, always the generator must be earthed.

① Ground (earth) terminal



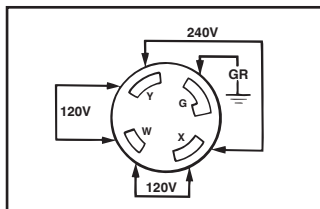
Economy control switch (Except for EF7200)

① “I” (ON)

When the economy control switch is turned to “I” (ON), the economy control unit controls the engine speed according to the connected load. The results are better fuel consumption and less noise.

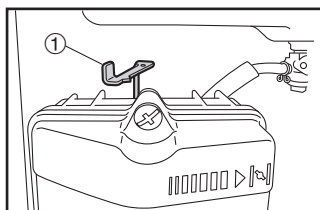
② “O” (OFF)

When the economy control switch is turned to “O” (OFF), the engine runs at the rated r/min (3600 r/min) regardless of whether there is a load connected or not.



TIP

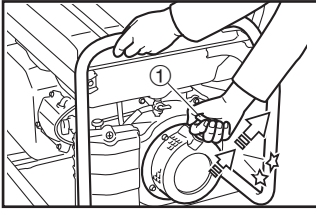
- The economy control switch must be turned to “O” (OFF) when using electric devices that require a large starting current, such as a compressor or a submersible pump.
- The economy control switch must be turned to “O” (OFF) to increase engine speed to rated r/min when:
 - using a load of 0.8 A or less.
 - supplying AC 120 V only from W with X.



Choke lever (For EF7200)

Starting a cold engine requires a richer air-fuel mixture, which is supplied by the choke lever.

① Choke lever



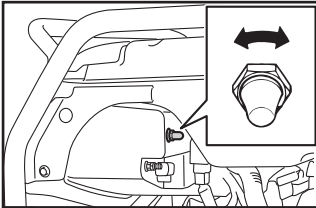
Recoil starter

The recoil starter is used to start the engine. Pull the recoil starter slowly until it is engaged, then pull it briskly.

① Recoil starter handle

NOTICE

- Pull the recoil starter handle straight.
 - Return the recoil starter handle slowly.
 - Do not touch the recoil starter handle while the generator is operating.
-

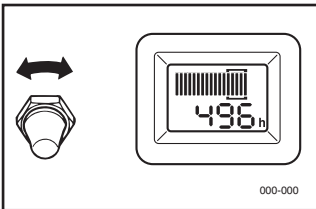


Voltage adjuster

The voltage adjuster is equipped for adjusting output voltage to rated voltage.

TIP

Turn the voltage adjuster clockwise or counterclockwise to increase or decrease output voltage.

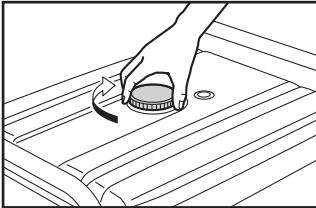
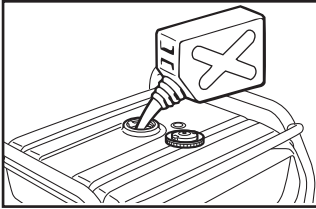


PREPARATION

Fuel

WARNING

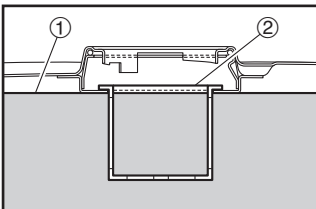
- Fuel is highly flammable and poisonous. Check “SAFETY INFORMATION” (See page 2) carefully before filling.
- Do not overfill the fuel tank, otherwise it may overflow when the fuel warms up and expands.
- Wipe up any spilled fuel immediately.
- After filling the tank with fuel, make sure the fuel tank cap is tightened securely.



1. Stop the engine.
2. Place the generator on a level surface.
3. Remove the fuel tank cap.
4. Check the fuel level.
5. If low, fill the tank with fuel.

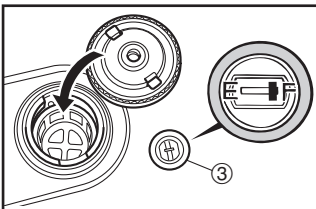
NOTICE

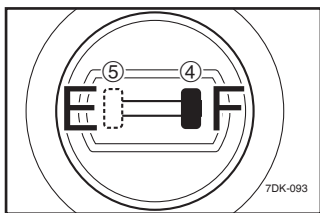
- Immediately wipe off spilled fuel with a clean, dry, soft cloth, since fuel may deteriorate painted surfaces or plastic parts.
- Use only unleaded gasoline. The use of leaded gasoline will cause severe damage to internal engine parts.



Make sure there is sufficient fuel in the tank. When refueling, do not fill the tank up above the top edge of the fuel tank filter.

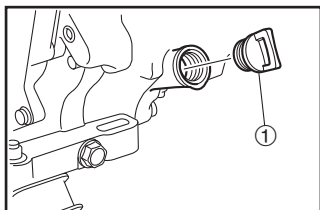
- ① Fuel level
- ② Fuel tank filter
- ③ Fuel level gauge





Recommended fuel:
 Unleaded gasoline
 Fuel tank capacity:
 Total:
 28 L (7.40 US gal, 6.16 Imp gal)

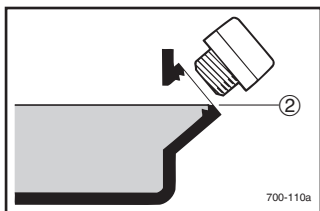
④ "F"	Full
⑤ "E"	Empty



Engine oil

Make sure the engine oil is at the correct level of the oil filler hole.

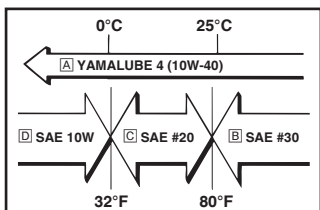
- ① Oil filler cap
- ② Correct level



Recommended engine oil:
 [A] YAMALUBE 4 (10W-40),
 SAE 10W-30 or 10W-40
 [B] SAE #30
 [C] SAE #20
 [D] SAE 10W

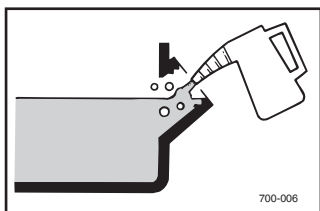
Recommended engine oil grade:
 API Service SE type or higher

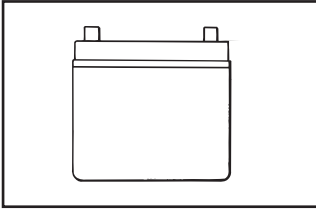
Engine oil quantity:
 1.1 L (1.16 US qt, 0.97 Imp qt)



NOTICE

The generator was shipped from the factory without engine oil. Do not start the engine for the first time until the oil level has been checked and oil added if necessary.




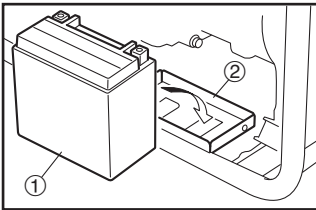


Battery (Except for EF7200) (See page 36 for more details)

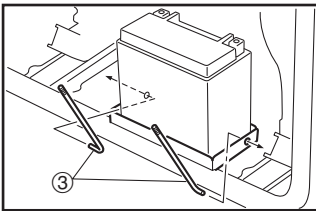
This generator is designed to be equipped with a VRLA (Valve Regulated Lead Acid) battery. There is no need to check the electrolyte or to add distilled water.

Installation

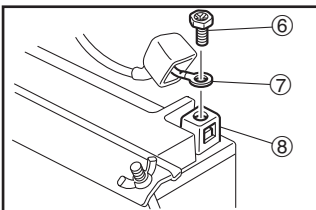
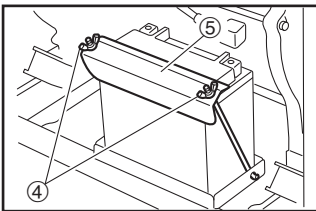
1. Turn the engine switch to “” (STOP) to prevent accidental short circuiting.



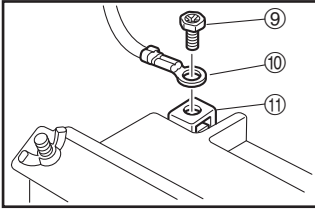
2. Place the battery on the battery mount tray.
- ① Battery
② Battery mount tray



3. Install the battery mounting rods and battery mounting plate, and then install and tighten the wing nuts.
- ③ Battery mounting rod
④ Wing nut
⑤ Battery mounting plate

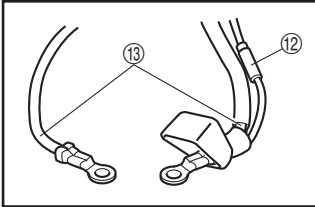


4. Connect the positive lead (Red) to the positive (+) battery terminal.
- ⑥ Screw
⑦ Positive lead (Red)
⑧ Positive battery terminal

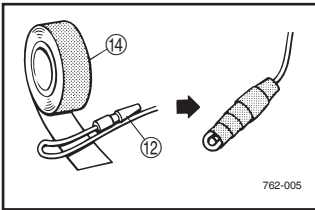


5. Connect the negative lead (Black) to the negative (-) battery terminal.

- ⑨ Screw
- ⑩ Negative lead (Black)
- ⑪ Negative battery terminal



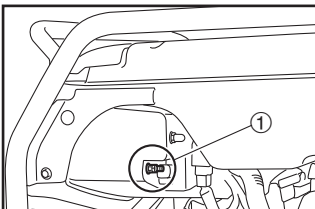
TIP _____
 Connect the positive lead (Red) to the positive (+) battery terminal first, then the negative lead (Black) to the negative (-) battery terminal. Do not reverse these positions.



! WARNING _____

- **Be sure to insulate battery leads to prevent arcing when the battery is not installed.**
- **Disconnect the battery charging output lead. Then insulate the connector by folding it back on itself and carefully wrapping it with electrical tape to prevent electrical contact with ground (earth) or any other leads.**
- **Remove the battery leads from the generator.**

- ⑫ Connector
- ⑬ Battery lead
- ⑭ Electrical tape



Ground (earth) terminal
 Make sure to ground (earth) the generator.
 Check “SAFETY INFORMATION” (See page 3).

- ① Ground (earth) terminal

PRE-OPERATION CHECK



If any item in the Pre-operation check is not working properly, have it inspected and repaired before operating the generator.

The condition of a generator is the owner's responsibility. Vital components can start to deteriorate quickly and unexpectedly, even if the generator is unused.

TIP

Pre-operation checks should be made each time the generator is used.

Pre-operation check

Fuel (See page 14)

- Check fuel level in fuel tank.
- Refuel if necessary.

Fuel line

- Check fuel hose for crack or damage.
- Replace if necessary.

Engine oil (See page 15)

- Check oil level in engine.
- If necessary, add recommended oil to specified level.
- Check generator for oil leakage.

The point where abnormality was recognized by use

- Check operation.
- If necessary, consult a Yamaha dealer.

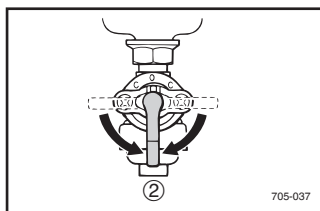
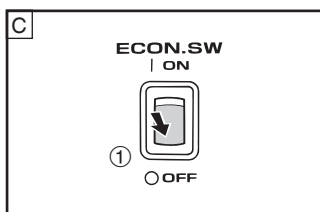
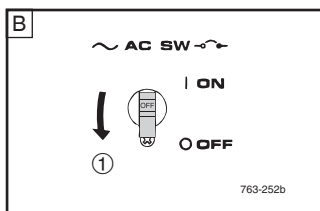
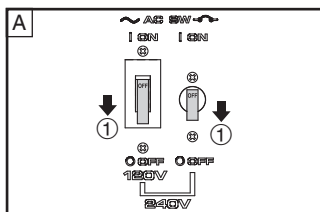
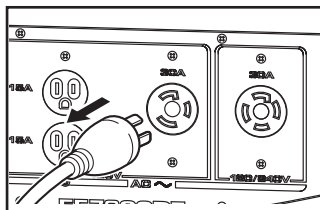
OPERATION

⚠ WARNING

- Never operate the engine in a closed area or it may cause unconsciousness and death within a short time. Operate the engine in a well ventilated area.
- Before starting the engine, do not connect any electric devices.
- Clean dusts, dirt or water off the receptacle before use.

NOTICE

The generator was shipped from the factory without engine oil. Do not start the engine for the first time until the oil level has been checked and oil added if necessary.



Starting the engine

1. Turn the AC switch (N.F.B.) and economy control switch to "○" (OFF).

① "○" (OFF)

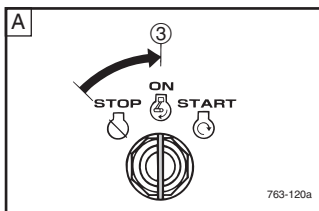
A AC switch (N.F.B.) (For EF7200DE)

B AC switch (N.F.B.) (Except for EF7200DE)

C Economy control switch (Except for EF7200)

2. Turn the fuel cock lever to ON.

② ON

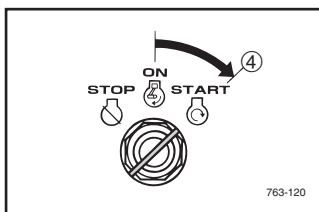
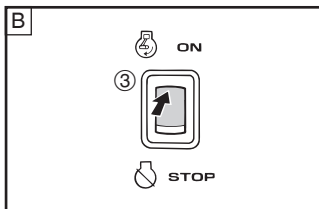


3. Turn the engine switch to “③” (ON).

③ “③” (ON)

A EF7200DE/EF7200E

B EF7200



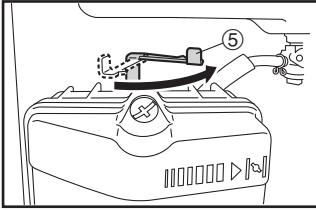
Electric starting (Except for EF7200):

4. Turn the engine switch to “④” (START).

④ “④” (START)

NOTICE

- Take your hand off the switch immediately after the engine starts.
- If the engine fails to start, release the switch, wait a few seconds, then try again. Each attempt should be as short as possible to preserve the battery. Do not crank the engine more than 5 seconds on any one attempt.



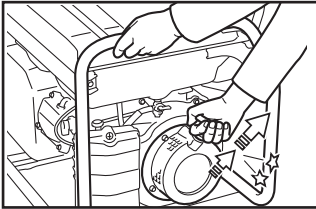
Manual starting:

4. Turn the choke lever to “|X|” (For EF7200).

⑤ Choke lever

TIP _____

The choke is not required to start a warm engine. Turn the choke lever to the original position.



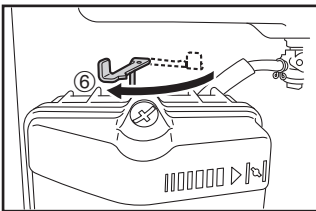
5. Pull the recoil starter slowly until it is engaged, then pull it briskly.

WARNING _____

Be careful to use the recoil starter. In rare cases, the recoil starter handle can be drawn back quickly by the engine kickback.

TIP _____

Grasp the carrying handle firmly to prevent the generator from falling over when pulling the recoil starter.



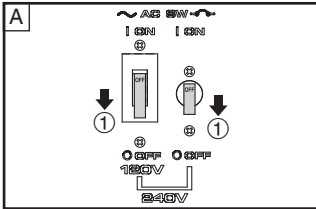
6. After the engine starts, warm up the engine until the engine does not stop when the choke lever is returned to the original position (For EF7200).

⑥ Original position

Stopping the engine

1. Turn off any electric devices.
2. Turn the AC switch (N.F.B.) and economy control switch to "○" (OFF).

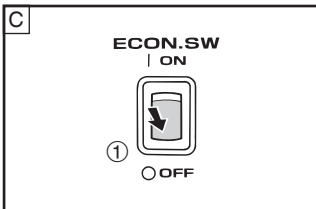
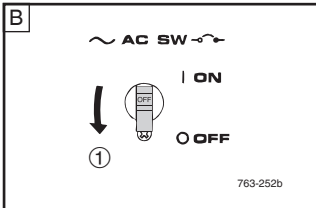
① "○" (OFF)



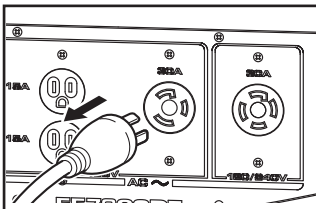
A AC switch (N.F.B.) (EF7200DE)

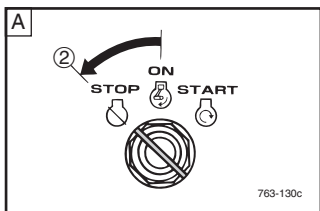
B AC switch (N.F.B.) (EF7200/EF7200E)

C Economy control switch (Except for EF7200)



3. Disconnect any electric devices.



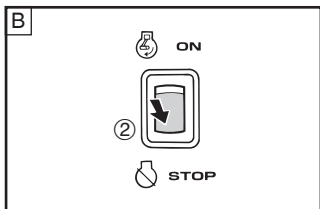


4. Turn the engine switch to “ⓐ” (STOP).

② “ⓐ” (STOP)

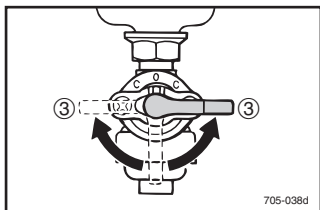
A EF7200DE/EF7200E

B EF7200



5. Turn the fuel cock lever to OFF.

③ OFF



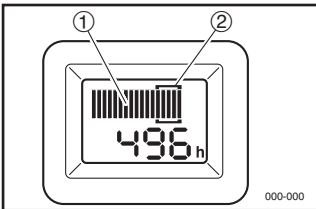
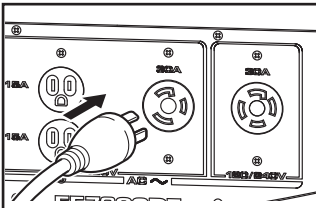
Connection Alternating current (AC)

WARNING

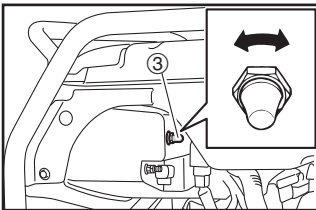
Be sure any electric devices are turned off before plugging them in.

NOTICE

- Be sure all electric devices including the lines and plug connections are in good condition before connection to the generator.
- Be sure the total load is within generator rated output.
- Be sure the receptacle load current is within receptacle rated current.



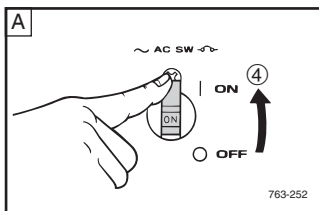
- ① Voltage/hour meter
- ② Rated voltage



TIP

Turn the voltage adjuster clockwise or counterclockwise to increase or decrease output voltage.

- ③ Voltage adjuster



4. Turn the AC switch (N.F.B.) and economy control switch to "I" (ON) and turn on any electric devices.

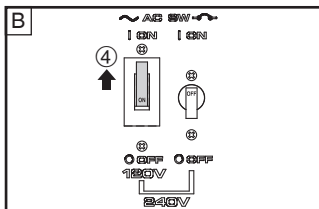
④ "I" (ON)

A EF7200/EF7200E

B AC 120 V can be used. (EF7200DE)

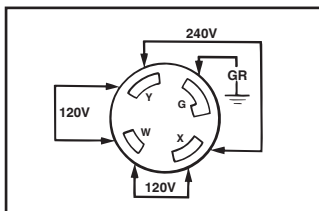
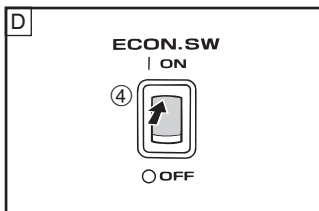
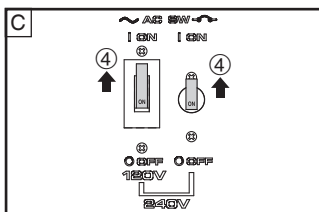
C AC 120 V and 240 V can be used. (EF7200DE)

D Economy control switch (Except for EF7200)



NOTICE

Reduce the load to the specified generator rated output if the AC switch (N.F.B.) turns off. If it turns off again, consult a Yamaha dealer.






TIP

- The 4-blade plug receptacle can supply both 120 V and 240 V power sources.
- The economy control switch must be turned to "O" (OFF) to increase engine speed to rated r/min when:
 - using a load of 0.8 A or less.
 - supplying AC 120 V only from W with X.

Application range

When using the generator, make sure the total load is within rated output of a generator. Otherwise, generator damage may occur.

AC			
Power factor	1	0.8–0.95	0.4–0.75 (Efficiency 0.85)
EF7200DE	–6000 W	–4800 W	–2040 W
EF7200E EF7200	–4980 W	–3980 W	–1690 W

TIP

- “–” means below.
- Application wattage indicates when each device is used by itself.

NOTICE

- **Do not overload.** The total load of all electrical appliances must not exceed the supply range of the generator. Overloading will damage the generator.
- **Some types of precision equipment such as electronic controllers, PCs, electronic computers, microcomputer-based equipment and battery chargers are sensitive to voltage fluctuations and may require more stable voltage supply than the voltage supplied from the portable generator.**
When using such equipment, consult with a Yamaha dealer.
- **When supplying precision equipment, electronic controllers, PCs, electronic computers, microcomputer-based equipment or battery chargers, keep the generator a sufficient distance away to prevent electrical interference from the engine. Also ensure that electrical noise from the engine does not interfere with any other electrical devices located near the generator.**
- **If the generator is to supply medical equipment, advice should first be obtained from the manufacturer, a medical professional or hospital.**
- **Some electrical appliances or general-purpose electric motors have high starting currents, and cannot therefore be used, even if they lie within the supply ranges given in the above table. Consult the equipment manufacturer for further advice.**

PERIODIC MAINTENANCE

Safety is an obligation of the owner. Periodic inspection, adjustment and lubrication will keep your generator in the safest and most efficient condition possible. The most important points of generator inspection, adjustment, and lubrication are explained on the following pages.



WARNING

If you are not familiar with maintenance work, have a Yamaha dealer do it for you.

Maintenance chart



WARNING

Stop the engine before starting maintenance work.

NOTICE

Use only Yamaha specified genuine parts for replacement. Ask an authorized Yamaha dealer for further attention.

Item	Routine	Pre-operation check	Every	
			6 months or 100 Hr	12 months or 300 Hr
Spark plug	<ul style="list-style-type: none"> • Check condition. • Clean and replace if necessary. 		○	
Fuel	<ul style="list-style-type: none"> • Check fuel level and leakage. 	○		
Fuel hose	<ul style="list-style-type: none"> • Check fuel hose for cracks or damage. • Replace if necessary. 	○		
Engine oil	<ul style="list-style-type: none"> • Check oil level in engine. 	○		
	<ul style="list-style-type: none"> • Replace. 		○(*1)	
Air filter element	<ul style="list-style-type: none"> • Check condition. • Clean. 		○(*2)	
Muffler screen	<ul style="list-style-type: none"> • Check condition. • Clean and replace if necessary. 		○	
Fuel tank filter	<ul style="list-style-type: none"> • Clean and replace if necessary. 			○
Fuel strainer	<ul style="list-style-type: none"> • Clean and replace if necessary. 			○
Crankcase breather hose	<ul style="list-style-type: none"> • Check breather hose for cracks or damage. • Replace if necessary. 			○

Item	Routine	Pre-operation check	Every	
			6 months or 100 Hr	12 months or 300 Hr
Cylinder head	<ul style="list-style-type: none"> Decarbonize cylinder head. More frequently if necessary. 	After every 500 Hrs.		
Valve clearance	<ul style="list-style-type: none"> Check and adjust when engine is cold. 			★
Idle speed	<ul style="list-style-type: none"> Check and adjust idle speed. 			★
Recoil starter	<ul style="list-style-type: none"> Check recoil starter for damage. 			★
Fittings/fasteners	<ul style="list-style-type: none"> Check all fittings and fasteners. Correct if necessary. 			★
The point where abnormality was recognized by use.		○		

*1..... Initial replacement of the engine oil is after one month or 20 hours of operation.

*2..... The air filter element needs to be cleaned more frequently when using in unusually wet or dusty areas.

★..... Since these items require special tools, data and technical skills, have a Yamaha dealer perform the service.

Carburetor adjustment

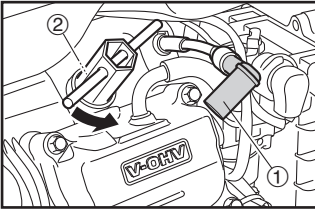
The carburetor is a vital part of the engine. Adjusting should be left to a Yamaha dealer with the professional knowledge, specialized data, and equipment to do so properly.

Spark plug inspection

The spark plug is an important engine component, which should be checked periodically.

1. Remove the spark plug cap and the spark plug.

- ① Spark plug cap
- ② Spark plug

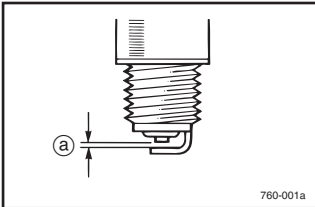


2. Check for discoloration and remove the carbon. The porcelain insulator around the center electrode of spark plug should be a medium-to-light tan color.

3. Check the spark plug type and gap.

Standard spark plug:
BPR4ES (NGK)
Spark plug gap:
0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

- Ⓐ Spark plug gap



TIP

The spark plug gap should be measured with a wire thickness gauge and, if necessary, adjusted to specification.

4. Install the spark plug.

Spark plug tightening torque:
20 Nm (2.0 m·kgf, 14 ft·lbf)

TIP

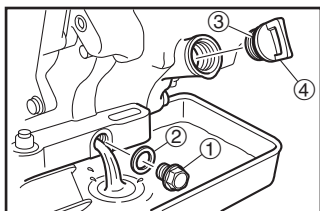
If a torque wrench is not available when installing a spark plug, a good estimate of the correct torque is 1/4–1/2 turn past finger tight. However, the spark plug should be tightened to the specified torque as soon as possible.

5. Install the spark plug cap.

Engine oil replacement



Avoid draining the engine oil immediately after stopping the engine. The oil is hot and should be handled with care to avoid burns.

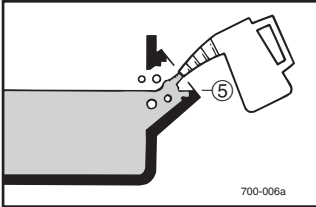


1. Place the generator on a level surface and warm up the engine for several minutes. Then stop the engine.
2. Remove the oil filler cap.
3. Place an oil pan under the engine. Remove the oil drain bolt so that the oil can be completely drained.
4. Check the oil drain bolt, oil filler cap and O-ring. Replace them if damaged.

- ① Oil drain bolt
- ② Gasket
- ③ O-ring
- ④ Oil filler cap

5. Install a new gasket and the oil drain bolt, and then tighten the bolt.

Oil drain bolt tightening torque:
27 Nm (2.7 m·kgf, 20 ft·lbf)

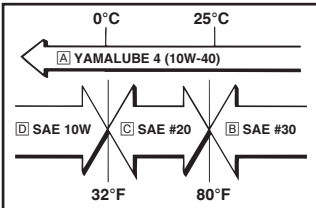


6. Add engine oil to the correct level.

NOTICE

Be sure no foreign material enters the crankcase.

- ⑤ Correct level



Recommended engine oil:

- A YAMALUBE 4 (10W-40),
SAE 10W-30 or 10W-40
- B SAE #30
- C SAE #20
- D SAE 10W

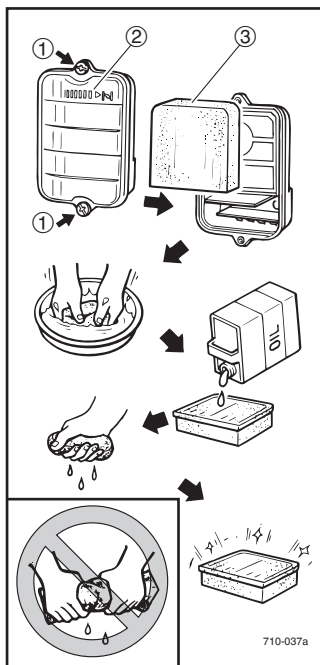
Recommended engine oil grade:

API Service SE type or higher

Engine oil quantity:

1.1 L (1.16 US qt, 0.97 Imp qt)

7. Install the oil filler cap.



Air filter

1. Remove the screws, and then remove the air filter case cover.

2. Remove the foam element.

- ① Screw
- ② Air filter case cover
- ③ Foam element

3. Wash the foam element in solvent and dry it.

WARNING

Never use solvent while smoking or in the vicinity of an open flame.

4. Oil the foam element and squeeze out excess oil. The foam element should be wet but not dripping.

Recommended oil:
Foam-air-filter oil or engine oil (See page 31)

NOTICE

Do not wring out the foam element when squeezing it. This could cause it to tear.

5. Insert the foam element into the air filter case.

TIP

Be sure the foam element sealing surface matches the air filter case so there is no air leak.

NOTICE

The engine should never run without the foam element; excessive piston and cylinder wear may result.

6. Install the air filter case cover and tighten the screws.

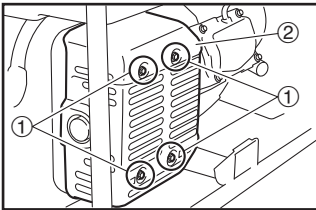


Muffler screen

! WARNING

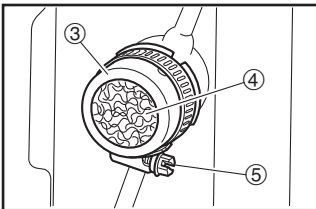
The engine and muffler will be very hot after the engine has been run.

Avoid touching the engine and muffler while they are still hot with any part of your body or clothing during inspection or repair.



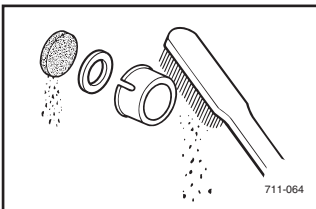
1. Remove the muffler cover bolts and then remove the muffler cover.

- ① Muffler cover bolt
- ② Muffler cover



2. Loosen the muffler cap bolt and then remove the muffler cap and muffler screen.

- ③ Muffler cap
- ④ Muffler screen
- ⑤ Muffler cap bolt

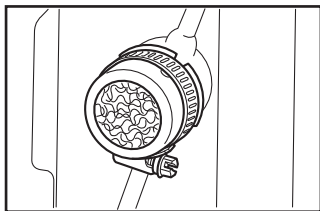


3. Remove the carbon deposits on the muffler screen and muffler cap using a wire brush.

NOTICE

When cleaning, use the wire brush lightly to avoid damaging or scratching of the muffler screen and muffler cap.

4. Check the muffler screen.
Replace it if damaged.

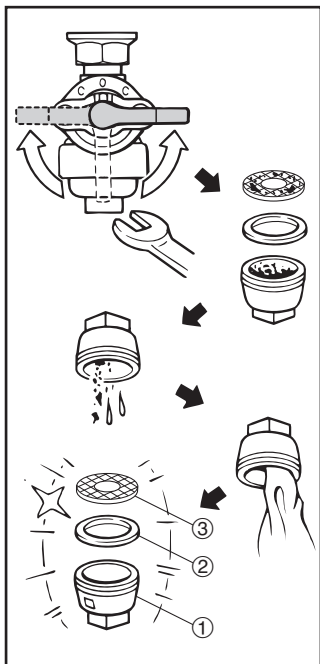


5. Install the muffler screen and muffler cap, and then tighten the muffler cap bolt.

Muffler cap bolt tightening torque:
2.0 Nm (0.20 m·kgf, 1.4 ft·lbf)

6. Install the muffler cover and then tighten the muffler cover bolts.

Muffler cover bolt tightening torque:
12 Nm (1.2 m·kgf, 8.7 ft·lbf)



Fuel cock

⚠ WARNING

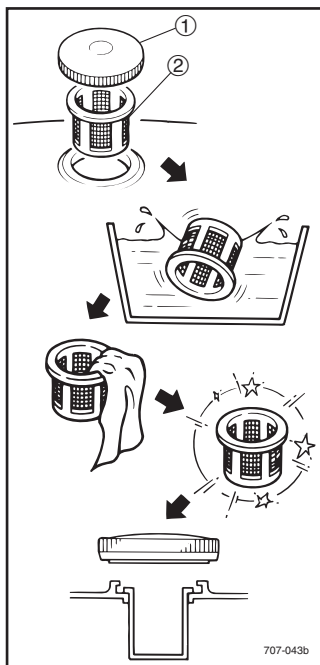
Never use the gasoline while smoking or in the vicinity of an open flame.

1. Stop the engine.
2. Turn the fuel cock lever to OFF.
3. Remove the fuel cock cup, gasket and fuel strainer.
4. Clean the cup and fuel strainer with gasoline and wipe it off.
5. Check the gasket. Replace it if damaged.
6. Install the fuel strainer, gasket and fuel cock cup.

⚠ WARNING

Be sure the fuel cock cup is tightened securely.

- ① Fuel cock cup
- ② Gasket
- ③ Fuel strainer



Fuel tank filter

⚠ WARNING

Never use the gasoline while smoking or in the vicinity of an open flame.

1. Remove the fuel tank cap and fuel tank filter.

- ① Fuel tank cap
- ② Fuel tank filter

2. Clean the fuel tank filter with gasoline.
Replace it if damaged.

3. Wipe the fuel tank filter and insert it.

4. Install the fuel tank cap.

⚠ WARNING

Be sure the fuel tank cap is tightened securely.

Battery (Except for EF7200)

This generator is designed to be equipped with a VRLA (Valve Regulated Lead Acid) battery. There is no need to check the electrolyte or to add distilled water.

To charge the battery

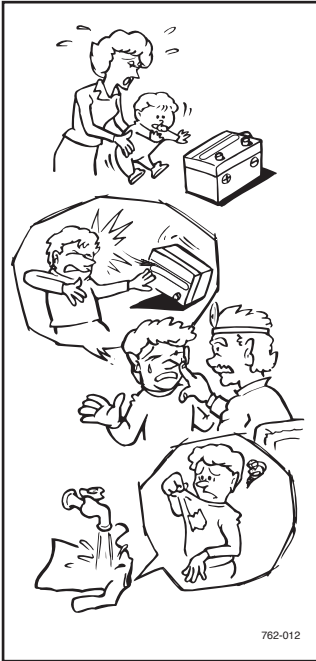
Have a Yamaha dealer charge the battery as soon as possible if it seems to have discharged.

NOTICE

To charge a VRLA battery, a special (constant-voltage) battery charger is required. Using a conventional battery charger will damage the battery. If you do not have access to a constant-voltage battery charger, have a Yamaha dealer charge your battery.

WARNING

- Electrolyte is poisonous and dangerous since it contains sulfuric acid, which causes severe burns. Avoid any contact with skin, eyes or clothing and always shield your eyes when working near batteries. In case of contact, administer the following FIRST AID.
 - EXTERNAL: Flush with plenty of water.
 - INTERNAL: Drink large quantities of water or milk and immediately call a physician.
 - EYES: Flush with water for 15 minutes and seek prompt medical attention.
- Batteries produce explosive hydrogen gas. Therefore, keep sparks, flames, cigarettes, etc., away from the battery and provide sufficient ventilation when charging it in an enclosed space.
- **KEEP THIS AND ALL BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.**



Recommended battery (Except for EF7200)

Recommended battery:
Capacity: 12 V/12 Ah

Fuse replacement (Except for EF7200)

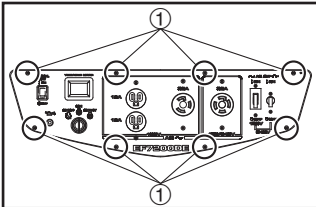
WARNING

Be sure to use specified fuse. A wrong fuse will cause electrical system damage and A FIRE HAZARD.

NOTICE

Be sure the engine switch is turned to “” (STOP) to prevent accidental short circuiting.

1. Remove the control panel screws and then remove the control panel.



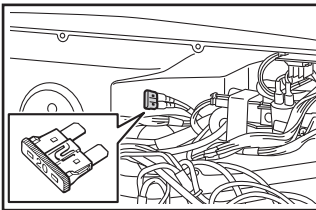
- ① Control panel screw

2. Replace the blown fuse with one of proper amperage.

Specified fuse: 20 A

TIP

If the fuse immediately blows again, consult a Yamaha dealer.

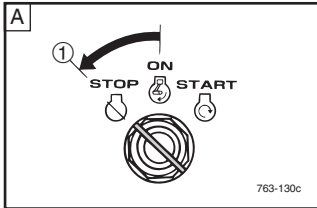


STORAGE

Long term storage of your generator will require some preventive procedures to guard against deterioration.

Drain the fuel

1. Turn the engine switch to “⏻” (STOP).



- ① “⏻” (STOP)

A EF7200E/EF7200DE

B EF7200

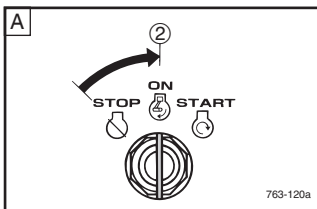
2. Remove the fuel tank cap and fuel tank filter. Extract the fuel from the fuel tank into an approved gasoline container using a commercially available hand siphon. Then, install the fuel tank filter and the fuel tank cap.

WARNING

Fuel is highly flammable and poisonous. Check “SAFETY INFORMATION” (See page 2) carefully.

NOTICE

Immediately wipe off spilled fuel with a clean, dry, soft cloth, since fuel may deteriorate painted surfaces or plastic parts.

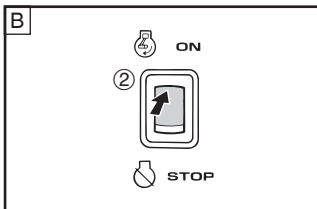


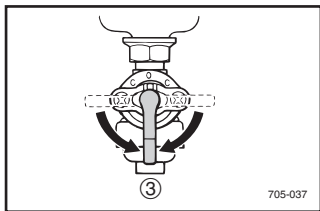
3. Turn the engine switch to “⏻” (ON).

- ② “⏻” (ON)

A EF7200E/EF7200DE

B EF7200





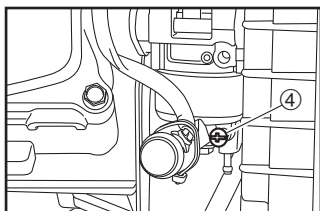
4. Turn the fuel cock lever to ON.

③ ON

5. Start the engine and leave it run until it stops.
The engine stops in approximately 20 minutes time by running out of fuel.

TIP _____

- Do not connect with any electrical devices. (unloaded operation)
 - Duration of the running engine depends on the amount of the fuel left in the tank.
-



6. Drain the fuel remaining in the carburetor into an approved container by loosening the drain screw on the carburetor float chamber.

④ Drain screw

7. Tighten the drain screw.

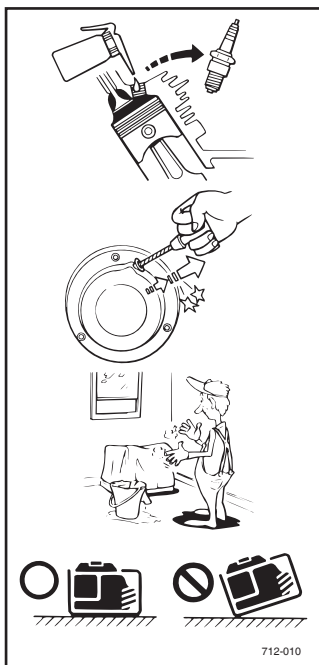
8. Turn the engine switch to "⊗" (STOP).

9. Turn the fuel cock lever to OFF.

10. Tighten further if any screws, bolts and nuts are loose.

11. Store the generator in a dry, well-ventilated place, with the cover placed over it.



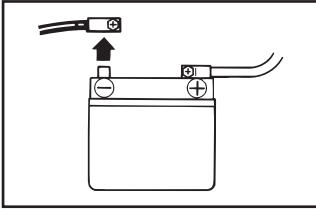


712-010

Engine

Perform the following steps to protect the cylinder, piston ring, etc. from corrosion.

1. Remove the spark plug, pour about one tablespoon of engine oil (See page 31) into the spark plug hole and reinstall the spark plug only. Recoil start the engine by turning over several times (with ignition off) to coat the cylinder walls with oil.
2. Pull the recoil starter until you feel compression. Then stop pulling. (This prevents the cylinder and valves from rusting.)
3. Clean exterior of the generator and apply a rust inhibitor.
4. Store the generator in a dry, well-ventilated place, with the cover placed over it.
5. The generator must remain in a vertical position when stored, carried or operated.



Battery (Except for EF7200)

1. Remove the battery.
2. Store the battery in a cool, dark and dry place and charge it once a month.

Do not store the battery in an excessively warm or cold place [i.e., less than 0 °C (32 °F) or more than 30 °C (86 °F)].

⚠ WARNING

- **Disconnect the negative lead (Black) first, then the positive lead (Red) from the battery.**
- **Connect the positive lead (Red) first, then the negative lead (Black) to the battery when installing the battery.**

NOTICE

- **Do not disconnect the battery during engine operation.**
- **Avoid operating the generator with the battery removed.**

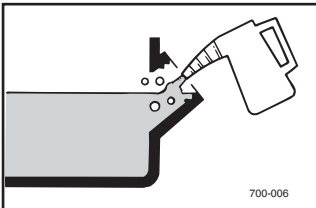
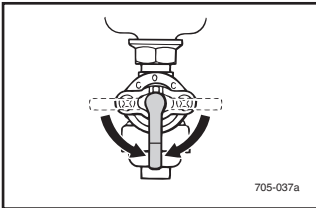
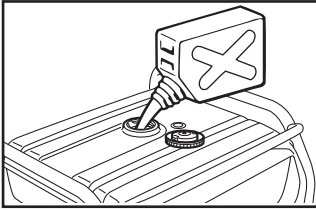
TROUBLESHOOTING

Engine won't start

1. Fuel systems

No fuel supplied to combustion chamber.

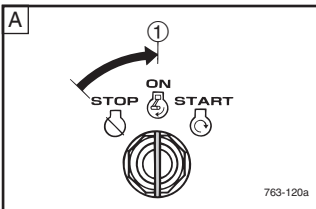
- No fuel in tank Supply fuel.
- Fuel in tank Fuel cock lever to ON.
- Clogged fuel line Clean fuel line.
- Foreign matter in fuel cock Clean fuel cock.
- Clogged carburetor Clean carburetor.



2. Engine oil system

Insufficient

- Oil level is low Add engine oil.



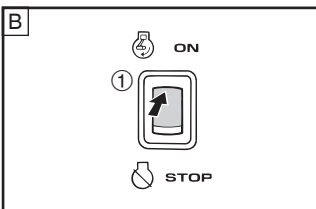
3. Electrical systems

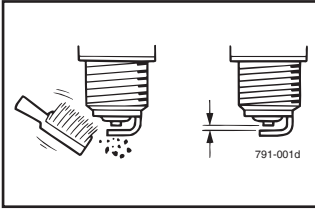
- Engine switch to "ON" (ON).

① "ON" (ON)

A EF7200DE/EF7200E

B EF7200





Poor spark

- Spark plug dirty with carbon or wet Remove carbon or wipe spark plug dry.
- Faulty ignition system Consult a Yamaha dealer.

Generator won't produce power

- Safety device (AC switch) to “○” (OFF) Turn the AC switch (N.F.B.) to “I” (ON).

Except for EF7200

A ENGINE DOES NOT START



B Turn the engine switch to “ON” (ON), then turn the engine switch to “START” (START). And check if the starter motor cranks.

C Cranks	D Does not crank
-----------------	-------------------------



F Turn the engine switch to “START” (START), and check if the oil warning light flickers.

G Does not flicker	H Flickers
---------------------------	-------------------



L Turn the engine switch to “START” (START), and check the spark plug for spark strength. (See “WARNING”)

WARNING

- To prevent **FIRE HAZARDS** be sure fuel is not present in the spark plug area.
- To prevent **FIRE HAZARDS** be sure to place the spark plug as far way as possible from the spark plug hole and carburetor area.
- To prevent **ELECTRIC SHOCK** do not hold spark plug lead with hand while testing.

M OK	N Does not spark
-------------	-------------------------



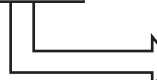
R Check the following.

- Fuel line clogging
- Air filter element clogging

S	Clogged
T	OK

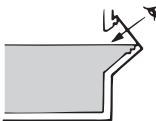
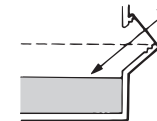


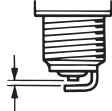

U Clean or replace.	V OK
	W Engine does not start.



X Consult a Yamaha dealer.

E Faulty battery and/or starter motor.
Consult a Yamaha dealer.

I Check engine oil level.	
	
J OK	K Level low
Consult a Yamaha dealer.	Add engine oil.

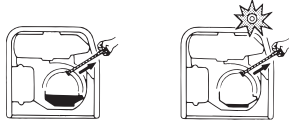
O Check the spark plug.	
<ul style="list-style-type: none"> • Type: BPR4ES (NGK) • Gap: 0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in) 	
	
P Incorrect	Q OK
Replace or adjust gap.	Clean the spark plug.

For EF7200

A ENGINE DOES NOT START



B Turn the engine switch to "ⓘ" (ON), then pull the recoil starter and check if the oil warning light flickers.



C Does not flicker **D** Flickers



H Pull the recoil starter and check the spark plug for spark strength. (See "WARNING")



⚠ WARNING

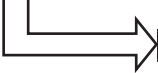
- To prevent **FIRE HAZARDS** be sure fuel is not present in the spark plug area.
- To prevent **FIRE HAZARDS** be sure to place the spark plug as far away as possible from the spark plug hole and carburetor area.
- To prevent **ELECTRIC SHOCK** do not hold spark plug lead with hand while testing.

I OK **J** Does not spark

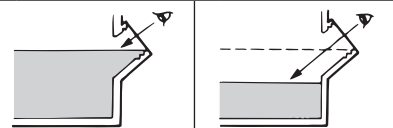


N Check the following.

• Fuel line clogging	O Clogged
• Air filter element clogging	P OK



E Check engine oil level.



F OK	G Level low
Consult a Yamaha dealer.	Add engine oil.

K Check the spark plug.

- Type: BPR4ES (NGK)
- Gap: 0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)



L Incorrect	M OK
Replace or adjust gap.	Clean the spark plug.

Q Clean or replace.	R OK
	S Engine does not start.



T Consult a Yamaha dealer.

SPECIFICATIONS

Dimensions

	Unit	EF7200DE	EF7200E	EF7200
Overall length	mm (in)	670 (26.4)	670 (26.4)	670 (26.4)
Overall width	mm (in)	535 (21.1)	535 (21.1)	535 (21.1)
Overall height	mm (in)	565 (22.2)	565 (22.2)	565 (22.2)
Dry weight	kg (lb)	94 (207.2)	93 (205.0)	84 (185.2)

Engine

	Unit	EF7200DE	EF7200E	EF7200
Type		Air cooled 4-stroke gasoline OHV		
Cylinder arrangement		Inclined, 1 cylinder		
Displacement	cm ³	358		
Bore × Stroke	mm (in)	85.0 × 63.2 (3.35 × 2.49)		
Operation hours	Hr	8.5	11.0	12.0
		(Rated load)	(Rated load)	(Rated load)
Fuel		Unleaded gasoline		
Fuel tank capacity	L (US gal, Imp gal)	28.0 (7.40, 6.16)		
Engine oil quantity	L (US qt, Imp qt)	1.1 (1.16, 0.97)		
Ignition system		TCI		
Spark plug: Type		BPR4ES (NGK)		
Gap	mm (in)	0.7–0.8 (0.028–0.031)		
Noise level*	dB/LWA	100.0	96.5	96.5
	dB (A)/7 m	74.5	71.0	71.0

* : Noise level is measured when the economy control switch is turned to “I” (ON).

LWA shows the sound power level under the ISO3744 satisfied test conditions.

The noise level in “dB (A) / 7 m” is the arithmetic mean value in four directions measured 7 meters away from each side of the generator.

The noise level may vary in different environments.

“The figures quoted are emission levels and are not necessarily safe working levels. Whilst there is a correlation between the emission and exposure levels, this cannot be used reliably to determine whether or not further precautions are required. Factors that influence the actual level of exposure of work-force include the characteristics of the work room, the other sources of noise, etc. i.e. the number of machines and other adjacent processes, and the length of time for which an operator is exposed to the noise. Also the permissible exposure level can vary from country. This information, however, will enable the user of the machine to make a better evaluation of the hazard and risk.”

Generator

	Unit	EF7200DE	EF7200E (For OCEANIA)	EF7200E (Except for OCEANIA)	EF7200
AC output					
Rated voltage	V	120/240	230	220	220
Rated frequency	Hz	60	50	50	50
Rated current	A	50.0/25.0	21.7	22.7	22.7
Rated output	kVA	6.0	5.0	5.0	5.0
Safety device: Type		N.F.B.			

CONSUMER INFORMATION

PRI-I.D. NUMBER:

	MODEL
	<input type="text"/>
PRI-I.D. CODE	SERIAL No.
<input type="text"/>	<input type="text"/>

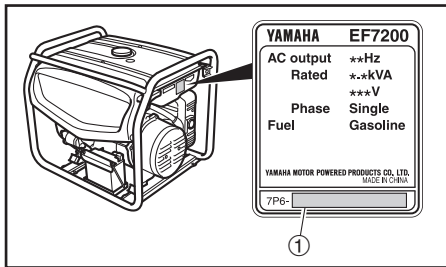
Identification number records

Record your Primary I.D., and serial numbers in the spaces provided, to assist you in ordering spare parts from a Yamaha dealer.

Also record and keep these I.D. numbers in a separate place in case your machine is stolen.

Machine identification

The machine serial number is stamped in the location as shown.



① Machine serial number

TIP

The first three digits of these numbers are for model identification; the remaining digits are the unit production number. Keep a record of these numbers for reference when ordering parts from a Yamaha dealer.

WARRANTY

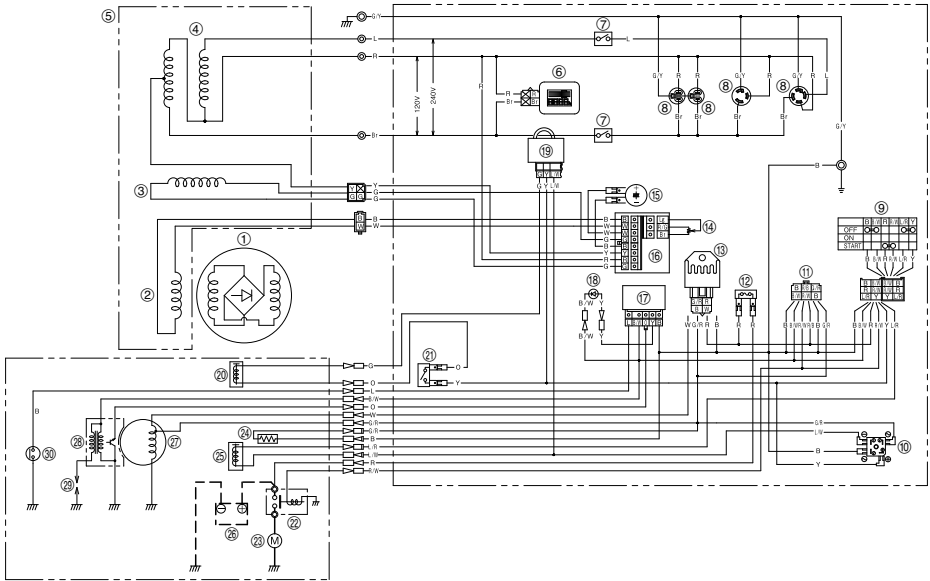
If doubt exists as to the cause and cure of a problem, consult your authorized Yamaha generator dealer. This is especially important during the warranty period as unauthorized, haphazard or improper repairs can void the warranty.

Remember that your authorized Yamaha dealer has the special tools, techniques and spare parts necessary for proper repair of your generator. Always consult him if you are in doubt as to proper specifications and/or maintenance procedures. Occasionally, printing errors or production changes will make certain portions of this manual incorrect. Until you are thoroughly familiar with this model, consult your dealer before attempting any maintenance.

Should further maintenance or service information be desired, service manuals can be purchased from your local authorized Yamaha generator dealer.

WIRING DIAGRAM

EF7200DE



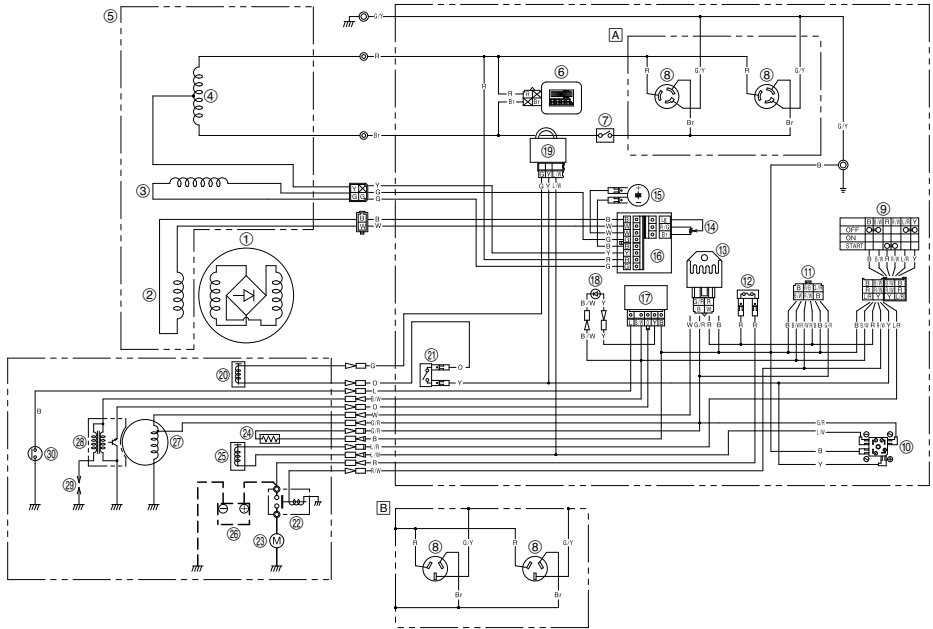
- ① Rotor assembly
- ② Exciter field coil
- ③ Sub coil
- ④ Main coil
- ⑤ Stator assembly
- ⑥ Voltage/hour meter
- ⑦ AC switch (N.F.B.)
- ⑧ AC receptacle
- ⑨ Engine switch
- ⑩ Rectifier
- ⑪ Remote control terminal
- ⑫ Fuse
- ⑬ Rectifier/regulator
- ⑭ Voltage adjuster
- ⑮ Condenser
- ⑯ AVR
- ⑰ Oil warning unit
- ⑱ Oil warning light

- ⑲ Economy control unit
- ⑳ Solenoid valve
- ㉑ Economy control switch
- ㉒ Starter relay
- ㉓ Starter motor
- ㉔ Carburetor heater
- ㉕ Carburetor solenoid valve
- ㉖ Battery
- ㉗ Charging coil
- ㉘ T.C.I. unit
- ㉙ Spark plug
- ㉚ Oil level switch

Color code

- B Black
- Br Brown
- G Green
- L Blue
- Lg Light green
- O Orange
- R Red
- W White
- Y Yellow
- B/W Black/White
- G/R Green/Red
- G/Y Green/Yellow
- L/R Blue/Red
- L/W Blue/White
- R/B Red/Black
- R/G Red/Green
- R/W Red/White

EF7200E



- ① Rotor assembly
- ② Exciter field coil
- ③ Sub coil
- ④ Main coil
- ⑤ Stator assembly
- ⑥ Voltage/hour meter
- ⑦ AC switch (N.F.B.)
- ⑧ AC receptacle
- ⑨ Engine switch
- ⑩ Rectifier
- ⑪ Remote control terminal
- ⑫ Fuse
- ⑬ Rectifier/regulator
- ⑭ Voltage adjuster
- ⑮ Condenser
- ⑯ AVR
- ⑰ Oil warning unit
- ⑱ Oil warning light

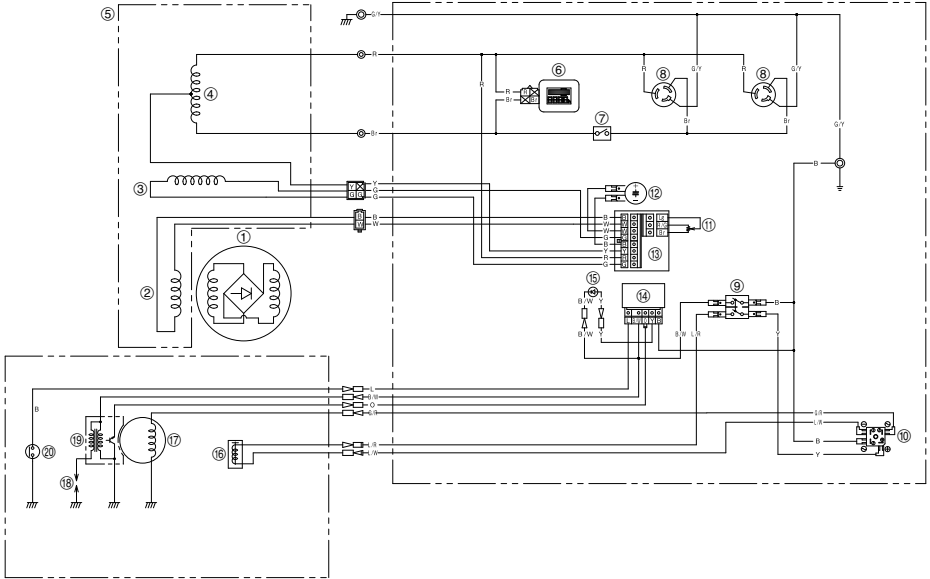
- ⑲ Economy control unit
- ⑳ Solenoid valve
- ㉑ Economy control switch
- ㉒ Starter relay
- ㉓ Starter motor
- ㉔ Carburetor heater
- ㉕ Carburetor solenoid valve
- ㉖ Battery
- ㉗ Charging coil
- ㉘ T.C.I. unit
- ㉙ Spark plug
- ㉚ Oil level switch

[A] Except for OCEANIA
 [B] For OCEANIA

Color code

- B Black
- Br Brown
- G Green
- L Blue
- Lg Light green
- O Orange
- R Red
- W White
- Y Yellow
- B/W Black/White
- G/R Green/Red
- G/Y Green/Yellow
- L/R Blue/Red
- L/W Blue/White
- R/B Red/Black
- R/G Red/Green
- R/W Red/White

EF7200




- ① Rotor assembly
- ② Exciter field coil
- ③ Sub coil
- ④ Main coil
- ⑤ Stator assembly
- ⑥ Voltage/hour meter
- ⑦ AC switch (N.F.B.)
- ⑧ AC receptacle
- ⑨ Engine switch
- ⑩ Rectifier
- ⑪ Voltage adjuster
- ⑫ Condenser
- ⑬ AVR
- ⑭ Oil warning unit
- ⑮ Oil warning light
- ⑯ Carburetor solenoid valve
- ⑰ Charging coil
- ⑱ Spark plug

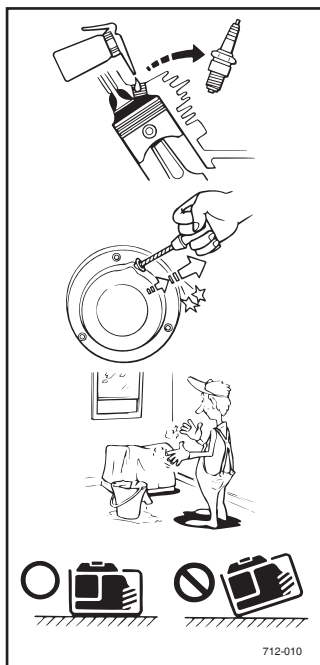
- ⑲ T.C.I. unit
- ⑳ Oil level switch

Color code

- | | |
|-----|--------------|
| B | Black |
| Br | Brown |
| G | Green |
| L | Blue |
| Lg | Light green |
| O | Orange |
| R | Red |
| W | White |
| Y | Yellow |
| B/W | Black/White |
| G/R | Green/Red |
| G/Y | Green/Yellow |
| L/R | Blue/Red |
| L/W | Blue/White |
| R/G | Red/Green |



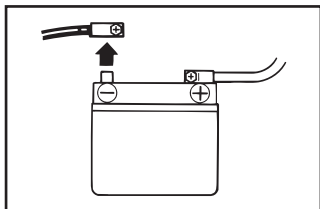
PRINTED IN CHINA
2014 • 02 × 1 
(E)



Motor

Execute os passos a seguir para proteger o cilindro, anel do pistão etc. de corrosão.

1. Remova a vela de ignição, despeje cerca de uma colher de sopa de óleo do motor (Veja a página 31) na cavidade da vela de ignição e reinstale somente a vela de ignição. Acione o arranque de recuo, girando-o várias vezes (com a ignição desligada), para cobrir as paredes do cilindro com óleo.
2. Puxe o acionador de arranque de recuo até que você sinta compressão. Então pare de puxar. (Isto evitará que os cilindros e válvulas enferrujem.)
3. Limpe o exterior do gerador e aplique um inibidor de ferrugem.
4. Guarde o gerador num local seco, bem ventilado com a cobertura colocada sobre ele.
5. O gerador deverá permanecer em posição vertical, quando for guardado, transportado ou operado.



Bateria (Exceto para EF7200)

1. Remova a bateria.
2. Guarde a bateria em um local frio, escuro e seco. Carregue-a uma vez por mês.

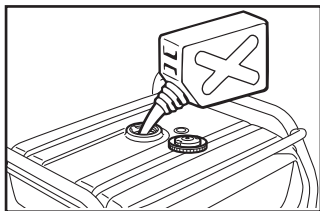
Não guarde a bateria em locais excessivamente quentes ou frios [ou seja, menos de 0 °C (32 °F) ou mais de 30 °C (86 °F)].

⚠ ADVERTÊNCIA

- Desconecte o condutor negativo (Preto) primeiro e, em seguida, o condutor positivo (Vermelho) da bateria.
- Conecte o condutor positivo (Vermelho) primeiro e, em seguida, o condutor negativo (Preto) à bateria quando estiver instalando-a.

ATENÇÃO

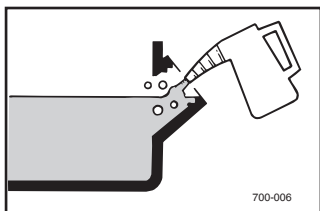
- Não desconecte a bateria durante a operação do motor.
- Evite operar o gerador com a bateria removida.



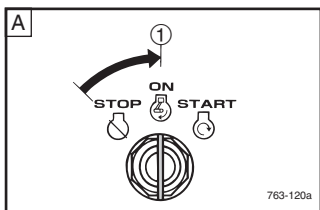
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O motor não liga

1. Sistemas de combustível
 - Nenhum combustível fornecido à câmara de combustão.
 - Nenhum combustível no tanque Forneça combustível.
 - Há combustível no tanque Alavanca da torneira do combustível para LIGADO.
 - Liña de combustível obstruída Limpe o liña de combustível.
 - Material estranho na torneira de combustível Limpe a torneira de combustível.
 - Carburador obstruído Limpe o carburador.



2. Sistema de óleo do motor
 - Insuficiente
 - O nível do óleo está baixo Adicione óleo do motor.

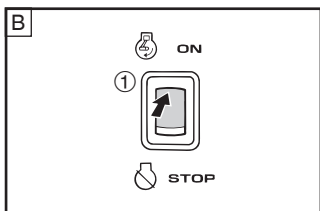


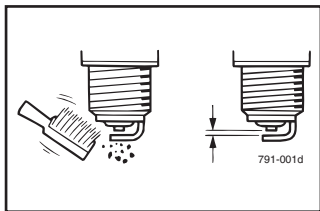
3. Sistemas elétricos
 - Chave do motor para a posição “ON” (LIGADO).

① “ON” (LIGADO)

A EF7200DE/EF7200E

B EF7200





Vela de ignição ruim

- Vela de ignição suja com carbono ou úmida Remova o carbono ou enxugue a vela de ignição.
- Sistema de ignição defeituoso ... Consulte um representante Yamaha.



O gerador não produz energia


- O dispositivo de segurança (chave de CA) para “O” (DESLIGADO) Gire a chave de CA (disjuntor sem fusível) para “I” (LIGADO).

Exceto para EF7200

A O MOTOR NÃO LIGA





B Gire a chave do motor para “” (LIGADO), depois gire a chave do motor para “” (LIGAR). E verifique se o acionador do motor dá partida.



C Manivela	D Não dá partida
------------	------------------




F Gire a chave do motor para “” (LIGAR), e veja se a luz de advertência do óleo pisca.



G Não pisca	H Pisca
-------------	---------



L Gire a chave do motor para “” (LIGAR), e verifique a vela de ignição para a intensidade da ignição. (Veja “ADVERTÊNCIA”)



⚠ ADVERTÊNCIA

- Para evitar **RISCO DE INCÊNDIO**, certifique-se de que não há combustível na área da vela de ignição.
- Para evitar **RISCO DE INCÊNDIO**, lembre-se de colocar a vela de ignição o mais longe possível do orifício da vela de ignição e da área do carburador.
- Para evitar **CHOQUE ELÉTRICO**, não segure o condutor da vela de ignição com as mãos durante o teste.

M OK	N Não há ignição
------	------------------

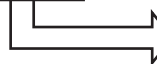


R Verifique o seguinte.

- Obstrução na liña de combustível
- Obstrução no elemento de filtro de ar

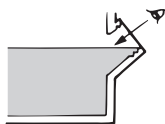
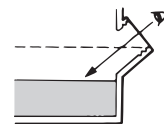
S	Obstruído
T	OK

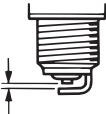

U Limpe ou substitua.	V OK
	W O motor não liga.



X Consulte um representante Yamaha.

E Bateria e/ou acionador do motor com defeito.
 Consulte um representante Yamaha.


I Verifique o nível do óleo no motor.	
	
J OK	K Nível baixo
Consulte um representante Yamaha.	Adicione óleo do motor.

O Verifique a vela de ignição.	
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo: BPR4ES (NGK) • Folga: 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 in) 	
	
P Incorreto	Q OK
Substitua ou ajuste a folga.	Limpe a vela de ignição.

Para EF7200

A O MOTOR NÃO LIGA



B Gire a chave do motor para “” (LIGADO) e puxe o acionador de arranque de recuo e verifique se a luz de advertência do óleo pisca.



C Não pisca D Pisca



H Puxe o acionador de arranque de recuo e verifique a força de arranque da vela de ignição. (Veja “ADVERTÊNCIA”)



ADVERTÊNCIA

- Para evitar **RISCO DE INCÊNDIO**, certifique-se de que não há combustível na área da vela de ignição.
- Para evitar **RISCO DE INCÊNDIO**, lembre-se de colocar a vela de ignição o mais longe possível do orifício da vela de ignição e da área do carburador.
- Para evitar **CHOQUE ELÉTRICO**, não segure o condutor da vela de ignição com as mãos durante o teste.

I OK J Não há ignição

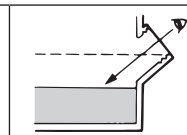
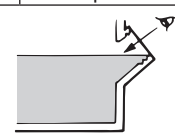


N Verifique o seguinte.

• Obstrução na lixa de combustível	O	Obstruído
• Obstrução no elemento de filtro de ar	P	OK



E Verifique o nível do óleo no motor.



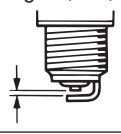
F OK G Nível baixo

Consulte um representante Yamaha.

Adicione óleo de motor.

K Verifique a vela de ignição.

- Tipo: BPR4ES (NGK)
- Folga: 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 in)



L Incorreto M OK

Substitua ou ajuste a folga.

Limpe a vela de ignição.

Q Limpe ou substitua. R OK

S O motor não liga.



T Consulte um representante Yamaha.

ESPECIFICAÇÕES

Dimensões

	Unidade	EF7200DE	EF7200E	EF7200
Comprimento total	mm (in)	670 (26,4)	670 (26,4)	670 (26,4)
Largura total	mm (in)	535 (21,1)	535 (21,1)	535 (21,1)
Altura total	mm (in)	565 (22,2)	565 (22,2)	565 (22,2)
Peso seco	kg (lb)	94 (207,2)	93 (205,0)	84 (185,2)

Motor

	Unidade	EF7200DE	EF7200E	EF7200
Tipo		OHV de 4 tempos, a gasolina, refrigerado a ar		
Disposição do cilindro		Inclinado, 1 cilindro		
Deslocamento	cm ³	358		
Diâmetro × Curso	mm (in)	85,0 × 63,2 (3,35 × 2,49)		
Horas de operação	h	8,5 (Carga nominal)	11,0 (Carga nominal)	12,0 (Carga nominal)
Combustível		Gasolina sem chumbo		
Capacidade do tanque de combustível	L (US gal, Imp gal)	28,0 (7,40, 6,16)		
Quantidade de óleo do motor	L (US qt, Imp qt)	1,1 (1,16, 0,97)		
Sistema de ignição		TCI		
Vela de ignição:				
Tipo		BPR4ES (NGK)		
Folga	mm (in)	0,7–0,8 (0,028–0,031)		
Nível de ruído*	dB/LWA	100,0	96,5	96,5
	dB (A)/7 m	74,5	71,0	71,0

- * : O nível de ruído é medido quando a chave econômica está girada para “I” (LIGADO).
LWA mostra a intensidade do nível do som sob as condições satisfatórias do teste ISO3744.
O nível de ruído em “dB (A) / 7 m” é o valor da média aritmética em quatro direções medida a 7 metros de distância de cada lado do gerador.
O nível de ruído pode variar em diferentes ambientes.

“Os números citados são níveis de emissão e não são necessariamente níveis seguros para trabalhar. Embora haja uma correlação entre níveis de emissão e exposição, isto não pode ser usado seguramente para determinar se precauções adicionais são ou não requeridas. Fatores que influenciam o verdadeiro nível de exposição para a força de trabalho incluem as características do local de trabalho, outras fontes de ruído, etc., isto é, o número de máquinas e outros processos adjacentes e o período do tempo durante o qual um operador esteja exposto ao ruído. E também o nível permitido de exposição pode variar de um país para outro. Esta informação, entretanto, permitirá ao usuário da máquina fazer uma avaliação melhor do perigo e risco.”

Gerador

	Unidade	EF7200DE	EF7200E (Para a OCEANIA)	EF7200E (Exceto para a OCEANIA)	EF7200
Saída de CA					
Tensão nominal	V	120/240	230	220	220
Frequência nominal	Hz	60	50	50	50
Corrente nominal	A	50,0/25,0	21,7	22,7	22,7
Saída nominal	kVA	6,0	5,0	5,0	5,0
Dispositivo de segurança: Tipo		Disjuntor sem fusível			

INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR

PRI-I.D. NÚMERO:

	MODELO	
PRI-I.D.	<input type="text"/>	
CÓDIGO		Nº de SÉRIE
<input type="text"/>		<input type="text"/>

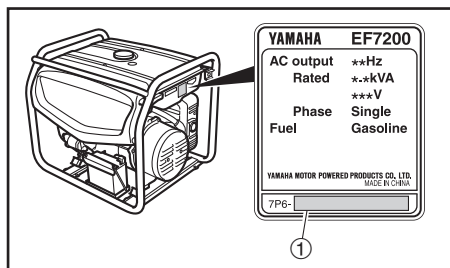
Registros do número de identificação

Registre sua Identidade Primária I.D., e números de série nos espaços fornecidos, para auxiliá-lo quando solicitar peças sobressalentes a um revendedor Yamaha. Também registre e mantenha estes números I.D. num local separado no caso em que a sua máquina seja roubada.

Identificação da máquina

O número de série da máquina está gravado no local mostrado.

① Número de série da máquina



NOTA

Os três primeiros dígitos desses números são para identificação do modelo. Os dígitos restantes são o número de produção da unidade. Mantenha um registro desses números para referência ao fazer pedidos de peças para um representante Yamaha.

GARANTIA

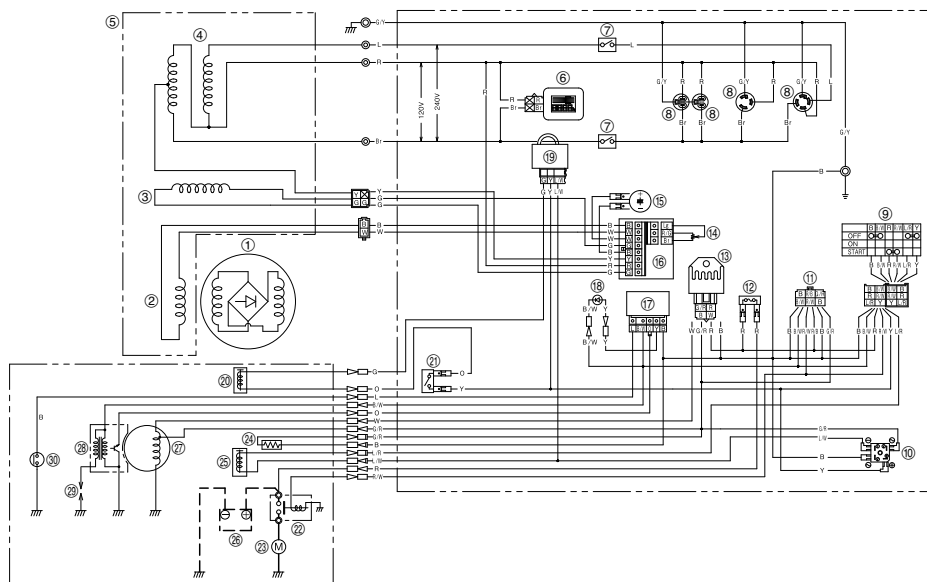
Se houver dúvida com relação à causa e à solução de um problema, consulte seu representante autorizado de geradores Yamaha. Isso é especialmente importante durante o período de garantia, uma vez que reparos não autorizados, aleatórios ou inadequados podem anular a garantia.

Lembre-se de que seu representante autorizado Yamaha possui as ferramentas especiais, técnicas e peças de reposição necessárias para realizar o reparo adequado de seu gerador. Sempre consulte-o se você tiver dúvida com relação a especificações adequadas e/ou procedimentos de manutenção. Ocasionalmente, erros de impressão ou alterações de produção podem resultar na imprecisão de certas partes deste manual. Até que você tenha total familiaridade com este modelo, consulte seu representante antes de tentar realizar qualquer manutenção.

Se você desejar obter mais informações sobre manutenção ou reparos, manuais de manutenção podem ser adquiridos com seu representante autorizado de geradores Yamaha.

DIAGRAMA DE FIAÇÃO

EF7200DE



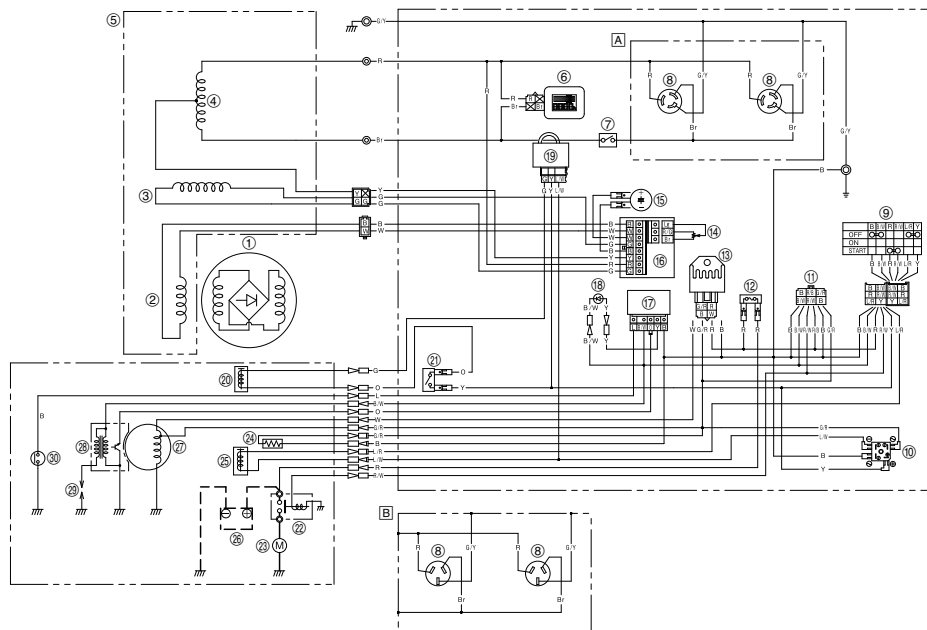
- ① Conjunto do rotor
- ② Bobina de campo do excitador
- ③ Sub-bobina
- ④ Bobina principal
- ⑤ Conjunto do estator
- ⑥ Medidor de tensão/hora
- ⑦ Chave de CA (disjuntor sem fusível)
- ⑧ Tomada de CA
- ⑨ Chave do motor
- ⑩ Retificador
- ⑪ Terminal do controle remoto
- ⑫ Fusível
- ⑬ Retificador ou regulador
- ⑭ Regulador de voltagem
- ⑮ Condensador
- ⑯ AVR

- ⑰ Unidade de advertência do óleo
- ⑱ Luz de advertência do óleo
- ⑲ Unidade econômica
- ⑳ Válvula solenoide
- ㉑ Chave econômica
- ㉒ Acionador do relé
- ㉓ Acionador do motor
- ㉔ Aquecedor do carburador
- ㉕ Válvula do solenoide do carburador
- ㉖ Bateria
- ㉗ Bobina de carregamento
- ㉘ Unidade T. C. I.
- ㉙ Vela de ignição
- ㉚ Chave do nível de óleo

Código de cores

B	Preto
Br	Marrom
G	Verde
L	Azul
Lg	Verde claro
O	Laranja
R	Vermelho
W	Branco
Y	Amarelo
B/W	Preto/Branco
G/R	Verde/Vermelho
G/Y	Verde/Amarelo
L/R	Azul/Vermelho
L/W	Azul/Branco
R/B	Vermelho/Preto
R/G	Vermelho/Verde
R/W	Vermelho/Branco

EF7200E



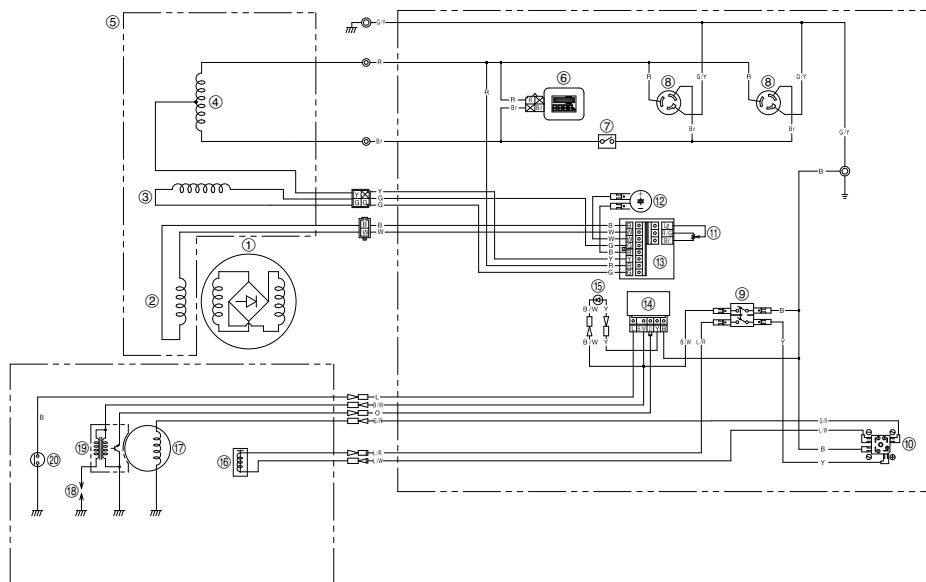
- ① Conjunto do rotor
- ② Bobina de campo do excitador
- ③ Sub-bobina
- ④ Bobina principal
- ⑤ Conjunto do estator
- ⑥ Medidor de tensão/hora
- ⑦ Chave de CA (disjuntor sem fusível)
- ⑧ Tomada de CA
- ⑨ Chave do motor
- ⑩ Retificador
- ⑪ Terminal do controle remoto
- ⑫ Fusível
- ⑬ Retificador ou regulador
- ⑭ Regulador de voltagem
- ⑮ Condensador
- ⑯ AVR

- ⑰ Unidade de advertência do óleo
 - ⑱ Luz de advertência do óleo
 - ⑲ Unidade econômica
 - ⑳ Válvula solenoide
 - ㉑ Chave econômica
 - ㉒ Acionador do relé
 - ㉓ Acionador do motor
 - ㉔ Aquecedor do carburador
 - ㉕ Válvula do solenoide do carburador
 - ㉖ Bateria
 - ㉗ Bobina de carregamento
 - ㉘ Unidade T. C. I.
 - ㉙ Vela de ignição
 - ㉚ Chave do nível de óleo
- [A]** Exceto para a OCEANIA
[B] Para a OCEANIA

Código de cores

B	Preto
Br	Marrom
G	Verde
L	Azul
Lg	Verde claro
O	Laranja
R	Vermelho
W	Branco
Y	Amarelo
B/W	Preto/Branco
G/R	Verde/Vermelho
G/Y	Verde/Amarelo
L/R	Azul/Vermelho
L/W	Azul/Branco
R/B	Vermelho/Preto
R/G	Vermelho/Verde
R/W	Vermelho/Branco

EF7200




- ① Conjunto do rotor
- ② Bobina de campo do excitador
- ③ Sub-bobina
- ④ Bobina principal
- ⑤ Conjunto do estator
- ⑥ Medidor de tensão/hora
- ⑦ Chave de CA (disjuntor sem fusível)
- ⑧ Tomada de CA
- ⑨ Chave do motor
- ⑩ Retificador
- ⑪ Regulador de voltagem
- ⑫ Condensador
- ⑬ AVR
- ⑭ Unidade de advertência do óleo
- ⑮ Luz de advertência do óleo

- ⑯ Válvula do solenoide do carburador
- ⑰ Bobina de carregamento
- ⑱ Vela de ignição
- ⑲ Unidade T. C. I.
- ⑳ Chave do nível de óleo

Código de cores

B	Preto
Br	Marrom
G	Verde
L	Azul
Lg	Verde claro
O	Laranja
R	Vermelho
W	Branco
Y	Amarelo
B/W	Preto/Branco
G/R	Verde/Vermelho
G/Y	Verde/Amarelo
L/R	Azul/Vermelho
L/W	Azul/Branco
R/G	Vermelho/Verde



IMPRESSO NA CHINA
2014 • 02 × 1 
(P)



MANUAL DEL PROPIETARIO



Lea este manual atentamente antes de utilizar este equipo.

EF7200DE
EF7200E
EF7200

7P6-F8199-U0-S0



Lea este manual atentamente antes de utilizar este equipo. Este manual debe acompañar al equipo si este se vende.

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto Yamaha.

Este manual le proporcionará un buen conocimiento básico del funcionamiento y mantenimiento de este equipo.

Si tiene alguna pregunta acerca del funcionamiento o el mantenimiento del equipo, consulte con un distribuidor Yamaha.

EF7200DE/EF7200E/EF7200

MANUAL DEL PROPIETARIO

©2014 Yamaha Motor Powered

Products Co., Ltd.

1ª edición, Enero 2014

Todos los derechos reservados.

Toda reproducción o uso no autorizado

sin el consentimiento escrito de

Yamaha Motor Powered

Products Co., Ltd.

quedan expresamente prohibidos.

Impreso en China

INFORMACIÓN IMPORTANTE DEL MANUAL

La información especialmente importante se indica en este manual mediante las siguientes notaciones.



Este es el símbolo de aviso de seguridad. Se utiliza para avisarle de un posible peligro de daños personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles daños personales o un accidente mortal.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar un accidente mortal o daños personales graves.

ATENCIÓN

ATENCIÓN indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar que el equipo u otros bienes resulten dañados.

NOTA

NOTA proporciona información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.



ADVERTENCIA

LEA Y COMPRENDA ESTE MANUAL COMPLETAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO.

NOTA

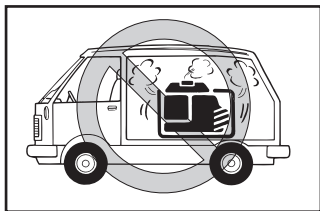
- Yamaha realiza innovaciones continuamente en la calidad y el diseño de sus productos. Por lo tanto, aunque este manual contiene la información del producto más actualizada disponible en el momento de la impresión, puede haber pequeñas discrepancias entre su equipo y este manual. Si tiene alguna pregunta acerca de este manual, consulte con un distribuidor Yamaha.
- Este manual se debe considerar una parte permanente del equipo y debe permanecer con él si se vuelve a vender.

* El producto y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

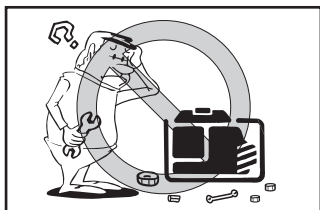
CONTENIDO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	1	COMPROBACIÓN PREVIA A LAS OPERACIONES	18
Los gases de escape son venenosos	2	Comprobación previa a las operaciones.....	18
El combustible es altamente inflamable y venenoso	2	USO	19
El motor y el silenciador pueden estar calientes	2	Puesta en marcha del motor.....	19
Prevención de descargas eléctricas	3	Parada del motor	22
Notas de conexión	4	Conexión	24
Conexión	4	Intervalo de aplicación	26
Notas sobre el cable prolongador.....	4	MANTENIMIENTO PERIÓDICO	27
UBICACIÓN DE ETIQUETAS IMPORTANTES	5	Tabla de mantenimiento	27
DESCRIPCIÓN	7	Ajuste del carburador	29
Panel de control (para EF7200DE)	8	Inspección de la bujía	29
Panel de control (para EF7200E)	8	Sustitución del aceite del motor.....	30
Panel de control (para EF7200)	8	Filtro de aire	32
FUNCIÓN DE CONTROL	9	Pantalla del silenciador	33
Interruptor del motor	9	Llave de combustible	34
Piloto de aviso de nivel de aceite (rojo).....	9	Filtro del depósito de combustible	35
Interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible).....	10	Batería (excepto para EF7200).....	36
Tapa del depósito de combustible....	10	Batería recomendada (excepto para EF7200)	37
Palanca de la llave de combustible	11	Sustitución de fusibles (excepto para EF7200)	37
Terminal de conexión a tierra.....	11	ALMACENAMIENTO	38
Interruptor de control de economía (excepto para EF7200)	12	Drene el combustible	38
Palanca del estrangulador (para EF7200)	12	Motor	40
Arranque por retroceso	13	Batería (excepto para EF7200).....	41
Ajustador de voltaje	13	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	42
PREPARACIÓN	14	ESPECIFICACIONES	48
Combustible	14	Dimensiones	48
Aceite del motor	15	Motor	48
Batería (excepto para EF7200).....	16	Generador	49
Terminal de conexión a tierra.....	17	INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR	50
		Registros del número de identificación	50
		Identificación del equipo	50
		GARANTÍA	51
		DIAGRAMA DE CABLEADO	52
		EF7200DE.....	52
		EF7200E	53
		EF7200.....	54

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



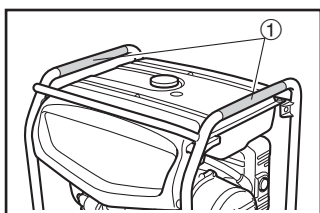
- Este generador no se ha diseñado para su uso dentro de un vehículo. No lo utilice mientras se encuentre instalado en el vehículo.



- No modifique el generador ni lo utilice con piezas extraídas.

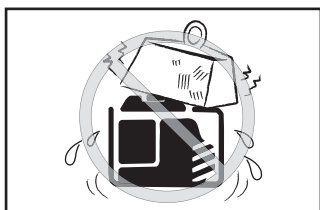


- No permita que los niños utilicen el generador.

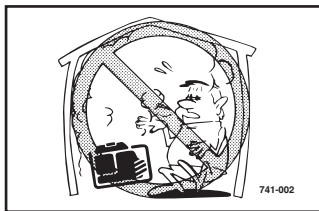


- Asegúrese de transportar el generador únicamente por su(s) asa(s) de transporte.

① Asa(s) de transporte (sombreado)

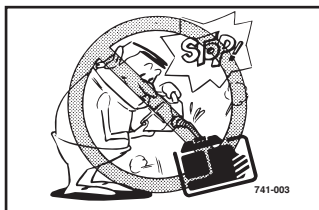


- No coloque ningún obstáculo sobre el generador.



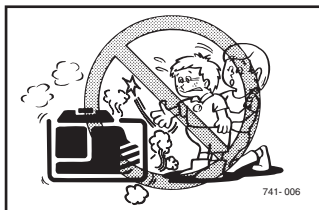
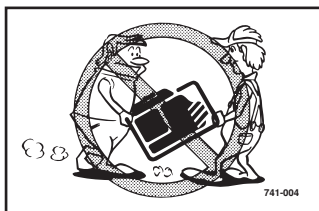
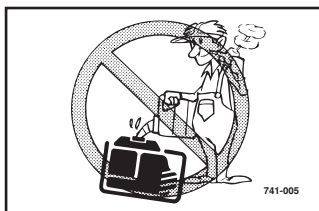
Los gases de escape son venenosos

- Usar un generador en interiores PUEDE MATARLE EN CUESTIÓN DE MINUTOS. El escape del generador contiene monóxido de carbono. El monóxido de carbono es inodoro e invisible.
- NUNCA use el equipo en un domicilio o garaje, INCLUSO SI las puertas y ventanas están abiertas.
- Úselo únicamente en EXTERIORES y lejos de ventanas, puertas y rejillas de ventilación.



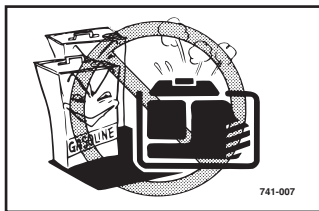
El combustible es altamente inflamable y venoso

- Apague siempre el motor durante el repostaje.
- Nunca reposte mientras esté fumando o cerca de llamas.
- Tenga cuidado de no derramar combustible sobre el motor o el silenciador durante el repostaje.
- No deje el generador dentro del vehículo ni en el maletero.
- Si ingiere combustible, inhala vapor de combustible o deja que entre en contacto con sus ojos, consulte inmediatamente con su médico. Si derrama combustible sobre su piel o ropa, lave la zona afectada inmediatamente con agua y jabón y cámbiese de ropa.
- Cuando utilice o transporte el generador, asegúrese de mantenerlo en posición vertical. Si se inclina, se puede verter el combustible del carburador o del depósito de combustible.

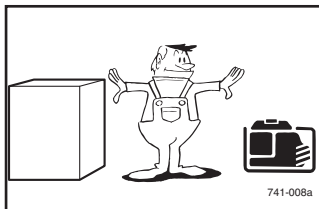


El motor y el silenciador pueden estar calientes

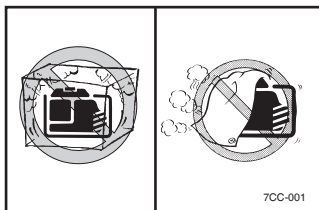
- Coloque el generador en un lugar en el que no sea probable que las personas circundantes o los niños toquen el generador.



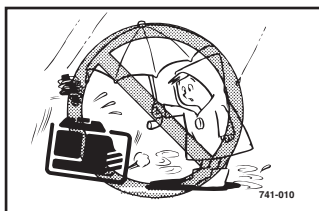
- No coloque materiales inflamables cerca de la salida de escape durante el uso.



- Para evitar sobrecalentamientos, asegúrese de que existe un flujo de aire adecuado manteniendo la máquina a al menos 1 m (3 ft) de cualquier otro objeto o equipo.

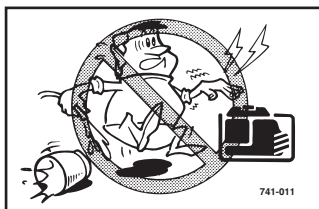


- No utilice el motor con una cubierta antipolvo o cualquier otro objeto que lo cubra.
- Si cubre el generador, asegúrese de hacerlo únicamente después de que el motor y el silenciador se hayan enfriado completamente.

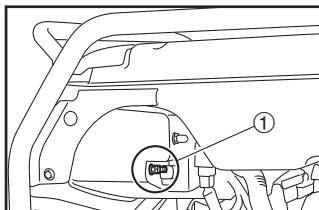


Prevención de descargas eléctricas

- Nunca utilice el motor con lluvia o nieve.

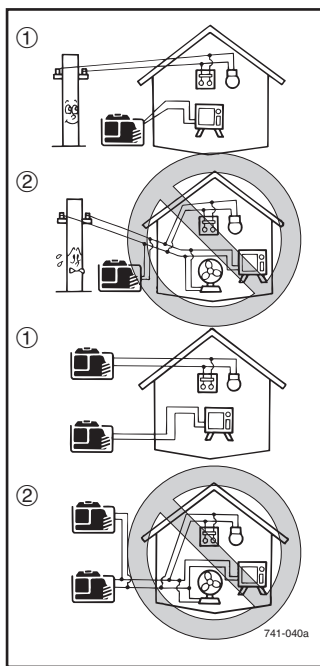


- Nunca toque el generador con las manos mojas, ya que se producirá una descarga eléctrica.



- Conecte el terminal de conexión a tierra a una toma a tierra. Para evitar descargas eléctricas, el generador debe ser conectado a tierra al usar un dispositivo eléctrico con toma a tierra.

① Terminal de conexión a tierra



Notas de conexión

- No conecte el generador a la red eléctrica general.
- No conecte el generador en paralelo con otro generador.

- ① Correcto
② Incorrecto

Conexión

⚠ ADVERTENCIA

Antes de que el generador se pueda conectar al sistema eléctrico de un edificio, un electricista certificado debe instalar un interruptor de aislamiento (conmutador automático) en la caja de fusibles principal del edificio. El interruptor es el punto de conexión de la alimentación del generador y permite seleccionar la alimentación del generador o de la línea principal al edificio. Esto evitará que el generador cargue la línea eléctrica principal (retroalimentación) cuando la fuente de alimentación principal falle o la línea se haya apagado para su reparación. La retroalimentación puede electrocutar o causar lesiones al personal de mantenimiento. Asimismo, si la unidad se utiliza sin un interruptor de aislamiento, se pueden producir daños en el sistema eléctrico del edificio y en el generador cuando regrese la alimentación eléctrica normal.

Notas sobre el cable prolongador

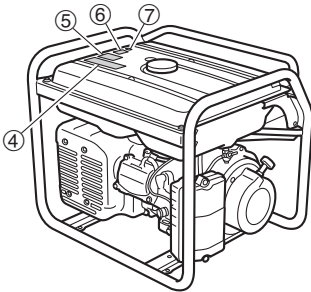
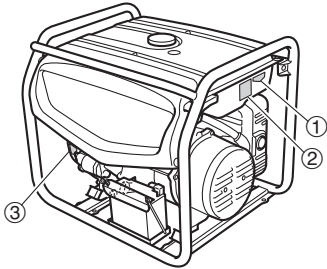
Los cables prolongadores se deben proteger mediante una vaina de goma flexible y resistente (IEC 245) o equivalentes para resistir las tensiones mecánicas.

UBICACIÓN DE ETIQUETAS IMPORTANTES

Lea las siguientes etiquetas con atención antes de utilizar el generador.

NOTA

Realice el mantenimiento de las etiquetas de instrucciones y seguridad o sustítuyalas, según sea necesario.



①



② (Excepto para EF7200DE)

YAMAHA	EF7200
AC output	**Hz
Rated	*.*kVA
	***V
Phase	Single
Fuel	Gasoline
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO., LTD. MADE IN CHINA	
7P6-	

② (Para EF7200DE)

YAMAHA	EF7200
AC output	**Hz
Rated	*.*kVA
	V/V
Phase	Single
Fuel	Gasoline
Dry weight	**kg
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO., LTD. MADE IN CHINA	
7P6-	

③







④ (Para OCEANÍA)

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> ● READ THE OWNER'S MANUAL AND ALL LABELS BEFORE OPERATING. ● ONLY OPERATE IN WELL-VENTILATED AREAS. ● EXHAUST GAS CONTAINS POISONOUS CARBON MONOXIDE. ● CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS. ● STOP ENGINE BEFORE REFUELING. ● DO NOT OPERATE NEAR FLAMMABLE MATERIALS. ● ELECTROCUTION CAN OCCUR IF GENERATOR IS USED IN RAIN, SNOW, OR NEAR WATER. KEEP THIS UNIT DRY AT ALL TIMES. 	<ul style="list-style-type: none"> ● LISEZ LE MODE D'EMPLOI ET TOUTES LES ÉTIQUETTES AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE. ● FAITES FONCTIONNER UNIQUEMENT DANS DES LIEUX BIEN AERÉS. LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT CONTIENNENT DU MONOXYDE DE CARBONE. ● VÉRIFIEZ SI DU CARBURANT A ÉTÉ RENVERSÉ OU S'IL FUIT. ● ARRÊTEZ LE MOTEUR AVANT DE FAIRE LE PLEIN DE CARBURANT. ● N'UTILISEZ PAS À PROXIMITÉ DE MATÉRIEL INFLAMMABLES. ● IL Y A RISQUE D'ÉLECTROCUTION SI LE GÉNÉRATEUR FONCTIONNE SOUS LA PLUIE, DANS LA NEIGE, OU PRÈS DE L'EAU. GARDEZ LA MACHINE AU SEC EN TOUTES CIRCONSTANCES. 7C3-F4162-10


④ (Excepto para OCEANÍA)

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> ● ONLY OPERATE IN WELL-VENTILATED AREAS. ● EXHAUST GASSES ARE POISONOUS. ● DO NOT OPERATE NEAR FLAMMABLE MATERIALS. ● DO NOT REFUEL WHEN OPERATING. ● KEEP THIS UNIT DRY AT ALL TIMES. ● READ OWNER'S MANUAL FOR SAFE OPERATIONS. 	<ul style="list-style-type: none"> ● FAITES FONCTIONNER UNIQUEMENT DANS DES LIEUX BIEN AERÉS. ● LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT SONT TOXIQUES. ● N'UTILISEZ PAS PRÈS DE MATÉRIEL INFLAMMABLES. ● NE FAITES PAS LE PLEIN EN CARBURANT QUAND LE MOTEUR TOURNE. ● GARDEZ LA MACHINE SECHÈ EN TOUTES CIRCONSTANCES. ● LISEZ LE MODE D'EMPLOI POUR UTILISER LA MACHINE CORRECTEMENT.
⚠ ADVERTENCIA	⚠ تحذير
<ul style="list-style-type: none"> ● SOLAMENTE OPERE EN ÁREAS BIEN VENTILADAS. ● LOS GASES DE ESCAPE SON VENENOSOS. ● NO OPERE CERCA DE MATERIALES INFLAMMABLES. ● NO LIENE EL TANQUE DE COMBUSTIBLE CUANDO ESTÁ OPERANDO. ● MANTENGA ESTA UNIDAD SECA EN TODO MOMENTO. ● LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA LAS OPERACIONES DE SEGURIDAD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● يجب تشغيلها في مناطق جيدة التهوية فقط. ● غازات العادم سامة. ● يجب عدم تشغيلها بالقرب من مواد سريعة الاشتعال. ● يجب عدم إعادة تعبئتها بالوقود أثناء التشغيل. ● يجب المحافظة على بقاء هذه الوحدة جافة في كل الأوقات. ● يرجى قراءة دليل المالك للقيام بإجراء عمليات تشغيل آمنة.

⑤ (Para OCEANÍA)

 WARNING	
Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.	
	
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.	
	Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents. <small>7CG-F4877-00</small>

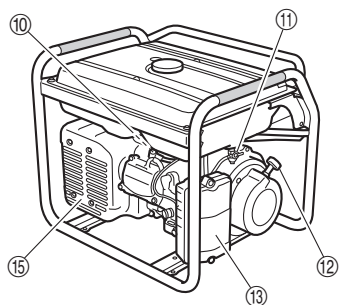
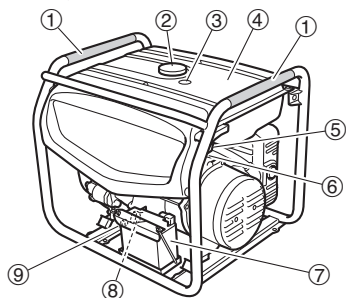
⑥ (Para OCEANÍA)

 WARNING
THE OUTPUT OF THIS GENERATING SET IS POTENTIALLY LETHAL. THE SET SHOULD NOT BE CONNECTED TO A FIXED ELECTRICAL INSTALLATION EXCEPT BY AN APPROPRIATELY LICENSED PERSON.

⑦ (Para OCEANÍA)

 N432

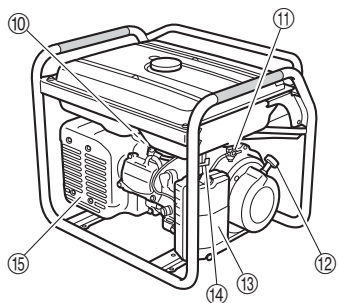
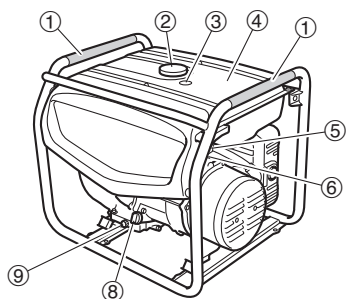
EF7200E, EF7200DE



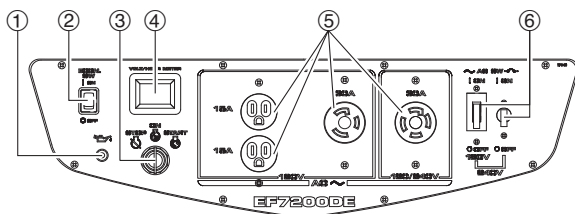
DESCRIPCIÓN

- ① Asas de transporte (sombreado)
- ② Tapa del depósito de combustible
- ③ Indicador de nivel de combustible
- ④ Depósito de combustible
- ⑤ Ajustador de voltaje
- ⑥ Terminal de conexión a tierra
- ⑦ Batería (para EF7200E, EF7200DE)
- ⑧ Tapa de llenado de aceite
- ⑨ Perno de drenaje del aceite
- ⑩ Bujía
- ⑪ Llave de combustible
- ⑫ Asa de arranque por retroceso
- ⑬ Cubierta de la carcasa del filtro de aire
- ⑭ Palanca del estrangulador (para EF7200)
- ⑮ Silenciador

EF7200



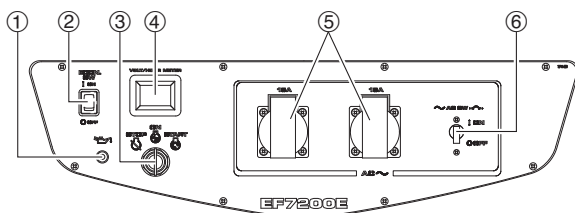
EF7200DE



Panel de control (para EF7200DE)

- ① Piloto de aviso de nivel de aceite (rojo)
- ② Interruptor de control de economía
- ③ Interruptor del motor
- ④ Indicador de voltaje/horas
- ⑤ Receptáculo de CA
- ⑥ Interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible)

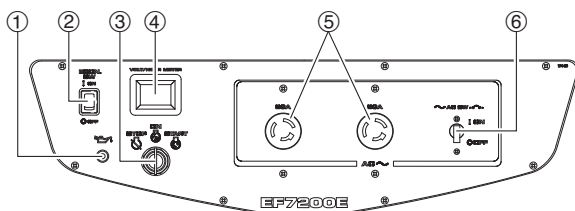
EF7200E (para OCEANÍA)



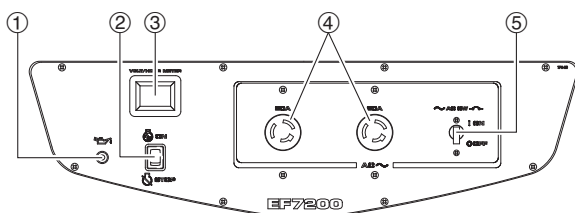
Panel de control (para EF7200E)

- ① Piloto de aviso de nivel de aceite (rojo)
- ② Interruptor de control de economía
- ③ Interruptor del motor
- ④ Indicador de voltaje/horas
- ⑤ Receptáculo de CA
- ⑥ Interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible)

EF7200E (excepto para OCEANÍA)



EF7200



Panel de control (para EF7200)

- ① Piloto de aviso de nivel de aceite (rojo)
- ② Interruptor del motor
- ③ Indicador de voltaje/horas
- ④ Receptáculo de CA
- ⑤ Interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible)

FUNCIÓN DE CONTROL

Interruptor del motor

El interruptor del motor controla el sistema de encendido.

① “” (ACTIVADO)

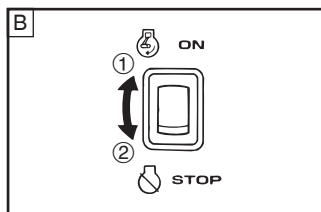
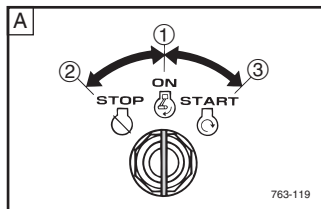
El circuito de encendido está activado.
Se puede arrancar el motor.

② “” (PARADA)

El circuito de encendido está apagado.
El motor no funcionará.

③ “” (ARRANQUE)

El circuito de arranque está activado.
Después de la puesta en marcha del motor, aparte inmediatamente la mano del interruptor.





A EF7200E/EF7200DE

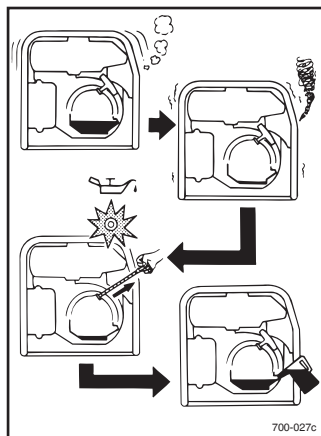
B EF7200

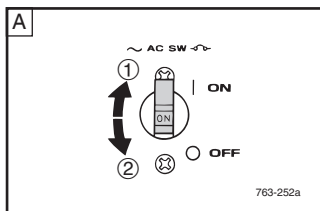
Piloto de aviso de nivel de aceite (rojo)

Cuando el nivel de aceite se encuentra por debajo del nivel inferior, se enciende el piloto de aviso del nivel de aceite y el motor se para automáticamente. A menos que se vuelva a llenar con aceite, el motor no volverá a arrancar.

NOTA

Si el motor se cala o no arranca, gire el interruptor del motor a “” (ACTIVADO) y, a continuación, tire del arranque por retroceso o gire el interruptor del motor hacia “” (ARRANQUE). Si el piloto de aviso del nivel de aceite se enciende, el aceite del motor es insuficiente. Añada aceite y vuelva a arrancar.

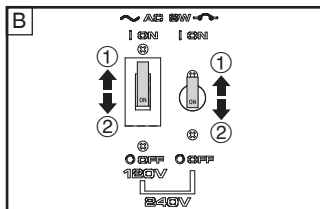




Interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible)

El interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible) apaga el equipo automáticamente cuando la carga excede la potencia nominal del generador.

- ① "I" (ACTIVADO)
- ② "O" (DESACTIVADO)

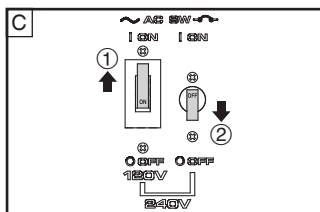


A EF7200/EF7200E

B EF7200DE

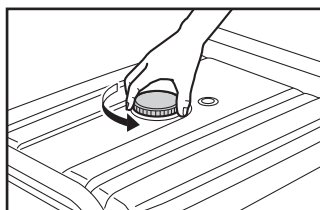
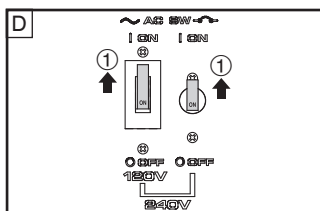
C suministra 120 V de CA (EF7200DE)

D suministra 120 V y 240 V de CA (EF7200DE)



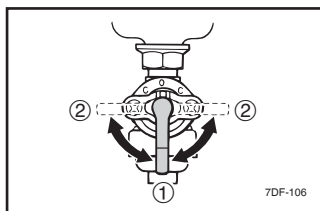
ATENCIÓN

Reduzca la carga hasta la potencia nominal del generador especificada si el interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible) se apaga. Si se vuelve a apagar, consulte con un distribuidor Yamaha.



Tapa del depósito de combustible

Retire la tapa del depósito de combustible girándola en sentido antihorario.



Palanca de la llave de combustible

La llave de combustible suministra combustible desde el depósito de combustible al carburador.

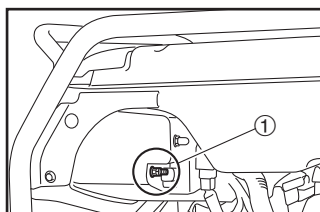
La llave de combustible tiene dos posiciones.

① ACTIVADO

Con la palanca en esta posición, el combustible pasa al carburador. El uso normal se realiza con la palanca en esta posición.

② DESACTIVADO

Con la palanca en esta posición, el combustible no circula. Sitúe siempre la palanca en esta posición cuando el motor no esté en funcionamiento.

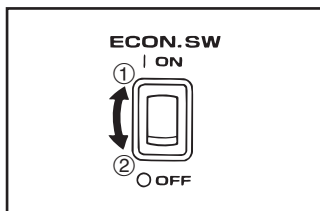


Terminal de conexión a tierra

El terminal de conexión a tierra conecta la línea de tierra para evitar descargas eléctricas.

Si el dispositivo eléctrico se conecta a tierra, el generador siempre debe estar conectado a tierra.

① Terminal de conexión a tierra



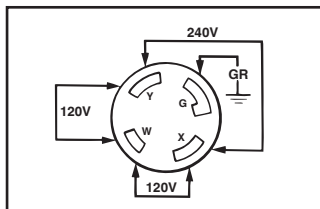
Interruptor de control de economía (excepto para EF7200)

① "I" (ACTIVADO)

Cuando el interruptor de control de economía se gira hacia "I" (ACTIVADO), la unidad de control de economía controla la velocidad del motor según la carga conectada. Los resultados son un mejor consumo de combustible y menos ruido.

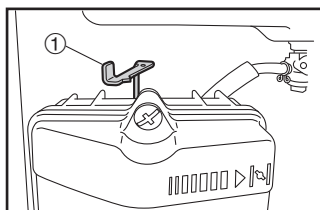
② "O" (DESACTIVADO)

Cuando el interruptor de control de economía se encuentra en la posición "O" (DESACTIVADO), el motor se pone en marcha a las r/min nominales (3600 r/min), sin importar si hay carga conectada o no.



NOTA

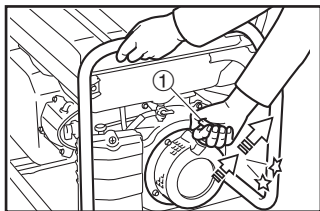
- Debe girar el interruptor de control de economía hacia "O" (DESACTIVADO) al usar dispositivos eléctricos que requieran una gran corriente de arranque, como por ejemplo un compresor o una bomba sumergible.
- Debe girar el interruptor de control de economía hacia "O" (DESACTIVADO) para aumentar el régimen del motor a las r/min nominales cuando:
 - use una carga de 0,8 A o inferior.
 - suministre 120 V de CA solamente desde W con X.



Palanca del estrangulador (para EF7200)

Arrancar un motor en frío requiere una mezcla de aire-combustible más rica, la cual es suministrada por la palanca del estrangulador.

① Palanca del estrangulador



Arranque por retroceso

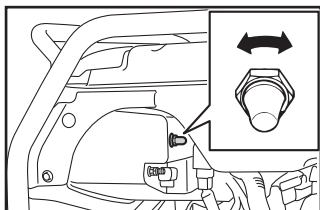
Se utiliza el arranque por retroceso para la puesta en marcha del motor.

Tire del arranque por retroceso lentamente hasta que esté engranado y, a continuación, tire de él energicamente.

① Asa de arranque por retroceso

ATENCIÓN

- Tire del asa de arranque por retroceso rectamente.
- Devuelva lentamente el asa de arranque por retroceso a su posición original.
- No toque el asa de arranque por retroceso si el generador está en marcha.

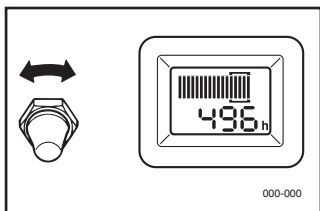


Ajustador de voltaje

El ajustador de voltaje está instalado para ajustar el voltaje de salida al voltaje nominal.

NOTA

Gire el ajustador de voltaje en sentido horario o anti-horario para aumentar o reducir el voltaje de salida.

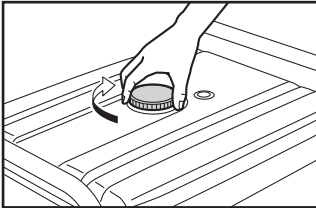
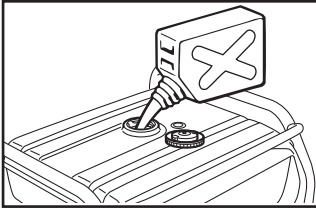


PREPARACIÓN

Combustible

ADVERTENCIA

- El combustible es altamente inflamable y venenoso. Consulte atentamente la “INFORMACIÓN DE SEGURIDAD” (consulte la página 2) antes de realizar el repostaje.
- No rellene en exceso el depósito de combustible, de lo contrario se puede desbordar cuando el combustible se caliente y se expanda.
- Limpie inmediatamente cualquier resto de combustible derramado.
- Tras llenar el depósito con combustible, asegúrese de que la tapa del depósito de combustible esté apretada firmemente.



1. Pare el motor.
2. Coloque el generador sobre una superficie nivelada.
3. Retire la tapa del depósito de combustible.
4. Compruebe el nivel de combustible.
5. Si es bajo, llene el depósito con combustible.

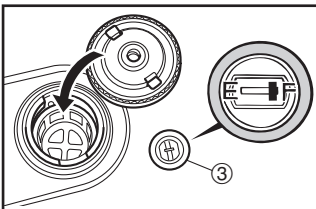
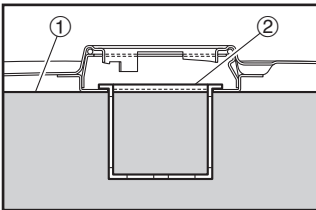
ATENCIÓN

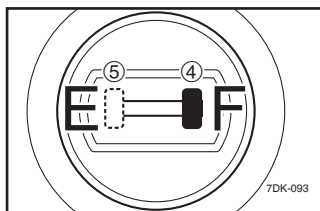
- Limpie inmediatamente el combustible derramado con un paño limpio, seco y suave, ya que el combustible puede deteriorar las superficies pintadas o las piezas de plástico.
- Utilice solamente gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo provocará graves daños en las piezas internas del motor.

Asegúrese de que haya suficiente combustible en el depósito.

Cuando reposte, no llene el depósito por encima del borde superior del filtro del depósito de combustible.

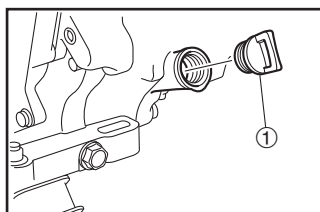
- ① Nivel de combustible
- ② Filtro del depósito de combustible
- ③ Indicador de nivel de combustible





Combustible recomendado:
 Gasolina sin plomo
 Capacidad del depósito de combustible:
 Total:
 28 L (7,40 US gal, 6,16 Imp gal)

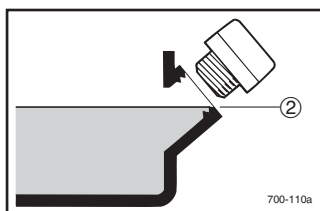
④ "F"	Lleno
⑤ "E"	Vacío



Aceite del motor

Asegúrese de que el aceite del motor se encuentra en el nivel correcto del orificio de llenado de aceite.

- ① Tapa de llenado de aceite
- ② Nivel correcto



Aceite de motor recomendado:

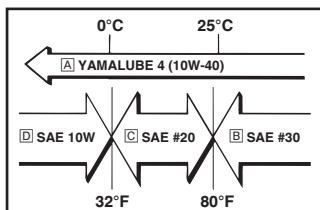
- A YAMALUBE 4 (10W-40),
SAE 10W-30 o 10W-40
- B SAE #30
- C SAE #20
- D SAE 10W

Grado del aceite de motor recomendado:

Tipo API Service SE o superior

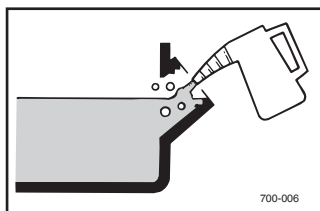
Cantidad de aceite de motor:

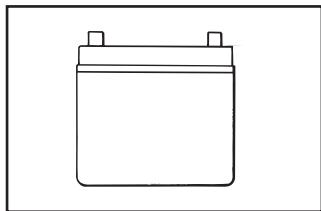
1,1 L (1,16 US qt, 0,97 Imp qt)



ATENCIÓN

El generador se suministra desde fábrica sin aceite del motor. No ponga en marcha el motor por primera vez hasta que el nivel de aceite haya sido comprobado y se haya añadido aceite, si fuese necesario.



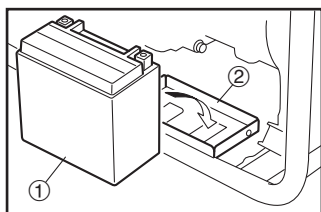


Batería (excepto para EF7200) (Consulte la página 36 para obtener más información)

Este generador ha sido equipado con una batería VRLA (plomo ácido regulada por válvula). No hace falta comprobar los electrolitos ni añadir agua destilada.

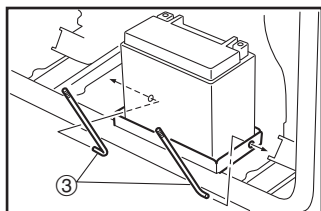
Instalación

1. Gire el interruptor del motor hacia la posición "⏏" (PARADA) para evitar cortocircuitos accidentales.



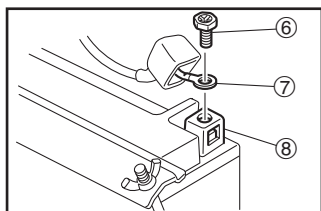
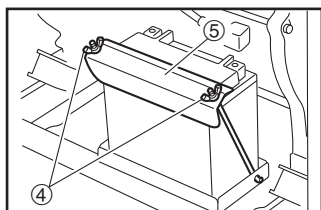
2. Coloque la batería en la bandeja de montaje de la batería.

- ① Batería
- ② Bandeja de montaje de la batería



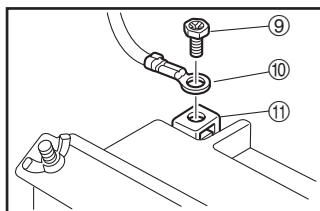
3. Instale las varillas de montaje de la batería y la placa de montaje de la batería y, a continuación, instale y apriete las tuercas de mariposa.

- ③ Varilla de montaje de la batería
- ④ Tuerca de mariposa
- ⑤ Placa de montaje de la batería



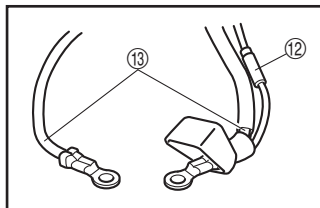
4. Conecte el cable positivo (rojo) al terminal positivo (+) de la batería.

- ⑥ Tornillo
- ⑦ Cable positivo (rojo)
- ⑧ Terminal positivo de la batería



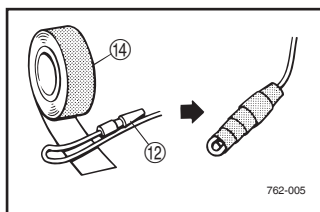
5. Conecte el cable negativo (negro) al terminal negativo (-) de la batería.

- ⑨ Tornillo
- ⑩ Cable negativo (negro)
- ⑪ Terminal negativo de la batería



NOTA

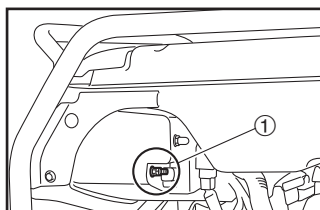
Conecte primeramente el cable positivo (rojo) al terminal positivo (+) de la batería y, a continuación, el cable negativo (negro) al terminal negativo (-) de la batería. No invierta estas posiciones.



⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de aislar los cables de la batería para evitar la formación de arcos cuando la batería no esté instalada.**
- **Desconecte el cable de salida de carga de la batería. A continuación, aisle el conector doblándolo sobre sí mismo y envolviéndolo cuidadosamente con cinta aislante para evitar el contacto eléctrico con el cable de tierra o con cualquier otro cable.**
- **Retire los cables de la batería del generador.**

- ⑫ Conector
- ⑬ Cable de la batería
- ⑭ Cinta aislante



Terminal de conexión a tierra

Asegúrese de conectar a tierra el generador. Consulte la “INFORMACIÓN DE SEGURIDAD” (consulte la página 3).

- ① Terminal de conexión a tierra

COMPROBACIÓN PREVIA A LAS OPERACIONES



ADVERTENCIA

Si cualquier elemento de la comprobación previa a las operaciones no devuelve un resultado correcto, solicite la inspección y reparación del generador antes de su uso.

El estado de un generador es responsabilidad del propietario. Los componentes vitales se pueden empezar a deteriorar rápidamente y de forma inesperada, aunque no se utilice el generador.

NOTA

Las comprobaciones previas a las operaciones se deben realizar cada vez que se utilice el generador.

Comprobación previa a las operaciones Combustible (consulte la página 14)

- Compruebe el nivel de combustible del depósito de combustible.
- Reposte si es necesario.

Línea de combustible

- Compruebe si la manguera de combustible tiene grietas o está dañada.
- Sustitúyala si es necesario.

Aceite del motor (consulte la página 15)

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Si es necesario, añada el aceite recomendado hasta el nivel especificado.
- Compruebe si hay fugas de aceite en el generador.

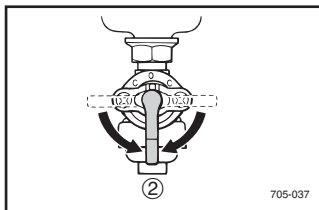
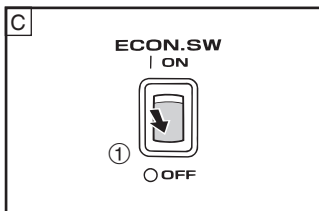
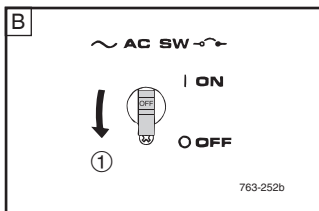
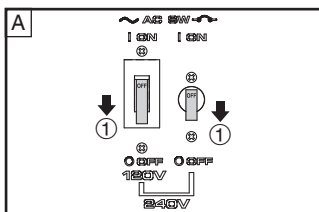
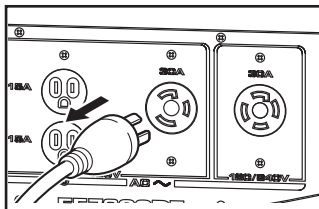
El punto en el que la anomalía se reconoce por el uso

- Compruebe el funcionamiento.
- Si es necesario, consulte con un distribuidor Yamaha.

USO

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca utilice el motor en un lugar cerrado, ya que puede provocar la pérdida del conocimiento y la muerte en un breve período de tiempo. Utilice el motor en una zona bien ventilada.
- Antes de poner en marcha el motor, no conecte ningún dispositivo eléctrico.
- Limpie el polvo, la suciedad o el agua del receptáculo antes del uso.



ATENCIÓN

El generador se suministra desde fábrica sin aceite del motor. No ponga en marcha el motor por primera vez hasta que el nivel de aceite haya sido comprobado y se haya añadido aceite, si fuese necesario.

Puesta en marcha del motor

1. Gire el interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible) y el interruptor de control de economía a "O" (DESACTIVADO).

① "O" (DESACTIVADO)

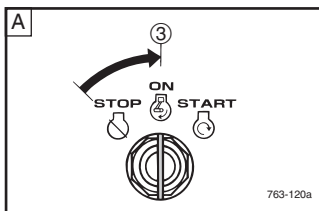
[A] Interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible) (para EF7200DE)


[B] Interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible) (excepto para EF7200DE)

[C] Interruptor de control de economía (excepto para EF7200)

2. Gire la palanca de la llave de combustible a la posición ACTIVADO.

② ACTIVADO

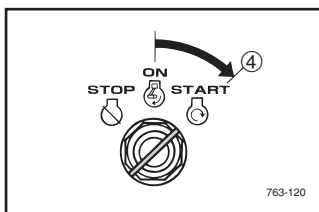
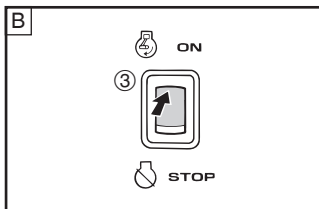


3. Gire el interruptor del motor a la posición “” (ACTIVADO).


③ “” (ACTIVADO)

A EF7200DE/EF7200E

B EF7200



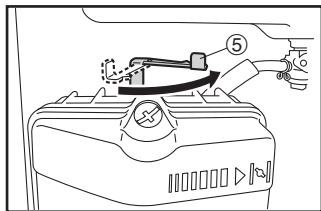
Arranque eléctrico (excepto para EF7200):

4. Gire el interruptor del motor a la posición “” (ARRANQUE).

④ “” (ARRANQUE)

ATENCIÓN

- Después de arrancar el motor, aparte inmediatamente la mano del interruptor.
- Si el motor no arranca, suelte el interruptor, espere unos segundos y vuelva a intentarlo. Cada intento debe ser lo más corto posible para conservar la batería. No intente arrancar el motor en ningún caso durante más de 5 segundos.



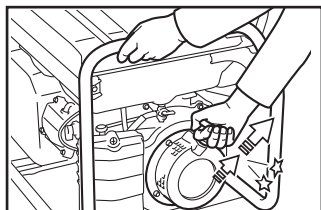
Arranque manual:

4. Gire la palanca del estrangulador hasta la posición "↗" (para EF7200).

⑤ Palanca del estrangulador

NOTA

El estrangulador no es necesario para poner en marcha un motor caliente. Gire la palanca del estrangulador a la posición original.



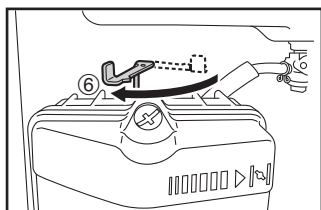
5. Tire del arranque por retroceso lentamente hasta que esté engranado y, a continuación, tire de él energicamente.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado al usar el arranque por retroceso. En raras ocasiones, el asa de arranque por retroceso podría retroceder rápidamente por el revés del motor.

NOTA

Sujete el asa de transporte firmemente para evitar que el generador se vuelque cuando tire del arranque por retroceso.



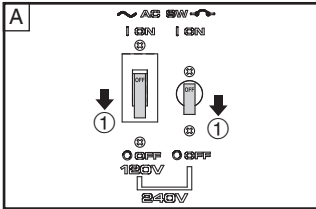
6. Cuando el motor arranque, caliéntelo hasta que no se detenga cuando se devuelva la palanca del estrangulador a la posición original (para EF7200).

⑥ Posición original

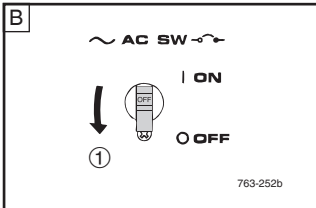
Parada del motor

1. Apague cualquier dispositivo eléctrico.
2. Gire el interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible) y el interruptor de control de economía a “○” (DESACTIVADO).

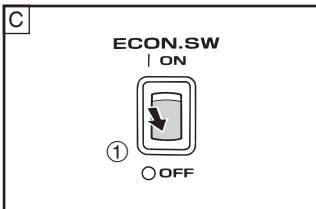
① “○” (DESACTIVADO)



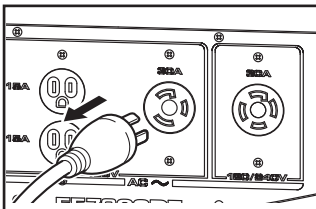
A) Interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible) (EF7200DE)



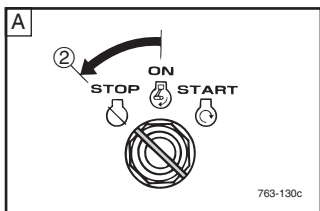
B) Interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible) (EF7200/EF7200E)




C) Interruptor de control de economía (excepto para EF7200)



3. Desconecte cualquier dispositivo eléctrico.

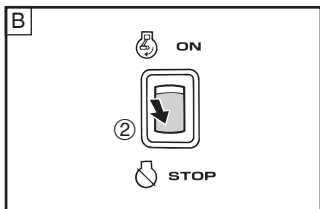


4. Gire el interruptor del motor a la posición “” (PARADA).

② “” (PARADA)

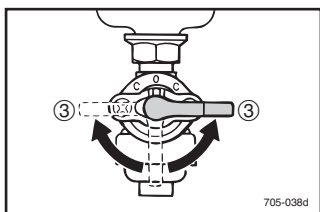
A EF7200DE/EF7200E

B EF7200



5. Gire la palanca de la llave de combustible a la posición DESACTIVADO.

③ DESACTIVADO



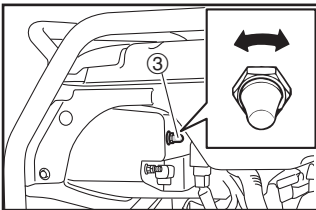
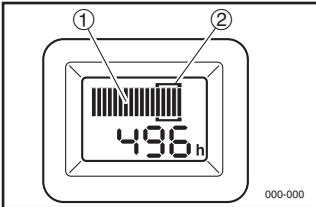
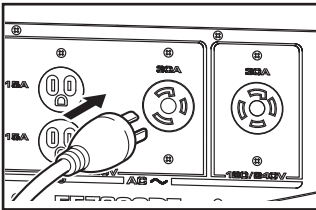
Conexión Corriente alterna (CA)

ADVERTENCIA

Asegúrese de que los dispositivos eléctricos estén apagados antes de enchufarlos.

ATENCIÓN

- Asegúrese de que todos los dispositivos eléctricos, incluyendo las líneas y enchufes, estén en buen estado antes de su conexión al generador.
- Asegúrese de que la carga total esté dentro de la potencia nominal del generador.
- Asegúrese de que la corriente de carga del receptáculo esté dentro de la corriente nominal del receptáculo.



1. Ponga en marcha el motor.

2. Enchufe en el receptáculo de CA.

3. Asegúrese de que el indicador de voltaje/horas indica el voltaje nominal.

Si el indicador de voltaje/horas no indica el voltaje nominal (es decir, al usar un cable prolongador, etc.), use el ajustador de voltaje para ajustar el voltaje de salida al voltaje nominal.

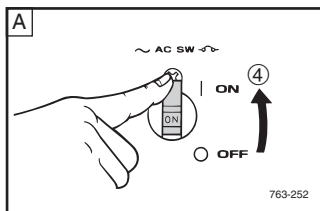
① Indicador de voltaje/horas

② Voltaje nominal

NOTA

Gire el ajustador de voltaje en sentido horario o anti-horario para aumentar o reducir el voltaje de salida.

③ Ajustador de voltaje



4. Gire el interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible) y el interruptor de control de economía hacia "I" (ACTIVADO) y encienda los dispositivos eléctricos.

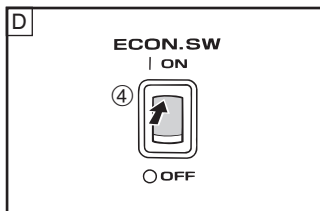
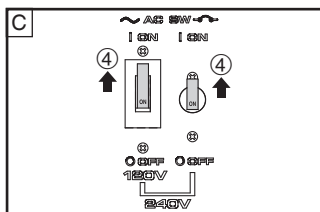
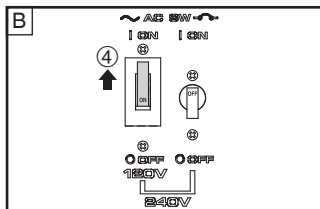
④ "I" (ACTIVADO)

A EF7200/EF7200E

B Se pueden usar 120 V de CA. (EF7200DE)

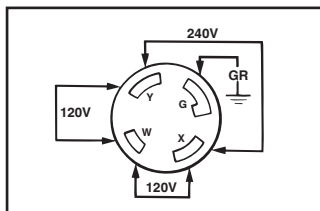
C Se pueden usar 120 V y 240 V de CA. (EF7200DE)

D Interruptor de control de economía (excepto para EF7200)



ATENCIÓN

Reduzca la carga hasta la potencia nominal del generador especificada si el interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible) se apaga. Si se vuelve a apagar, consulte con un distribuidor Yamaha.






NOTA

- La toma para enchufes de 4 conectores suministra corriente a fuentes de alimentación de 120 V y 240 V.
- Debe girar el interruptor de control de economía hacia "O" (DESACTIVADO) para aumentar el régimen del motor a las r/min nominales cuando:
 - use una carga de 0,8 A o inferior.
 - suministre 120 V de CA solamente desde W con X.

Intervalo de aplicación

Cuando utilice el generador, asegúrese de que la carga total se encuentre dentro de la potencia nominal de un generador. De lo contrario, el generador se puede dañar.

CA			
Factor de potencia	1	0,8–0,95	0,4–0,75 (Eficiencia 0,85)
EF7200DE	–6000 W	–4800 W	–2040 W
EF7200E EF7200	–4980 W	–3980 W	–1690 W

NOTA

- “–” significa por debajo.
- El vataje de aplicación indica cuándo se utiliza cada dispositivo.

ATENCIÓN

- **No lo sobrecargue.** La carga total de todos los aparatos eléctricos no debe exceder el intervalo de suministro del generador. Una sobrecarga dañará el generador.
- **Algunos tipos de equipos de precisión, como controladores eléctricos, PC, equipos electrónicos, equipos basados en microordenadores y cargadores de baterías, son sensibles a las fluctuaciones de voltaje y pueden requerir una fuente de voltaje más estable que el voltaje suministrado desde el generador portátil.**
Cuando se usen esos equipos, consulte con un distribuidor Yamaha.
- **Cuando se proporcione alimentación a equipos de precisión, controladores electrónicos, PC, equipos electrónicos, equipos basados en microordenadores o cargadores de baterías, mantenga el generador a una distancia suficiente para evitar interferencias eléctricas del motor. Asegúrese también de que el ruido eléctrico del motor no interfiera con ningún otro dispositivo eléctrico que se encuentre cerca del generador.**
- **Si el generador debe proporcionar suministro eléctrico a equipos médicos, primero debe consultar las recomendaciones del fabricante, un profesional médico o el hospital.**
- **Algunos aparatos eléctricos o motores eléctricos de propósito general tienen elevadas corrientes de arranque y, por lo tanto, no se pueden usar aunque se encuentren dentro de los rangos de suministro eléctrico especificados en la tabla anterior. Consulte con el fabricante del equipo para obtener más información.**

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

La seguridad es una obligación del propietario. La inspección, ajuste y lubricación periódicos mantendrán el generador en el estado más seguro y eficiente posible. Los puntos más importantes de la inspección, ajuste y lubricación del generador se explican en las siguientes páginas.



ADVERTENCIA

Si no está familiarizado con el trabajo de mantenimiento, haga que un distribuidor Yamaha se encargue de él por usted.

Tabla de mantenimiento



ADVERTENCIA

Detenga el motor antes de empezar el trabajo de mantenimiento.

ATENCIÓN

Utilice solamente piezas originales especificadas por Yamaha como recambio. Solicite más información a un distribuidor Yamaha autorizado.

Elemento	Rutina	Comprobación previa a las operaciones	Cada	
			6 meses o 100 h	12 meses o 300 h
Bujía	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar el estado.• Limpiar y sustituir si es necesario.		○	
Combustible	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar el nivel de combustible y la existencia de fugas.	○		
Manguera de combustible	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar si la manguera de combustible tiene grietas o está dañada.• Sustituir si es necesario.	○		
Aceite del motor	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar el nivel de aceite en el motor.	○		
	<ul style="list-style-type: none">• Sustituir.		○(*1)	
Elemento de filtro de aire	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar el estado.• Limpiar.		○(*2)	
Pantalla del silenciador	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar el estado.• Limpiar y sustituir si es necesario.		○	
Filtro del depósito de combustible	<ul style="list-style-type: none">• Limpiar y sustituir si es necesario.			○

Elemento	Rutina	Comprobación previa a las operaciones	Cada	
			6 meses o 100 h	12 meses o 300 h
Colador de combustible	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar y sustituir si es necesario. 			○
Manguera de respiradero del cárter	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si la manguera del respiradero tiene grietas o está dañada. • Sustituir si es necesario. 			○
Culata	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminar carbonilla de la culata. • Más frecuentemente si es necesario. 	Cada 500 horas.		
Holgura de válvula	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar y ajustar cuando el motor está frío. 			★
Régimen de ralentí	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar y ajustar el régimen de ralentí. 			★
Arranque por retroceso	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si el arranque por retroceso está dañado. 			★
Adaptadores/abrazaderas	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar todos los adaptadores y las abrazaderas. • Corregir si es necesario. 			★
El punto en el que la anomalía se reconoce por el uso.		○		

*1..... La sustitución inicial del aceite del motor se debe realizar tras un mes o 20 horas de uso.

*2..... El elemento de filtro de aire se debe limpiar más frecuentemente cuando se utiliza en zonas inusualmente húmedas o polvorientas.

★..... Como estos elementos requieren herramientas, datos y conocimientos técnicos especiales, haga que un distribuidor Yamaha realice el mantenimiento.

Ajuste del carburador

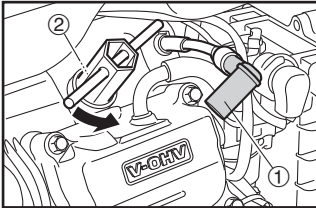
El carburador es una parte vital del motor. El ajuste lo debe realizar un distribuidor Yamaha con los conocimientos profesionales, datos especializados y el equipo necesarios para realizarlo correctamente.

Inspección de la bujía

La bujía es un componente importante del motor, por lo cual debe comprobarse periódicamente.

1. Retire la tapa de bujía y la bujía.

- ① Tapa de bujía
- ② Bujía

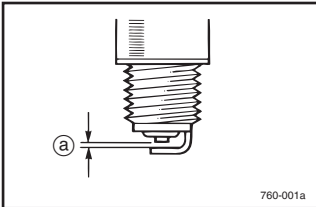


2. Compruebe la decoloración y retire la carbonilla. El aislador de porcelana de alrededor del electrodo central de la bujía debe tener un color tostado de medio a ligero.

3. Compruebe el tipo de bujía y la holgura.

Bujía estándar:
BPR4ES (NGK)
Abertura de la bujía:
0,7–0,8 mm (0,028–0,031 in)

- Ⓐ Abertura de la bujía



NOTA

La abertura de la bujía debe medirse con un calibre del grosor de cables y, si fuera necesario, ajustada a la especificación.

4. Instale la bujía.

Par de apriete de la bujía:
20 Nm (2,0 m·kgf, 14 ft·lbf)

NOTA

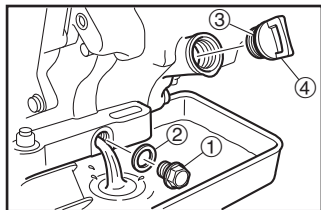
Si no hay una llave dinamométrica disponible al instalar una bujía, una buena aproximación al par de apriete correcto es de 1/4–1/2 giro más después del apriete manual. Sin embargo, la bujía debe apretarse al par de apriete especificado lo antes posible.

5. Instale la tapa de bujía.

Sustitución del aceite del motor

ADVERTENCIA

No drene el aceite del motor inmediatamente después de parar el motor. El aceite está caliente y se debe tratar con cuidado para evitar quemaduras.

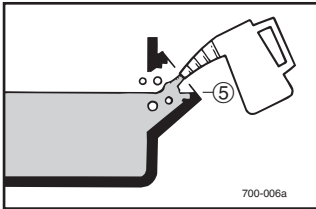


1. Coloque el generador sobre una superficie nivelada y caliente el motor durante varios minutos. A continuación, pare el motor.
2. Retire la tapa de llenado de aceite.
3. Coloque un recogedor de aceite debajo del motor. Retire el perno de drenaje del aceite de manera que el aceite se drene por completo.
4. Compruebe el perno de drenaje del aceite, la tapa de llenado de aceite y la junta tórica. Sustitúyalos si están dañados.

- ① Perno de drenaje del aceite
- ② Junta
- ③ Junta tórica
- ④ Tapa de llenado de aceite

5. Instale una junta nueva y el perno de drenaje del aceite y, a continuación, apriete el perno.

Par de apriete del perno de drenaje del aceite:
27 Nm (2,7 m·kgf, 20 ft·lbf)

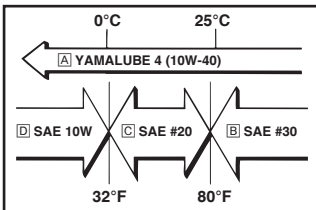


6. Añada aceite del motor hasta el nivel correcto.

ATENCIÓN

Asegúrese de que ningún material extraño entre en el cárter.

- ⑤ Nivel correcto



Aceite de motor recomendado:

- A YAMALUBE 4 (10W-40),
SAE 10W-30 o 10W-40
- B SAE #30
- C SAE #20
- D SAE 10W

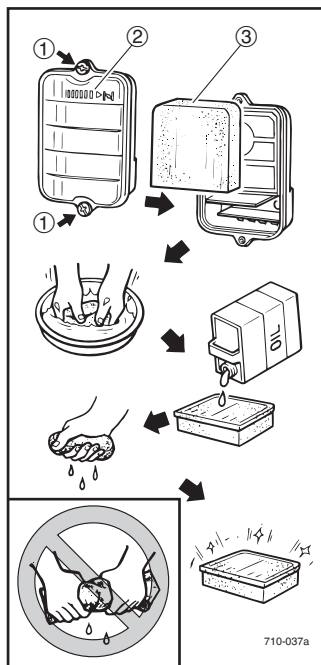
Grado del aceite de motor recomendado:

Tipo API Service SE o superior

Cantidad de aceite de motor:

1,1 L (1,16 US qt, 0,97 Imp qt)

7. Instale la tapa de llenado de aceite.



Filtro de aire

1. Retire los tornillos y, a continuación, retire la cubierta de la carcasa del filtro de aire.

2. Extraiga el elemento de espuma.

① Tornillo

② Cubierta de la carcasa del filtro de aire

③ Elemento de espuma

3. Lave el elemento de espuma en disolvente y séquelo.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use disolvente mientras esté fumando o cerca de llamas.

4. Aplique aceite en el elemento de espuma y escurra el exceso de aceite.

El elemento de espuma debe estar empapado pero no chorreando.

Aceite recomendado:

Aceite del filtro de aire de espuma o aceite del motor (consulte la página 31)

ATENCIÓN

No retuerza el elemento de espuma cuando lo escurra. Esto puede ocasionar que se rasgue.

5. Inserte el elemento de espuma dentro de la caja del filtro de aire.

NOTA

Asegúrese de que la superficie sellante del elemento de espuma coincida con la caja del filtro de aire, para así evitar fugas de aire.

ATENCIÓN

El motor no debe estar nunca en funcionamiento sin el elemento de espuma; de lo contrario puede resultar en un desgaste excesivo del pistón y del cilindro.

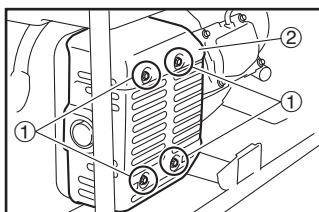
6. Instale la cubierta de la carcasa del filtro de aire y apriete los tornillos.



Pantalla del silenciador

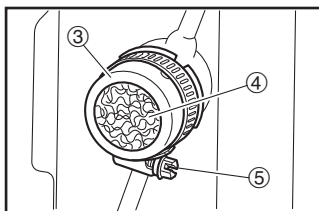
⚠ ADVERTENCIA

El motor y la pantalla del silenciador estarán muy calientes después del funcionamiento del motor. No toque el motor ni el silenciador mientras estén calientes con ninguna parte de su cuerpo o de su ropa durante la inspección o la reparación.



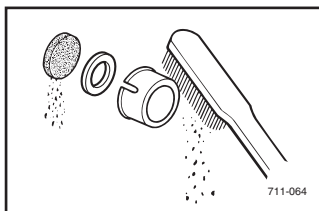
1. Retire los pernos de la cubierta del silenciador y, a continuación, retire la cubierta del silenciador.

- ① Perno de la cubierta del silenciador
- ② Cubierta del silenciador



2. Afloje el perno de la tapa del silenciador y, a continuación, retire la tapa del silenciador y la pantalla del silenciador.

- ③ Tapa del silenciador
- ④ Pantalla del silenciador
- ⑤ Perno de la tapa del silenciador

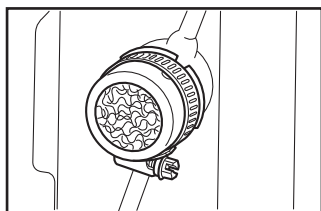


3. Retire los depósitos de carbonilla de la pantalla del silenciador y de la tapa del silenciador con un cepillo de alambre.

ATENCIÓN

Al limpiar, use el cepillo de alambre suavemente para evitar dañar o rayar la pantalla del silenciador y la tapa del silenciador.

4. Compruebe la pantalla del silenciador. Sustitúyala si está dañada.

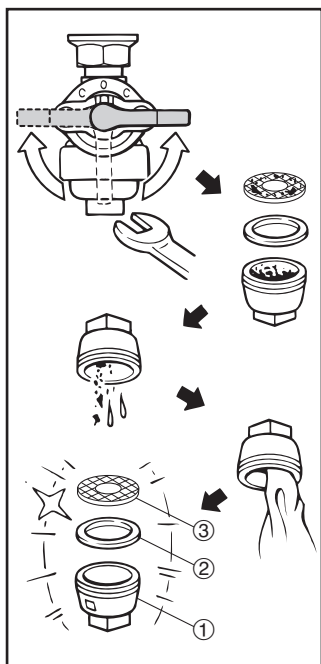


5. Instale la pantalla del silenciador y la tapa del silenciador y, a continuación, apriete el perno de la tapa del silenciador.

Par de apriete del perno de la tapa del silenciador:
2,0 Nm (0,20 m-kgf, 1,4 ft-lbf)

6. Monte la cubierta del silenciador y, a continuación, apriete los pernos de la cubierta del silenciador.

Par de apriete del perno de la cubierta del silenciador:
12 Nm (1,2 m-kgf, 8,7 ft-lbf)



Llave de combustible

⚠ ADVERTENCIA

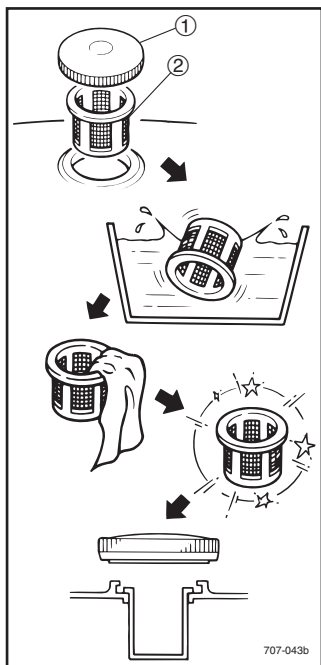
Nunca use gasolina mientras esté fumando o cerca de llamas.

1. Pare el motor.
2. Gire la palanca de la llave de combustible a la posición DESACTIVADO.
3. Retire la taza de la llave de combustible, la junta y el colador de combustible.
4. Lave la taza y el colador de combustible con gasolina y límpielos.
5. Compruebe la junta. Sustitúyala si está dañada.
6. Instale el colador de combustible, la junta y la taza de la llave de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la taza de la llave de combustible esté apretada de forma segura.

- ① Taza de la llave de combustible
- ② Junta
- ③ Colador de combustible



Filtro del depósito de combustible

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use gasolina mientras esté fumando o cerca de llamas.

1. Extraiga la tapa del depósito de combustible y el filtro del depósito de combustible.

- ① Tapa del depósito de combustible
- ② Filtro del depósito de combustible

2. Limpie el filtro del depósito de combustible con gasolina.
Sustitúyalo si está dañado.

3. Limpie el filtro del depósito de combustible e insértelo.

4. Instale la tapa del depósito de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la tapa del depósito de combustible esté apretada de forma segura.

Batería (excepto para EF7200)

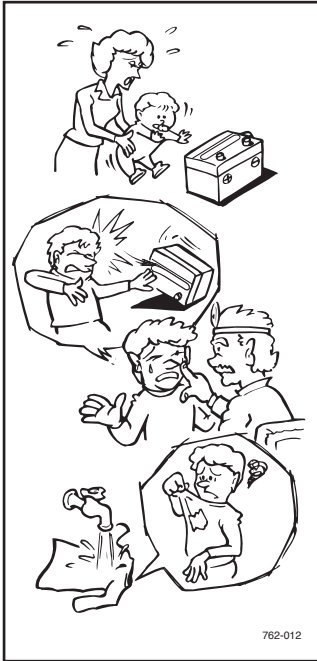
Este generador ha sido equipado con una batería VRLA (plomo ácido regulada por válvula). No hace falta comprobar los electrolitos ni añadir agua destilada.

Para cargar la batería

Si parece estar descargada, solicite a un distribuidor Yamaha la carga de la batería lo antes posible.

ATENCIÓN

Para cargar una batería VRLA, se necesita un cargador de batería especial (voltaje constante). Usar un cargador de baterías convencional dañará la batería. Si no tiene acceso a un cargador de baterías de voltaje constante, solicite la carga de la batería a un distribuidor Yamaha.



⚠️ ADVERTENCIA

- El electrolito es venenoso y peligroso ya que contiene ácido sulfúrico que provoca quemaduras. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa y protéjase siempre los ojos cuando trabaje cerca de las baterías. En caso de contacto, aplique los siguientes PRIMEROS AUXILIOS.
 - EXTERNOS: Enjuagar con agua abundante.
 - INTERNOS: Beber grandes cantidades de agua o leche y llamar inmediatamente a un médico.
 - OJOS: Enjuagar con agua durante 15 minutos y solicitar atención médica urgentemente.
- Las baterías generan gases de hidrógeno explosivos. Por lo tanto, mantenga las chispas, llamas, cigarrillos, etc., alejados de la batería y asegúrese de que haya ventilación suficiente si la carga en un espacio cerrado.
- **MANTENGA ESTA Y TODAS LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE LOS NIÑOS.**

Batería recomendada (excepto para EF7200)


Batería recomendada:
Capacidad: 12 V/12 Ah

Sustitución de fusibles (excepto para EF7200)

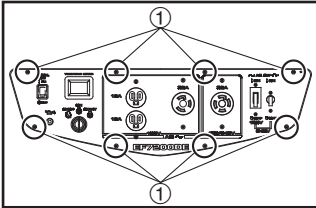
ADVERTENCIA

Asegúrese de utilizar el fusible especificado. Un fusible incorrecto puede causar daños eléctricos en el sistema y RIESGOS DE INCENDIO.

ATENCIÓN

Asegúrese de que el interruptor del motor esté girado a “” (PARADA) para evitar cortocircuitos accidentales.

1. Retire los tornillos del panel de control y, a continuación, retire el panel de control.



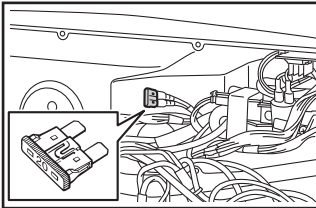
① Tornillo del panel de control

2. Sustituya el fusible fundido por uno con los amperios correctos.

Fusible especificado: 20 A

NOTA

Si el fusible se funde de nuevo inmediatamente, consulte a un distribuidor de Yamaha.

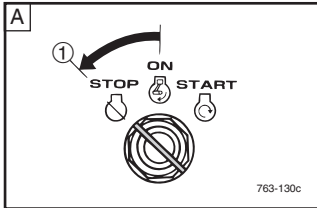


ALMACENAMIENTO

El almacenamiento de su generador a largo plazo requerirá algunos procedimientos de prevención para protegerlo del deterioro.

Drene el combustible

1. Gire el interruptor del motor a la posición "⏻" (PARADA).

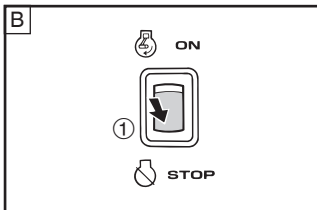


- ① "⏻" (PARADA)

A EF7200E/EF7200DE

B EF7200

2. Extraiga la tapa del depósito de combustible y el filtro del depósito de combustible. Vierta el combustible del depósito de combustible en un contenedor de gasolina aprobado usando un sifón manual comercialmente disponible. A continuación, instale el filtro del depósito de combustible y la tapa del depósito de combustible.

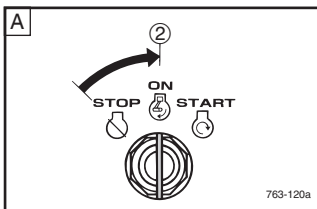


⚠ ADVERTENCIA

El combustible es altamente inflamable y venenoso. Consulte detenidamente la "INFORMACIÓN DE SEGURIDAD" (consulte la página 2).

ATENCIÓN

Limpie inmediatamente el combustible derramado con un paño limpio, seco y suave, ya que el combustible puede deteriorar las superficies pintadas o las piezas de plástico.

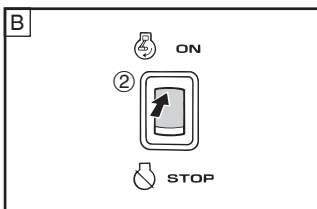


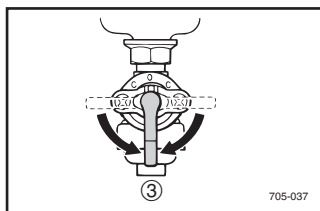
3. Gire el interruptor del motor a la posición "⏻" (ACTIVADO).

- ② "⏻" (ACTIVADO)

A EF7200E/EF7200DE

B EF7200





4. Gire la palanca de la llave de combustible a la posición ACTIVADO.

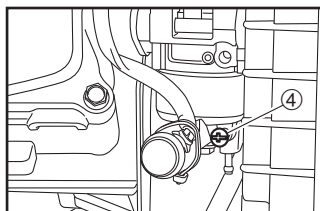
③ ACTIVADO

5. Ponga en marcha el motor y déjelo en funcionamiento hasta que se detenga.

El motor se detendrá en aproximadamente 20 minutos al quedarse sin combustible.

NOTA

- No lo conecte a ningún dispositivo eléctrico. (funcionamiento sin carga)
- El tiempo de funcionamiento del motor depende de la cantidad de combustible restante en el depósito de combustible.



6. Drene el combustible restante del carburador en un contenedor aprobado aflojando el tornillo de drenaje de la cámara flotante del carburador.

④ Tornillo de drenaje

7. Apriete el tornillo de drenaje.

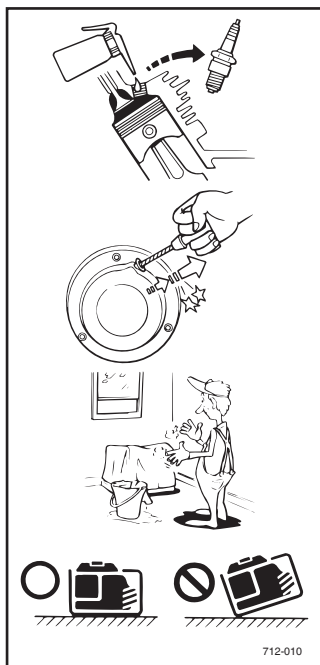


8. Gire el interruptor del motor a la posición "P" (PARADA).

9. Gire la palanca de la llave de combustible a la posición DESACTIVADO.

10. Si hay algún perno, tuerca o tornillo sueltos, apriételes más.

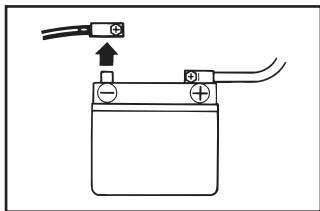
11. Guarde el generador en un lugar seco y bien ventilado, con la cubierta colocada sobre él.



Motor

Lleve a cabo los siguientes pasos para proteger el cilindro, anillo del pistón, etc., contra la corrosión.

1. Extraiga la bujía, vierta una cucharada sopera de aceite del motor (consulte la página 31) en el orificio de la bujía y vuelva a instalar únicamente la bujía. Arranque por retroceso el motor girando varias veces (con la ignición apagada) para cubrir las paredes del cilindro con aceite.
2. Tire del arranque por retroceso hasta que sienta compresión. Entonces deje de tirar. (Esto protege el cilindro y las válvulas contra la corrosión).
3. Limpie el exterior del generador y aplique antioxidante.
4. Guarde el generador en un lugar seco y bien ventilado, con la cubierta colocada sobre él.
5. El generador deberá permanecer en posición vertical cuando se almacene, transporte o use.



Batería (excepto para EF7200)

1. Retire la batería.
2. Guarde la batería en un lugar fresco, oscuro y seco y cárguela una vez al mes.

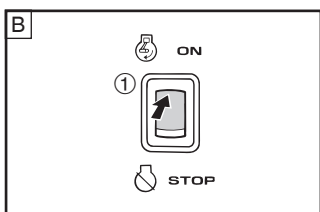
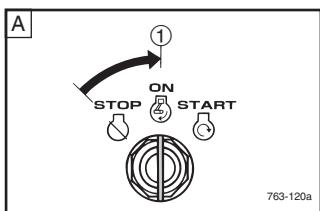
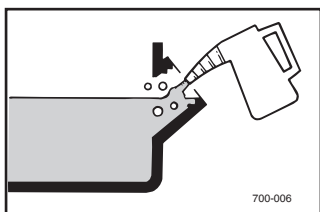
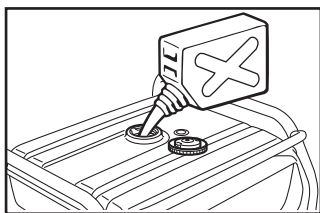
No guarde la batería en un lugar excesivamente cálido o frío [es decir, menos de 0 °C (32 °F) o más de 30 °C (86 °F)].

⚠ ADVERTENCIA

- En primer lugar, desconecte el cable negativo (negro) y, a continuación, el cable positivo (rojo) de la batería.
- Al instalar la batería, conecte primero el cable positivo (rojo) y a continuación el cable negativo (negro) en la batería.

ATENCIÓN

- No desconecte la batería mientras esté usando el motor.
- Evite utilizar el generador sin la batería.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El motor no se pone en marcha

1. Sistemas de combustible


No se suministra combustible a la cámara de combustión.

 - No hay combustible en el depósito.... Suministre combustible.
 - Hay combustible en el depósito.... Palanca de la llave de combustible en ACTIVADO.
 - Línea de combustible obstruida.... Limpie la línea de combustible.
 - Materia extraña en la llave de combustible.... Limpie la llave de combustible.
 - Carburador obstruido.... Limpie el carburador.

2. Sistema de aceite del motor

Insuficiente

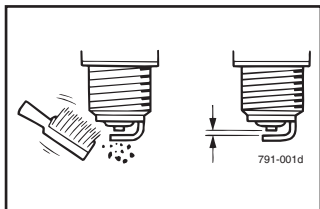
 - El nivel de aceite es bajo.... Añada aceite del motor.

3. Sistemas eléctricos
 - Interruptor del motor en “” (ACTIVADO).

① “” (ACTIVADO)

A EF7200DE/EF7200E

B EF7200



Chispa débil

- Bujía sucia con carbonilla o húmeda.... Retire la carbonilla o seque la bujía.
- Sistema de encendido defectuoso.... Consulte con un distribuidor Yamaha.

El generador no produce electricidad

- Dispositivo de seguridad (interruptor CA) en “○” (DESACTIVADO).... Gire el interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible) a “I” (ACTIVADO).

Excepto para EF7200

A EL MOTOR NO SE PONE EN MARCHA



B Gire el interruptor del motor hacia "ON" (ACTIVADO), a continuación gire el interruptor del motor hacia "STOP" (ARRANQUE). Compruebe si el motor de arranque gira.

C Gira	D No gira
--------	-----------



F Gire el interruptor del motor a "STOP" (ARRANQUE), y compruebe si el piloto de aviso de nivel de aceite parpadea.

G No parpadea	H Parpadea
---------------	------------



L Gire el interruptor del motor a "STOP" (ARRANQUE), y compruebe intensidad de la chispa de la bujía. (Consulte "ADVERTENCIA")

⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar **RIESGOS DE INCENDIO**, asegúrese de que no haya combustible presente en el área de la bujía.
- Para evitar **RIESGOS DE INCENDIO**, asegúrese de colocar la bujía lo más alejada posible del orificio de la bujía y del área del carburador.
- Para evitar **DESCARGAS ELÉCTRICAS**, no sujete el cable de la bujía con las manos durante la prueba.

M CORRECTO	N No hay chispa
------------	-----------------

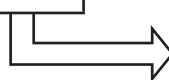


R Compruebe lo siguiente.

- Obstrucción de la línea de combustible
- Obstrucción del elemento de filtro de aire

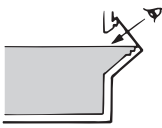
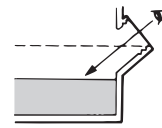
	S Obstruido	
	T CORRECTO	

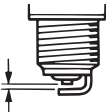

U Limpie o sustituya.	V CORRECTO
	W El motor no se pone en marcha.



X Consulte con un distribuidor Yamaha.

E Batería y/o motor de arranque defectuosos.
 Consulte con un distribuidor Yamaha.

I Compruebe el nivel de aceite del motor.	
	
J CORRECTO	K Nivel bajo
Consulte con un distribuidor Yamaha.	Añada aceite del motor.

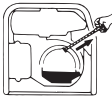
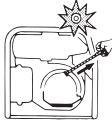
O Compruebe la bujía.	
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo: BPR4ES (NGK) • Holgura: 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 in) 	
	
P Incorrecto	Q CORRECTO
Sustituya o ajuste la holgura.	Limpie la bujía.

Para EF7200

A EL MOTOR NO SE PONE EN MARCHA



B Gire el interruptor del motor hacia "ON" (ACTIVADO), a continuación tire del arranque por retroceso y compruebe si el piloto de aviso de nivel de aceite parpadea.

C No parpadea

D Parpadea



H Tire del arranque por retroceso y compruebe la intensidad de la chispa de la bujía. (Consulte "ADVERTENCIA")



⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar **RIESGOS DE INCENDIO**, asegúrese de que no haya combustible presente en el área de la bujía.
- Para evitar **RIESGOS DE INCENDIO**, asegúrese de colocar la bujía lo más alejada posible del orificio de la bujía y del área del carburador.
- Para evitar **DESCARGAS ELÉCTRICAS**, no sujete el cable de la bujía con las manos durante la prueba.

I CORRECTO

J No hay chispa

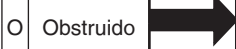


N Compruebe lo siguiente.

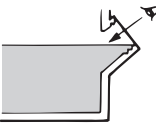
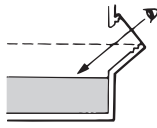
- Obstrucción de la línea de combustible
- Obstrucción del elemento de filtro de aire

O Obstruido

P CORRECTO



E Compruebe el nivel de aceite del motor.

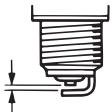




F CORRECTO
Consulte con un distribuidor Yamaha.

G Nivel bajo
Añada aceite del motor.

K Compruebe la bujía.

- Tipo: BPR4ES (NGK)
- Holgura: 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 in)

L Incorrecto
Sustituya o ajuste la holgura.

M CORRECTO
Limpie la bujía.

Q Limpie o sustituya.

R CORRECTO

S El motor no se pone en marcha.



T Consulte con un distribuidor Yamaha.

ESPECIFICACIONES

Dimensiones

	Unidad	EF7200DE	EF7200E	EF7200
Longitud total	mm (in)	670 (26,4)	670 (26,4)	670 (26,4)
Anchura total	mm (in)	535 (21,1)	535 (21,1)	535 (21,1)
Altura total	mm (in)	565 (22,2)	565 (22,2)	565 (22,2)
Peso en seco	kg (lb)	94 (207,2)	93 (205,0)	84 (185,2)

Motor

	Unidad	EF7200DE	EF7200E	EF7200
Tipo		OHV de gasolina, cuatro tiempos, refrigerado por aire		
Disposición de los cilindros		Inclinado, 1 cilindro		
Cilindrada	cm ³	358		
Diámetro x Carrera	mm (in)	85,0 x 63,2 (3,35 x 2,49)		
Horas de uso	Hr	8,5 (Carga nominal)	11,0 (Carga nominal)	12,0 (Carga nominal)
Combustible		Gasolina sin plomo		
Capacidad del depósito de combustible	L (US gal, Imp gal)	28,0 (7,40, 6,16)		
Cantidad de aceite de motor	L (US qt, Imp qt)	1,1 (1,16, 0,97)		
Sistema de encendido		TCI		
Bujía: Tipo		BPR4ES (NGK)		
Holgura	mm (in)	0,7–0,8 (0,028–0,031)		
Nivel de ruido*	dB/LWA	100,0	96,5	96,5
	dB (A)/7 m	74,5	71,0	71,0

* : El nivel de ruido se mide al girar el interruptor de control de economía hacia "I" (ACTIVADO). LWA muestra el nivel de potencia del sonido bajo las condiciones de prueba satisfechas de ISO3744.

El nivel de ruido en "dB (A) / 7 m" es el valor medio aritmético en cuatro direcciones medidas a 7 m de distancia de cada lado del generador.

El nivel de ruido puede variar en diferentes entornos.

"Las cifras que se mencionan son niveles de emisión y no son necesariamente niveles de trabajo seguro. Aunque existe una correlación entre los niveles de emisión y exposición, no se puede usar de forma fiable para determinar si se deben tomar más precauciones. Entre los factores que influyen en el nivel real de exposición de los trabajadores se encuentran las características de la sala de trabajo, las otras fuentes de ruido, etc.; por ejemplo, el número de máquinas y otros procesos adyacentes y el tiempo durante el cual el operario está expuesto al ruido. Asimismo, el nivel de exposición permitido puede variar de un país a otro. No obstante, esta información permitirá al usuario de la máquina realizar una mejor evaluación de los riesgos y el peligro."

Generador

	Unidad	EF7200DE	EF7200E (para OCEANÍA)	EF7200E (excepto para OCEANÍA)	EF7200
Salida de CA					
Voltaje nominal	V	120/240	230	220	220
Frecuencia nominal	Hz	60	50	50	50
Corriente nominal	A	50,0/25,0	21,7	22,7	22,7
Potencia nominal	kVA	6,0	5,0	5,0	5,0
Dispositivo de seguridad: Tipo		N.F.B.			

INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

PRI-I.D. NÚMERO:

	MODELO	
PRI-I.D. CÓDIGO		N.º DE SERIE

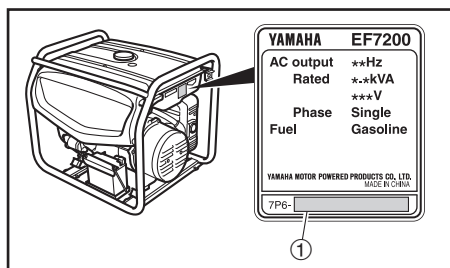
Registros del número de identificación

Registre su I.D. primario y los números de serie en los espacios suministrados para ayudarle durante la solicitud de piezas de repuesto a su distribuidor Yamaha. Registre y guarde igualmente estos números de identificación en otro lugar en caso de que la máquina sea robada.

Identificación del equipo

El número de serie del equipo está estampado en la ubicación que se muestra.

① Número de serie del equipo



NOTA

Los primeros tres dígitos de dichos números son para la identificación del modelo; los dígitos restantes son el número de producción de la unidad. Conserve un registro de estos números como referencia cuando solicite piezas a un distribuidor Yamaha.

GARANTÍA

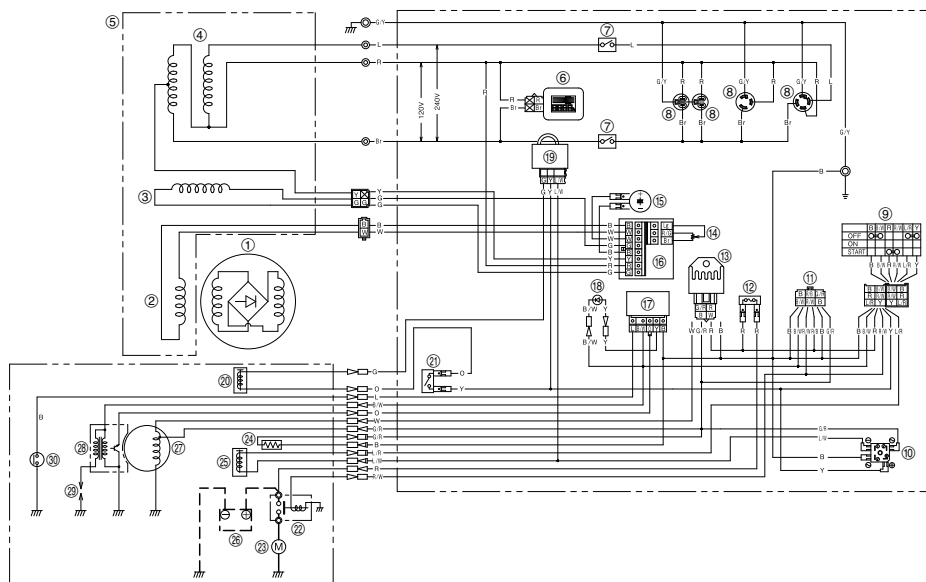
En caso de dudas sobre la causa y la solución de un problema, consulte con su distribuidor autorizado del generador Yamaha. Esto es especialmente importante durante el periodo de garantía, ya que las reparaciones no autorizadas, irregulares o incorrectas pueden invalidar la garantía.

Recuerde que su distribuidor Yamaha autorizado tiene las piezas de recambio, las técnicas y las herramientas especiales necesarias para una reparación correcta del generador. Consulte siempre con él si tiene dudas acerca de las especificaciones correctas y/o los procedimientos de mantenimiento. En ocasiones, errores de impresión o cambios de producción pueden hacer que partes de este manual sean incorrectas. Hasta que se haya familiarizado completamente con este modelo, consulte con su distribuidor antes de intentar cualquier trabajo de mantenimiento.

Si desea más información de servicio o mantenimiento, puede comprar manuales de servicio en el distribuidor autorizado de su generador Yamaha.

DIAGRAMA DE CABLEADO

EF7200DE



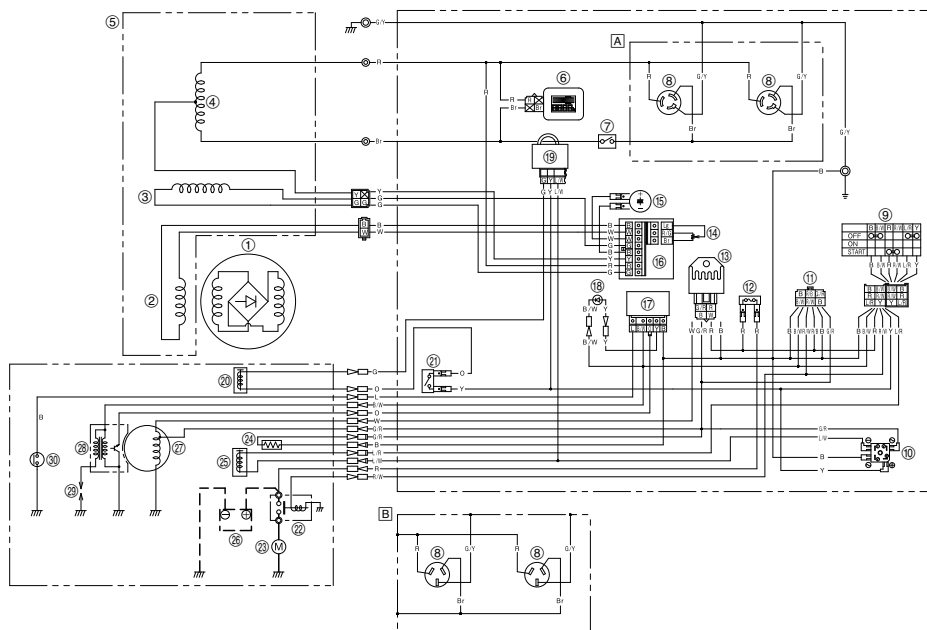
- ① Montaje del rotor
- ② Bobina de campo de excitador
- ③ Sub-bobina
- ④ Bobina principal
- ⑤ Montaje del estator
- ⑥ Indicador de voltaje/horas
- ⑦ Interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible)
- ⑧ Receptáculo de CA
- ⑨ Interruptor del motor
- ⑩ Rectificador
- ⑪ Terminal de control remoto
- ⑫ Fusible
- ⑬ Rectificador/regulador
- ⑭ Ajustador de voltaje
- ⑮ Condensador
- ⑯ AVR
- ⑰ Unidad de aviso del nivel de aceite

- ⑱ Piloto de aviso de nivel de aceite
- ⑲ Unidad de control de economía
- ⑳ Válvula solenoide
- ㉑ Interruptor de control de economía
- ㉒ Relé del arranque
- ㉓ Motor de arranque
- ㉔ Calefactor del carburador
- ㉕ Válvula solenoide del carburador
- ㉖ Batería
- ㉗ Bobina de carga
- ㉘ Unidad T.C.I.
- ㉙ Bujía
- ㉚ Interruptor del nivel de aceite

Código de color

B	Negro
Br	Marrón
G	Verde
L	Azul
Lg	Verde claro
O	Naranja
R	Rojo
W	Blanco
Y	Amarillo
B/W	Negro/Blanco
G/R	Verde/Rojo
G/Y	Verde/Amarillo
L/R	Azul/Rojo
L/W	Azul/Blanco
R/B	Rojo/Negro
R/G	Rojo/Verde
R/W	Rojo/Blanco

EF7200E



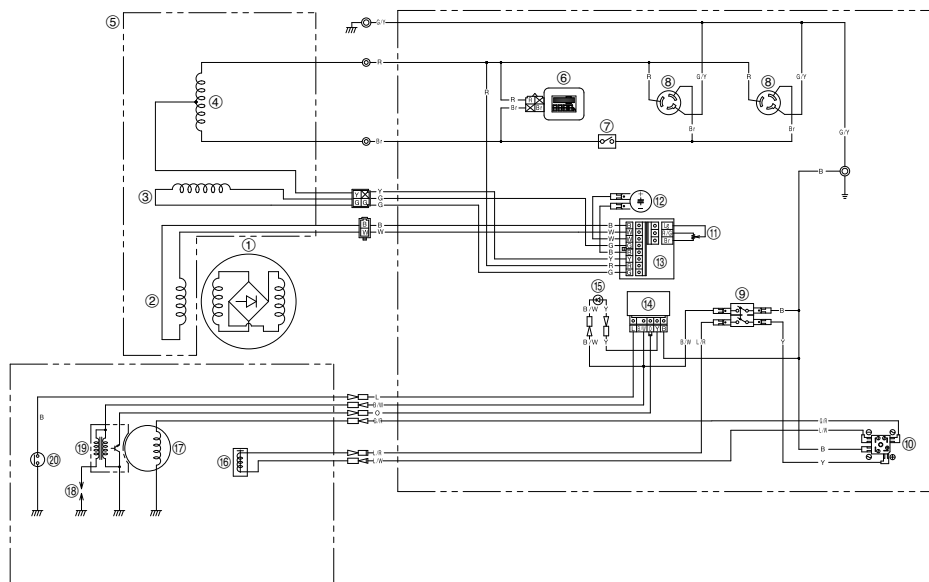
- ① Montaje del rotor
- ② Bobina de campo de excitador
- ③ Sub-bobina
- ④ Bobina principal
- ⑤ Montaje del estator
- ⑥ Indicador de voltaje/horas
- ⑦ Interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible)
- ⑧ Receptáculo de CA
- ⑨ Interruptor del motor
- ⑩ Rectificador
- ⑪ Terminal de control remoto
- ⑫ Fusible
- ⑬ Rectificador/regulador
- ⑭ Ajustador de voltaje
- ⑮ Condensador
- ⑯ AVR
- ⑰ Unidad de aviso del nivel de aceite

- ⑱ Piloto de aviso de nivel de aceite
- ⑲ Unidad de control de economía
- ⑳ Válvula solenoide
- ㉑ Interruptor de control de economía
- ㉒ Relé del arranque
- ㉓ Motor de arranque
- ㉔ Calefactor del carburador
- ㉕ Válvula solenoide del carburador
- ㉖ Batería
- ㉗ Bobina de carga
- ㉘ Unidad T.C.I.
- ㉙ Bujía
- ㉚ Interruptor del nivel de aceite
- [A] Excepto para OCEANÍA
- [B] Para OCEANÍA

Código de color

- | | |
|-----|----------------|
| B | Negro |
| Br | Marrón |
| G | Verde |
| L | Azul |
| Lg | Verde claro |
| O | Naranja |
| R | Rojo |
| W | Blanco |
| Y | Amarillo |
| B/W | Negro/Blanco |
| G/R | Verde/Rojo |
| G/Y | Verde/Amarillo |
| L/R | Azul/Rojo |
| L/W | Azul/Blanco |
| R/B | Rojo/Negro |
| R/G | Rojo/Verde |
| R/W | Rojo/Blanco |

EF7200




- ① Montaje del rotor
- ② Bobina de campo de excitador
- ③ Sub-bobina
- ④ Bobina principal
- ⑤ Montaje del estator
- ⑥ Indicador de voltaje/horas
- ⑦ Interruptor de CA (interruptor desprovisto de fusible)
- ⑧ Receptáculo de CA
- ⑨ Interruptor del motor
- ⑩ Rectificador
- ⑪ Ajustador de voltaje
- ⑫ Condensador
- ⑬ AVR
- ⑭ Unidad de aviso del nivel de aceite

- ⑮ Piloto de aviso de nivel de aceite
- ⑯ Válvula solenoide del carburador
- ⑰ Bobina de carga
- ⑱ Bujía
- ⑳ Unidad T.C.I.
- ⑳ Interruptor del nivel de aceite

Código de color

B	Negro
Br	Marrón
G	Verde
L	Azul
Lg	Verde claro
O	Naranja
R	Rojo
W	Blanco
Y	Amarillo
B/W	Negro/Blanco
G/R	Verde/Rojo
G/Y	Verde/ Amarillo
L/R	Azul/Rojo
L/W	Azul/Blanco
R/G	Rojo/Verde



IMPRESO EN CHINA
2014 • 02 × 1 
(S)



HANDLEIDING



Lees deze handleiding aandachtig door voordat u deze machine gaat gebruiken.

EF7200DE
EF7200E
EF7200

7P6-F8199-U0-D0

 **Lees deze handleiding aandachtig door voordat u deze machine gaat gebruiken. Deze handleiding dient bij de machine te blijven als deze wordt verkocht.**

INLEIDING

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Yamaha.

Deze handleiding maakt u vertrouwd met de bediening en het onderhoud van de machine.

Heeft u toch nog vragen over de bediening of het onderhoud van uw machine, neem dan contact op met uw Yamaha-verdeler.

**EF7200DE/EF7200E/EF7200
HANDLEIDING**

**©2014 door Yamaha Motor Powered
Products Co., Ltd.**

1e uitgave, januari 2014

Alle rechten voorbehouden.

**Elke vorm van herdruk
of ongevoegd gebruik
zonder schriftelijke toestemming van
Yamaha Motor Powered
Products Co., Ltd.**

is uitdrukkelijk verboden.

Gedrukt in China

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE INSTRUCTIES

Besteed vooral aandacht aan de informatie die wordt voorafgegaan door de volgende woorden.



Dit is het Safety Alert-symbool. Het wordt gebruikt om u te waarschuwen voor risico's op persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsaanwijzingen bij dit symbool op om mogelijk letsel of overlijden te voorkomen.



WAARSCHUWING

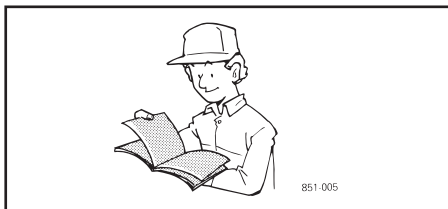
Een WAARSCHUWING duidt een gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan resulteren in ernstig letsel of overlijden.

LET OP

De aanduiding LET OP staat bij speciale voorzorgen die moeten worden genomen om schade aan de machine of andere eigendommen te voorkomen.

OPMERKING

De aanduiding OPMERKING staat bij belangrijke informatie die procedures kan vergemakkelijken of verhelderen.



WAARSCHUWING

LEES DEZE HANDLEIDING EERST ZORGVULDIG DOOR VOOR U DE MACHINE IN WERKING STELT.

OPMERKING

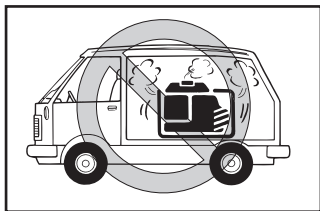
- Yamaha werkt voortdurend aan verbeteringen ten aanzien van het productontwerp en de kwaliteit. Om deze reden kan er soms sprake zijn van kleine verschillen tussen uw machine en de beschrijving ervan in deze handleiding, ook al bevat de handleiding de meest recente productinformatie ten tijde van publicatie. Als u vragen heeft over deze handleiding, neem dan contact op met uw Yamaha-verdeler.
- Deze handleiding moet worden beschouwd als permanent onderdeel van de machine en dient bij de machine te blijven als deze wordt verkocht.

* Het product en de technische gegevens zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

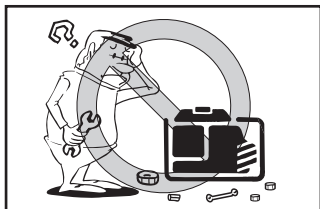
INHOUDSOPGAVE

VEILIGHEIDSINFORMATIE	1	Carburateur afstellen.....	29
Uitlaatgassen zijn giftig	2	Bougie inspecteren	29
Brandstof is zeer licht ontvlambaar en giftig.....	2	Motorolie verversen.....	30
Motor en knademper kunnen heet zijn.....	2	Luchtfilter.....	32
Voorkomen van elektrische schokken	3	Knaldemperscherm.....	33
Opmerkingen over de aansluiting	4	Brandstofkraan.....	34
Aansluiting.....	4	Brandstoftankfilter	35
Opmerkingen over verlengkabels	4	Accu (Behalve voor EF7200)	36
LOCATIE VAN BELANGRIJKE LABELS	5	Aanbevolen accu (Behalve voor EF7200)	37
BESCHRIJVING	7	Zekeringen vervangen (Behalve voor EF7200)	37
Bedieningspaneel (Voor EF7200DE).....	8	OPSLAG	38
Bedieningspaneel (Voor EF7200E)....	8	Brandstof aftappen.....	38
Bedieningspaneel (Voor EF7200)	8	Motor	40
BEDIENING	9	Accu (Behalve voor EF7200)	41
Motorschakelaar.....	9	PROBLEMEN OPLOSSEN	42
Olieverklikkerlampje (Rood)	9	SPECIFICATIES	48
Wisselstroomschakelaar (N.F.B.)	10	Afmetingen	48
Brandstoftankdop.....	10	Motor	48
Brandstofkraanhendel.....	11	Generator	49
Aardaansluiting	11	CONSUMENTENINFORMATIE	50
Besparingsschakelaar (Behalve voor EF7200)	12	Identificatienummerarchieven	50
Chokehendel (Voor EF7200).....	12	Machine-identificatie	50
Terugloopstarter	13	GARANTIE	51
Voltage-afsteller	13	BEDRADINGSSCHEMA	52
VOORBEREIDING	14	EF7200DE.....	52
Brandstof.....	14	EF7200E	53
Motorolie	15	EF7200.....	54
Accu (Behalve voor EF7200)	16		
Aardaansluiting	17		
CONTROLES VOOR GEBRUIK	18		
Controles voor gebruik	18		
GEBRUIK	19		
De motor starten	19		
De motor uitzetten.....	22		
Aansluiting.....	24		
Toepassingsbereik	26		
PERIODIEK ONDERHOUD	27		
Onderhoudsschema.....	27		

VEILIGHEIDSINFORMATIE



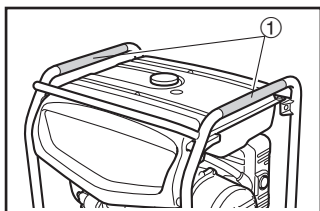
- Deze generator is niet bedoeld voor gebruik aan boord. Gebruik de machine niet in de auto.



- Breng geen veranderingen aan de generator aan en gebruik deze niet als er onderdelen gedemonteerd zijn of ontbreken.

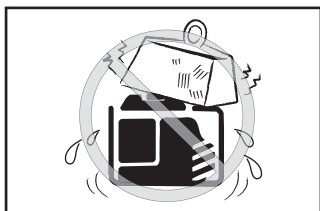


- Sta niet toe dat kinderen de generator bedienen.

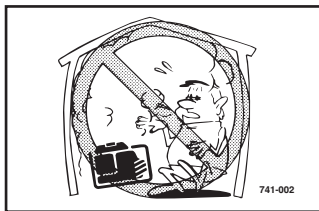


- Draag de generator uitsluitend bij de draaghandgrepen.

① Draaghandgrepen (grijze delen)



- Plaats geen voorwerpen op de generator.



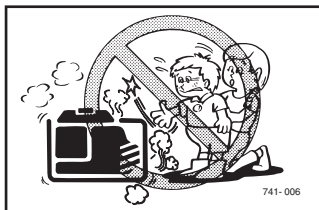
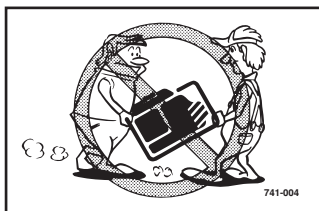
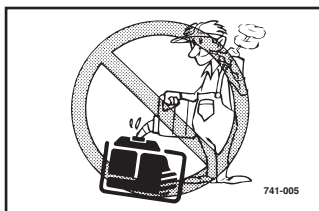
Uitlaatgassen zijn giftig

- Gebruik van een generator binnenshuis **KAN U DODEN BINNEN ENKELE MINUTEN**. Generatoruitlaatgassen bevatten koolmonoxide. Dit is een gif dat u niet kunt zien of ruiken.
- **NOOIT** gebruiken in een huis of garage, **ZELFS ALS** deuren en ramen geopend zijn.
- Enkel **BUITEN** en ver van ramen, deuren en ventilatieopeningen gebruiken.



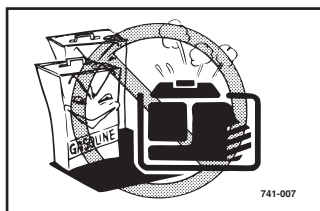
Brandstof is zeer licht ontvlambaar en giftig

- Zet bij het vullen van de brandstoftank altijd de motor uit.
- Rook niet en houd de generator uit de buurt van open vuur bij het vullen van de brandstoftank.
- Mors geen brandstof op de motor of op de knaldemper tijdens het tanken.
- Laat de generator niet achter in de auto, ook niet in de kofferbak.
- Raadpleeg onmiddellijk uw huisarts als u per ongeluk brandstof inslikt of in uw ogen krijgt, of wanneer u brandstofdampen inademt. Spoel op de huid gemorste brandstof onmiddellijk af met water en zeep. Wanneer u brandstof op uw kleding morst, kleeft u dan direct om en was de kleding.
- Laat de generator zowel tijdens gebruik als tijdens vervoer rechtop staan. Anders kan er brandstof uit de carburateur of brandstoftank lekken.

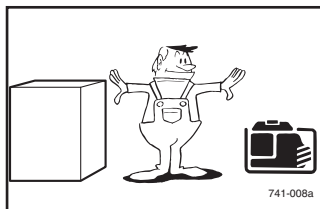


Motor en knademper kunnen heet zijn

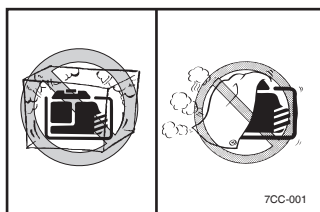
- Zet de generator bij voorkeur op een plaats waar voorbijgangers en vooral kinderen niet kunnen komen.



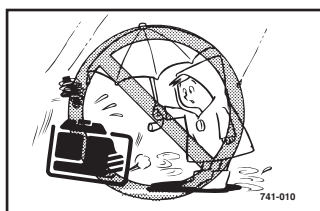
- Plaats geen ontvlambare materialen in de buurt van de uitlaat wanneer de generator aan staat.



- Om oververhitting te voorkomen, zorg voor een goede luchtcirculatie door de machine ten minste 1 m (3 ft) van voorwerpen of andere apparatuur te houden.

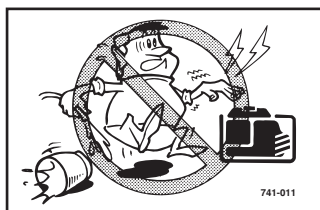


- Laat de motor niet draaien wanneer deze bedekt wordt door een stofkap of ander voorwerpen.
- Dek de generator niet eerder af dan nadat motor en knaldemper helemaal zijn afgekoeld.

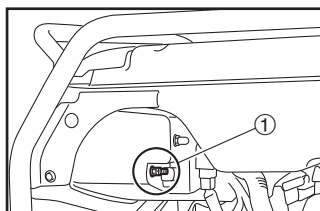


Voorkomen van elektrische schokken

- Gebruik de generator nooit in regen of sneeuw.

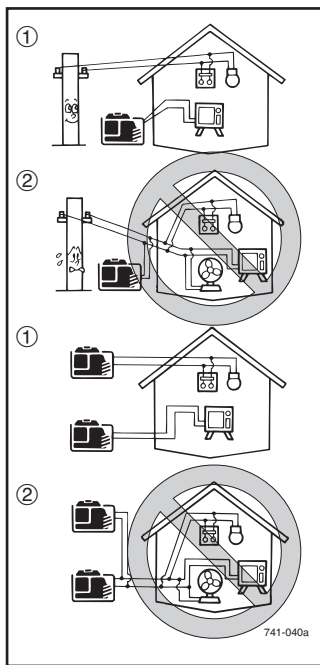


- Raak de generator nooit met natte handen aan, anders kunt u een elektrische schok krijgen.



- Sluit de aardaansluiting aan op een aardwarmte. Om elektrische schokken te voorkomen, moet de generator worden geaard bij gebruik van een geaard elektrisch apparaat.

① Aardaansluiting



Opmerkingen over de aansluiting

- Sluit de generator niet aan op het openbare elektriciteitsnet.
- Sluit de generator niet parallel aan op een andere generator.

- ① Correct
② Fout

Aansluiting

⚠ WAARSCHUWING

Voordat de generator op de elektriciteitsinstallatie van een gebouw kan worden aangesloten, moet de hoofdzekeringkast van het gebouw door een erkend elektricien worden voorzien van een isolatieschakelaar. De schakelaar vormt het aansluitpunt voor de generator en zorgt ervoor dat u kunt kiezen om het gebouw te voeden met stroom van de generator of met stroom van het elektriciteitsnet. Hiermee wordt voorkomen dat de generator het elektriciteitsnet belast (terugkoppeling) wanneer het elektriciteitsnet is uitgevallen of voor kabelreparatie is afgekoppeld. Door terugkoppeling kunnen kabelonderhoudsmonteurs geëlektrocuteerd worden of gewond raken. Bovendien kunnen de generator en de elektriciteitsinstallatie van het gebouw door overbelasting worden beschadigd wanneer de stroom van het elektriciteitsnet wordt hersteld terwijl de generator zonder isolatieschakelaar wordt gebruikt.

Opmerkingen over verlengkabels

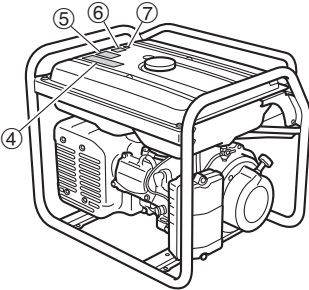
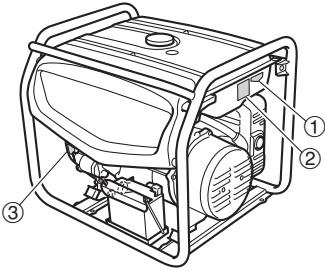
Verlengkabels dienen te zijn geïsoleerd met een goede mantel van rubber (IEC 245) of gelijkwaardig om tegen mechanische krachten bestand te zijn.

LOCATIE VAN BELANGRIJKE LABELS

Lees onderstaande labels aandachtig voordat u de generator gaat gebruiken.

OPMERKING

Reinig en vervang instructie- en veiligheidslabels waar nodig.

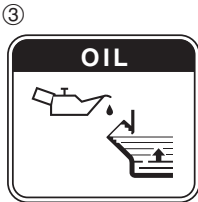


② (Behalve voor EF7200DE)

YAMAHA	EF7200
AC output	**Hz
Rated	*.*kVA
	***V
Phase	Single
Fuel	Gasoline
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO. LTD. MADE IN CHINA	
7P6-	

② (Voor EF7200DE)

YAMAHA	EF7200
AC output	**Hz
Rated	*.*kVA
	V/V
Phase	Single
Fuel	Gasoline
Dry weight	**kg
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO. LTD. MADE IN CHINA	
7P6-	







④ (Voor OCEANIË)

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> ● READ THE OWNER'S MANUAL AND ALL LABELS BEFORE OPERATING. ● ONLY OPERATE IN WELL-VENTILATED AREAS. ● EXHAUST GAS CONTAINS POISONOUS CARBON MONOXIDE. ● CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS. ● STOP ENGINE BEFORE REFUELING. ● DO NOT OPERATE NEAR FLAMMABLE MATERIALS. ● ELECTROCUTION CAN OCCUR IF GENERATOR IS USED IN RAIN, SNOW, OR NEAR WATER. KEEP THIS UNIT DRY AT ALL TIMES. 	<ul style="list-style-type: none"> ● LISEZ LE MODE D'EMPLOI ET TOUTES LES ÉTIQUETTES AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE. ● FAITES FONCTIONNER UNIQUEMENT DANS DES LIEUX BIEN AERES. LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT CONTIENNENT DU MONOXYDE DE CARBONE. ● VÉRIFIEZ SI DU CARBURANT A ÉTÉ RENVERSÉ OU S'IL FUIT. ● ARRÊTEZ LE MOTEUR AVANT DE FAIRE LE PLEIN DE CARBURANT. ● N'UTILISEZ PAS À PROXIMITÉ DE MATÉRIEL INFLAMMABLES. ● IL Y A RISQUE D'ÉLECTROCUTION SI LE GÉNÉRATEUR FONCTIONNE SOUS LA PLUIE, DANS LA NEIGE, OU PRÈS DE L'EAU. GARDEZ LA MACHINE AU SEC EN TOUTES CIRCONSTANCES. 7C3-F4162-10


④ (Behalve voor OCEANIË)

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> ● ONLY OPERATE IN WELL-VENTILATED AREAS. ● EXHAUST GASSES ARE POISONOUS. ● DO NOT OPERATE NEAR FLAMMABLE MATERIALS. ● DO NOT REFUEL WHEN OPERATING. ● KEEP THIS UNIT DRY AT ALL TIMES. ● READ OWNER'S MANUAL FOR SAFE OPERATIONS. 	<ul style="list-style-type: none"> ● FAITES FONCTIONNER UNIQUEMENT DANS DES LIEUX BIEN AERES. ● LES GAS D'ÉCHAPPEMENT SONT TOXIQUES. ● N'UTILISEZ PAS PRÈS DE MATÉRIEL INFLAMMABLES. ● NE FAITES PAS LE PLEIN EN CARBURANT QUAND LE MOTEUR TOURNE. ● GARDEZ LA MACHINE SECHE EN TOUTES CIRCONSTANCES. ● LISEZ LE MODE D'EMPLOI POUR UTILISER LA MACHINE CORRECTEMENT.
⚠ ADVERTENCIA	⚠ تحذير
<ul style="list-style-type: none"> ● SOLAMENTE OPERE EN ÁREAS BIEN VENTILADAS. ● LOS GASES DE ESCAPE SON VENENOSOS. ● NO OPERE CERCA DE MATERIALES INFLAMMABLES. ● NO LIENE EL TANQUE DE COMBUSTIBLE CUANDO ESTÁ OPERANDO. ● MANTENGA ESTA UNIDAD SECA EN TODO MOMENTO. ● LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA LAS OPERACIONES DE SEGURIDAD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● يجب تشغيلها في مناطق جيدة التهوية فقط. ● غازات العادم سامة. ● يجب عدم تشغيلها بالقرب من مواد سريعة الاشتعال. ● يجب عدم إعادة تعبئتها بالوقود أثناء التشغيل. ● يجب المحافظة على بقاء هذه الوحدة جافة في كل الأوقات. ● يرجى قراءة دليل المالك للقيام بإجراء عمليات تشغيل آمنة.

⑤ (Voor OCEANIË)

 WARNING	
Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.	
	
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.	 Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents. <small>7CG-F4877-00</small>

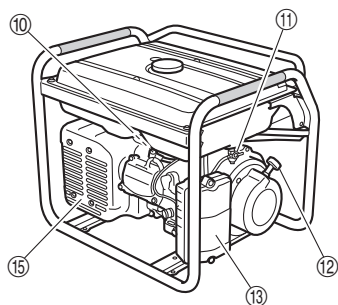
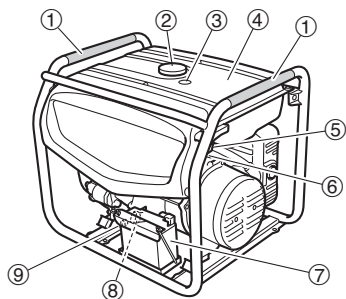
⑥ (Voor OCEANIË)

 WARNING
THE OUTPUT OF THIS GENERATING SET IS POTENTIALLY LETHAL. THE SET SHOULD NOT BE CONNECTED TO A FIXED ELECTRICAL INSTALLATION EXCEPT BY AN APPROPRIATELY LICENSED PERSON.

⑦ (Voor OCEANIË)

 N432

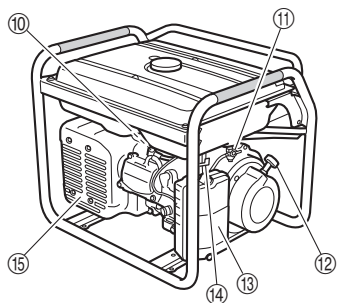
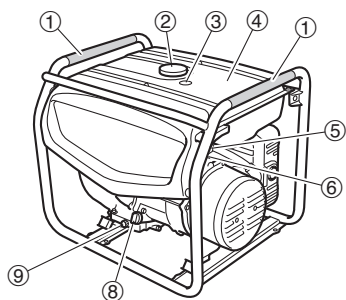
EF7200E, EF7200DE



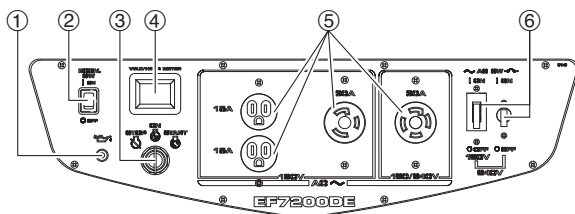
BESCHRIJVING

- ① Draaghandgrepen (grijze delen)
- ② Brandstoftankdop
- ③ Brandstofniveaumeter
- ④ Brandstoftank
- ⑤ Voltage-afsteller
- ⑥ Aardaansluiting
- ⑦ Accu (Voor EF7200E, EF7200DE)
- ⑧ Olivuldop
- ⑨ Olieaftapbout
- ⑩ Bougie
- ⑪ Brandstofkraan
- ⑫ Terugloopstarterhendel
- ⑬ Deksel luchtfilterbehuizing
- ⑭ Chokehendel (Voor EF7200)
- ⑮ Knaldemper

EF7200



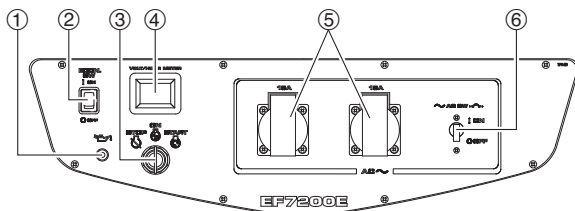
EF7200DE



Bedieningspaneel (Voor EF7200DE)

- ① Olieverklikkerlampje (Rood)
- ② Besparingsschakelaar
- ③ Motorschakelaar
- ④ Voltage/uur-meter
- ⑤ Wisselstroomstopcontact
- ⑥ Wisselstroomschakelaar (N.F.B.)

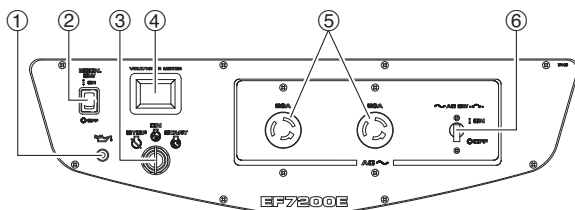
EF7200E (Voor OCEANIË)



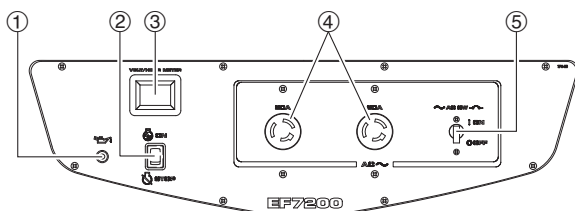
Bedieningspaneel (Voor EF7200E)

- ① Olieverklikkerlampje (Rood)
- ② Besparingsschakelaar
- ③ Motorschakelaar
- ④ Voltage/uur-meter
- ⑤ Wisselstroomstopcontact
- ⑥ Wisselstroomschakelaar (N.F.B.)

EF7200E (Behalve voor OCEANIË)



EF7200




Bedieningspaneel (Voor EF7200)

- ① Olieverklikkerlampje (Rood)
- ② Motorschakelaar
- ③ Voltage/uur-meter
- ④ Wisselstroomstopcontact
- ⑤ Wisselstroomschakelaar (N.F.B.)

BEDIENING


Motorschakelaar

De motorschakelaar regelt het ontstekingsysteem.

① “” (AAN)


Het ontstekingscircuit is ingeschakeld.

De motor kan worden gestart.

② “” (STOP)

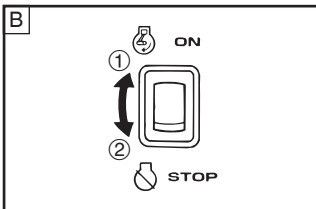
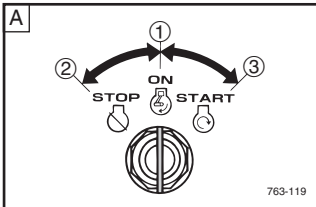
Het ontstekingscircuit is uitgeschakeld.

De motor kan niet worden gestart.

③ “” (START)

Het startcircuit is ingeschakeld.

Na het starten van de motor, haal uw hand meteen van de schakelaar.




A EF7200E/EF7200DE

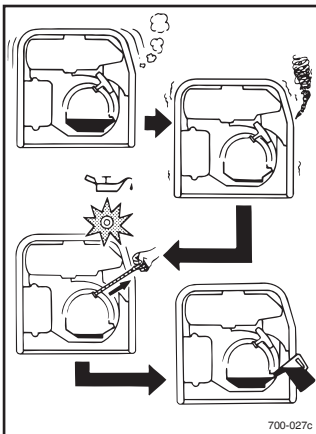
B EF7200

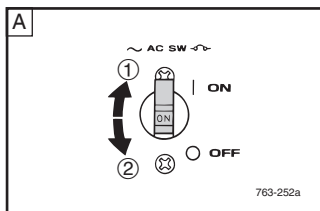
Olieverklikkerlampje (Rood)

Wanneer het motorolieniveau onder het onderste niveau komt, gaat het olieverklikkerlampje branden en wordt de motor automatisch uitgeschakeld.

OPMERKING

Als de motor uitvalt of niet start, zet de motorschakelaar dan op “” (AAN) en trek aan de terugloopstarter of zet de motorschakelaar op “” (START). Als het olieverklikkerlampje gaat branden, is het motorolieniveau te laag. Vul motorolie bij en start de motor.

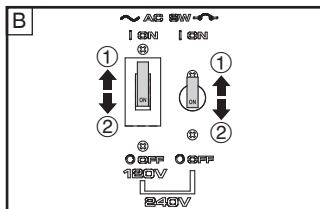




Wisselstroomschakelaar (N.F.B.)

De wisselstroomschakelaar (N.F.B. = smeltveiligheids-vrije stroomonderbreker) wordt automatisch op UIT gezet wanneer de totale belasting het nominale uitgangsvermogen van de generator overschrijdt.

- ① "I" (AAN)
- ② "O" (UIT)

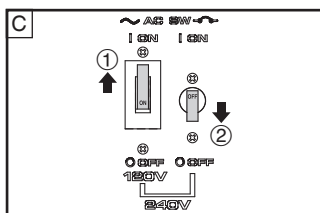


A EF7200/EF7200E

B EF7200DE

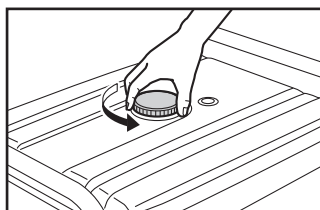
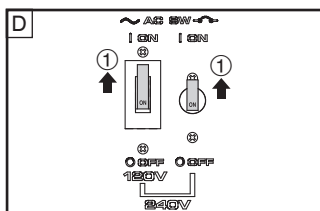
C levert 120 V wisselstroom (EF7200DE)

D levert 120 V en 240 V wisselstroom (EF7200DE)



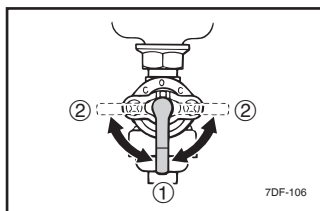
LET OP

Verminder de belasting tot onder het gespecificeerde nominale uitgangsvermogen van de generator wanneer de wisselstroomschakelaar (N.F.B.) uitvalt. Raadpleeg uw Yamaha-verdeler als dit opnieuw gebeurt.



Brandstoftankdop

Verwijder de brandstoftankdop door deze linksom te draaien.



Brandstofkraanhendel

De brandstofkraan regelt de brandstoftoevoer van de brandstoftank naar de carburateur.

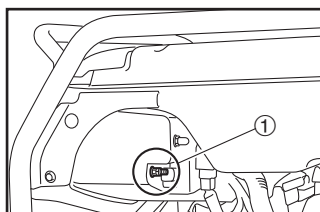
De brandstofkraan heeft twee standen.

① AAN

Als de hendel in deze stand staat, stroomt er brandstof naar de carburateur. Bij normaal gebruik staat de hendel in deze stand.

② UIT

Als de hendel in deze stand staat, stroomt er geen brandstof naar de carburateur. Zet de hendel steeds wanneer de motor niet draait in deze stand.

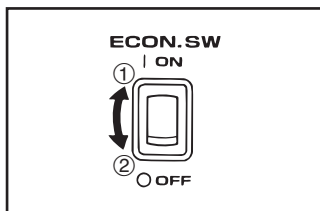


Aardaansluiting

Op de aardaansluiting wordt de aardekabel aangesloten zodat elektrische schokken kunnen worden voorkomen.

Wanneer het te voeden elektrische apparaat geaard is, moet de generator ook geaard zijn.

① Aardaansluiting



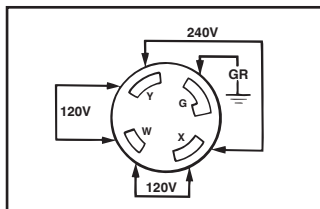
Besparingsschakelaar (Behalve voor EF7200)

① "I" (AAN)

Wanneer de besparingsschakelaar op "I" (AAN) staat, controleert de besparingseenheid de motorsnelheid overeenkomstig de aangesloten belasting. De resultaten zijn betere brandstofconsumptie en minder lawaai.

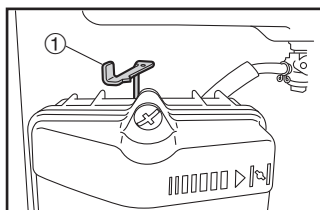
② "O" (UIT)

Wanneer de besparingsschakelaar op "O" (UIT) staat, draait motor op de nominale omw/min (3600 omw/min), ongeacht of er een belasting aangesloten is of niet.



OPMERKING

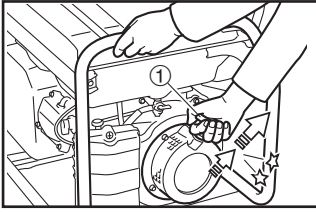
- De besparingsschakelaar moet op "O" (UIT) gezet worden bij gebruik van elektrische apparatuur dat een grote startstroom nodig heeft, zoals een compressor of een dompelpomp.
- De besparingsschakelaar moet op "O" (UIT) gezet worden om de motorsnelheid te verhogen naar nominale omw/min bij:
 - gebruik van een belasting van 0,8 A of minder.
 - toevoer van 120 V stroom enkel van W met X.



Chokehendel (Voor EF7200)

Een koude motor starten vereist een rijkere zuurstof-brandstofmengeling, wat geleverd wordt door de chokehendel.

① Chokehendel



Terugloopstarter

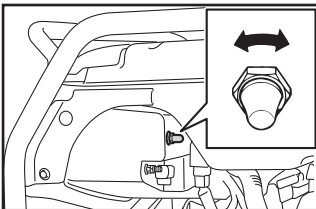
De terugloopstarter wordt gebruikt voor het starten van de motor.

Trek de terugloopstarter langzaam aan totdat u weerstand voelt en geef er vervolgens een ferme ruk aan.

① Terugloopstarterhendel

LET OP

- Trek de terugloopstarterhendel recht.
- Plaats de terugloopstarterhendel langzaam terug.
- Raak de terugloopstarterhendel niet aan terwijl de generator in gebruik is.

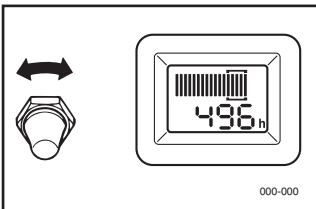


Voltage-afsteller

De voltage-afsteller is uitgerust voor het aanpassen van uitvoerspanning naar nominale spanning.

OPMERKING

Draai de voltage-afsteller rechtsom of linksom om uitvoerspanning te vermeerderen of te verminderen.

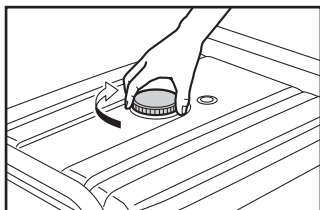
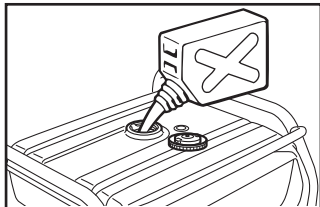


VOORBEREIDING

Brandstof

WAARSCHUWING

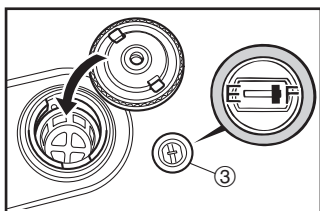
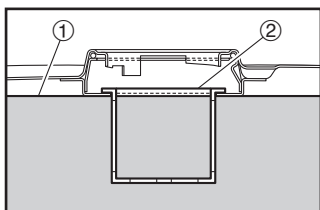
- Brandstof is zeer licht ontvlambaar en giftig. Lees “VEILIGHEIDSINFORMATIE” (zie blz. 2) zorgvuldig voordat u de brandstoftank vult.
- Vul de brandstoftank niet te vol, want als de brandstof warmer wordt en uitzet kan de brandstoftank overstromen.
- Veeg gemorste brandstof meteen schoon.
- Draai de brandstoftankdop na het vullen van de brandstoftank goed vast.



1. Stop de motor.
2. Plaats de generator op een vlakke ondergrond.
3. Verwijder de brandstoftankdop.
4. Controleer het brandstofniveau.
5. Vul zo nodig de brandstoftank met brandstof.

LET OP

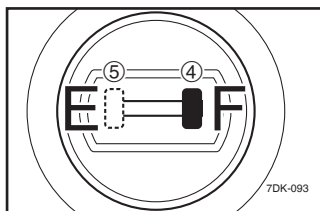
- Veeg eventueel gemorste brandstof onmiddellijk op met een schone, droge, zachte doek aangezien de brandstof geverfde oppervlakken en plastic onderdelen kan aantasten.
- Gebruik uitsluitend loodvrije benzine. Loodhoudende benzine zal inwendige motoronderdelen beschadigen.



Zorg dat er voldoende brandstof in de brandstoftank zit.

Vul bij het tanken de brandstoftank niet boven de bovenste rand van de brandstoftankfilter.

- ① Brandstofniveau
- ② Brandstoftankfilter
- ③ Brandstofniveaumeter



Aanbevolen brandstof:

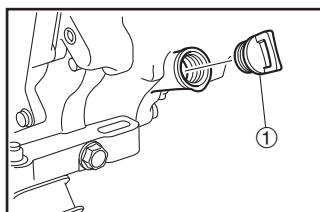
Loodvrije benzine

Brandstoftankinhoud:

Totaal:

28 L (7,40 US gal, 6,16 Imp gal)

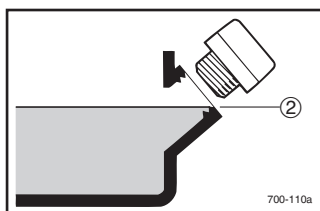
④ "F"	Vol
⑤ "E"	Leeg



Motorolie

Maak dat de motorolie op het juiste niveau van de olievlopening is.

- ① Olieveldop
- ② Juiste niveau



Aanbevolen motorolie:

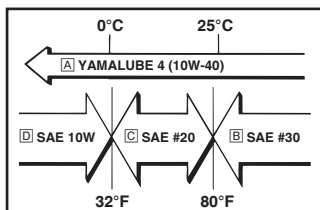
- A** YAMALUBE 4 (10W-40),
SAE 10W-30 of 10W-40
- B** SAE #30
- C** SAE #20
- D** SAE 10W

Aanbevolen motoroliegraad:

API Service SE type of hoger

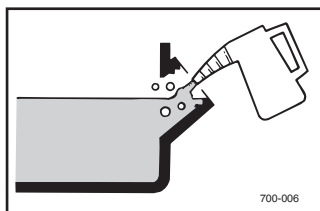
Motoroliehoeveelheid:

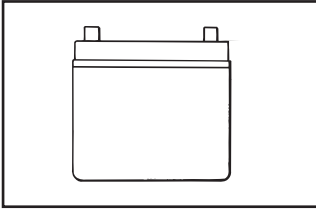
1,1 L (1,16 US qt, 0,97 Imp qt)



LET OP

De generator werd zonder motorolie verscheept vanuit de fabriek. Start de motor niet voor de eerste keer totdat het olieniveau werd gecontroleerd en olie, indien nodig, werd bijgevuld.




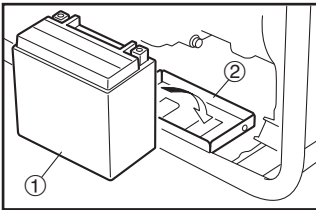


Accu (Behalve voor EF7200) (Zie blz. 36 voor meer details)

Deze generator is ontworpen om te worden uitgerust met een VRLA (Valve Regulated Lead Acid)-accu. Het is niet nodig om het elektrolyt controleren of gedistilleerd water toe te voegen.

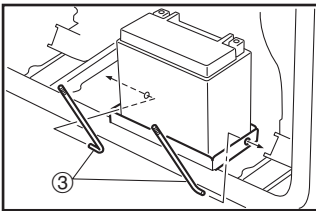
Installatie

1. Zet de motorschakelaar op “” (STOP) om onbedoelde kortsluiting te voorkomen.



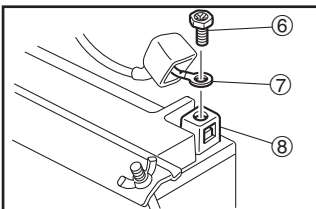
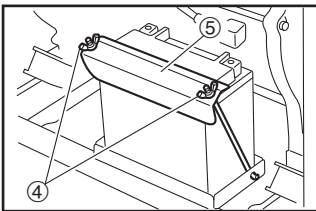
2. Plaats de accu op de accuhouderlade.

- ① Accu
- ② Accuhouderlade



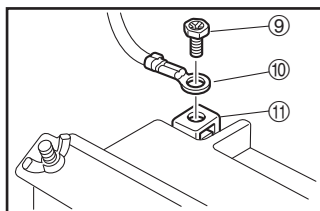
3. Installeer de accumontagestaven en accumontageplaat en installeer en draai de vleugelmoeren vast.

- ③ Accumontagestaaf
- ④ Vleugelmoer
- ⑤ Accumontageplaat



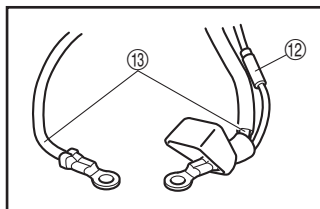
4. Sluit de positieve kabel (Rood) aan op de positieve (+) accupool.

- ⑥ Schroef
- ⑦ Positieve kabel (Rood)
- ⑧ Positieve accupool



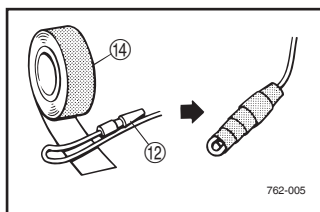
5. Sluit de negatieve kabel (Zwart) aan op de negatieve (-) accupool.

- ⑨ Schroef
 ⑩ Negatieve kabel (Zwart)
 ⑪ Negatieve accupool



OPMERKING

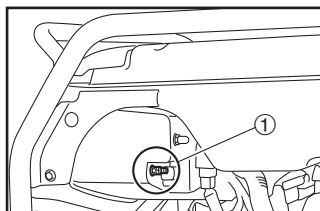
Sluit eerst de positieve kabel (Rood) aan op de positieve (+) accupool en dan pas de negatieve kabel (Zwart) op de negatieve (-) accupool. Wissel deze posities niet om.



⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat de accudraden geïsoleerd zijn om vonken te voorkomen wanneer de accu niet is geïnstalleerd.
- Koppel de uitvoerkabel voor het laden van de accu los. Isoleer dan de aansluiting door het terug op zichzelf te vouwen en zorgvuldig te verpakken met isolatietape om elektrisch contact met de grond (aarde) of enige andere kabels te voorkomen.
- Verwijder de accukabels van de generator.

- ⑫ Aansluiting
 ⑬ Accukabels
 ⑭ Isolatietape



Aardaansluiting

Zorg ervoor dat de generator wordt geaard. Lees "VEILIGHEIDSINFORMATIE" (zie blz. 3).

- ① Aardaansluiting

CONTROLES VOOR GEBRUIK

WAARSCHUWING

Als een onderdeel tijdens de controles voor gebruik niet naar behoren blijkt te werken, laat het dan door uw Yamaha dealer inspecteren en repareren voordat u de generator gebruikt.

Het behoort tot de verantwoordelijkheden van de eigenaar om de generator in optimale conditie te houden. Belangrijke onderdelen kunnen zelfs wanneer de generator niet wordt gebruikt snel en onverwacht slijten.

OPMERKING

De controles voor gebruik moeten telkens wanneer de generator wordt gebruikt opnieuw worden uitgevoerd.

Controles voor gebruik

Brandstof (zie blz. 14)

- Controleer de hoeveelheid brandstof in de brandstoftank.
- Vul zo nodig brandstof bij.

Brandstofleiding

- Controleer de brandstofslang op barsten of beschadiging.
- Vervang deze indien nodig.

Motorolie (zie blz. 15)

- Controleer het niveau van de motorolie.
- Vul zo nodig de aanbevolen motorolie bij tot het voorgeschreven niveau.
- Controleer de generator op oliekkage.

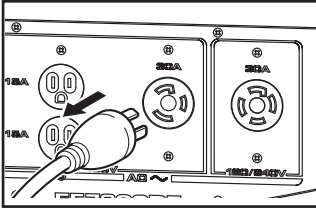
Punten waarbij tijdens eerder gebruik afwijkingen zijn geconstateerd

- Controleer gebruik.
- Raadpleeg zo nodig uw Yamaha-verdeler.

GEBRUIK

⚠ WAARSCHUWING

- Laat de motor nooit draaien in een afgesloten ruimte; de uitlaatgassen kunnen in korte tijd bewusteloosheid en zelfs de dood veroorzaken. Laat de motor alleen in een goed geventileerde ruimte draaien.
- Sluit voordat u de motor start geen elektrische apparaten op de generator aan.
- Verwijder stof, vuil of water van het stopcontact voor gebruik.

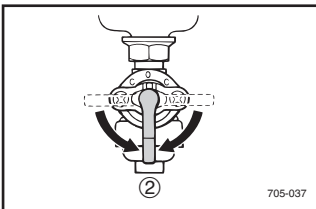
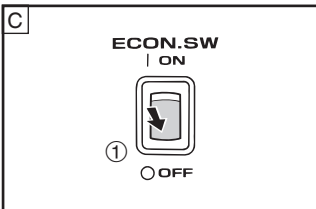
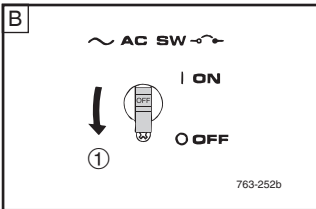
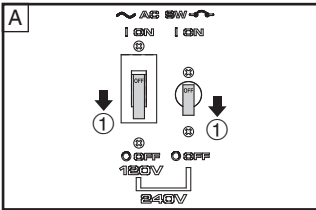


LET OP

De generator werd zonder motorolie verscheept vanuit de fabriek. Start de motor niet voor de eerste keer totdat het olieniveau werd gecontroleerd en olie, indien nodig, werd bijgevuld.

De motor starten

1. Zet de wisselstroomschakelaar (N.F.B.) en de besparingsschakelaar op "O" (UIT).



- ① "O" (UIT)

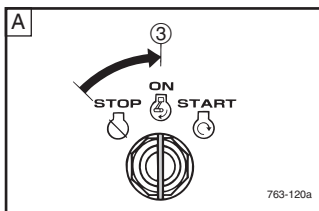
A Wisselstroomschakelaar (N.F.B.) (Voor EF7200DE)

B Wisselstroomschakelaar (N.F.B.) (Behalve voor EF7200DE)


C Besparingsschakelaar (Behalve voor EF7200)

2. Zet de brandstofkraanhendel op AAN.

- ② AAN

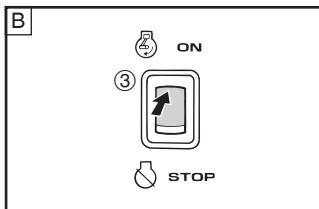


3. Zet de motorschakelaar op “” (AAN).

③ “” (AAN)


A EF7200DE/EF7200E

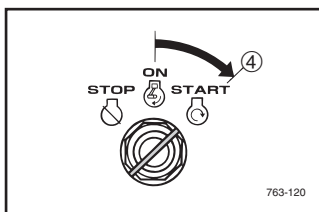
B EF7200



Elektrisch starten (Behalve voor EF7200):

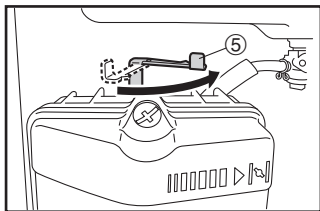
4. Zet de motorschakelaar op “” (START).

④ “” (START)



LET OP

- Haal uw hand van de schakelaar meteen nadat de motor start.
- Als de motor faalt om te starten, laat de schakelaar los en wacht een paar seconden, probeer dan opnieuw. Elke poging moet zo kort mogelijk zijn om de accu te besparen. Start de motor niet meer dan 5 seconden bij elke poging.



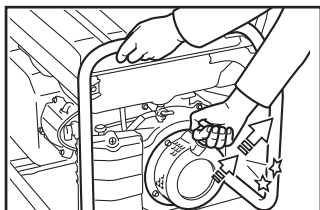
Handmatig starten:

4. Zet de chokehendel op "I" (Voor EF7200).

⑤ Chokehendel

OPMERKING

Wanneer de motor warm is, is choken niet nodig. Zet de chokehendel terug in de oorspronkelijke stand.



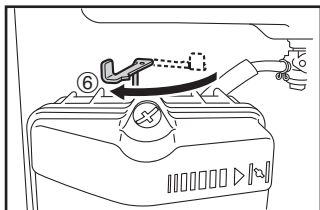
5. Trek de terugloopstarter langzaam aan totdat u weerstand voelt en geef er vervolgens een ferme ruk aan.

WAARSCHUWING

Wees voorzichtig bij het gebruik van de terugloopstarter. In bijzondere gevallen kan de terugloopstarterhendel snel teruggetrokken worden door de motorterslag.

OPMERKING

Grijp de draaghandgreep stevig vast om te voorkomen dat de generator omvalt bij het trekken van de terugloopstarter.



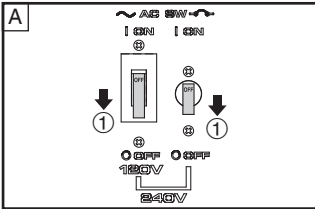
6. Nadat de motor is gestart, laat u de motor warmdraaien totdat hij niet meer afslaat wanneer de chokehendel weer in de oorspronkelijke stand wordt gezet (Voor EF7200).

⑥ Oorspronkelijke stand

De motor uitzetten

1. Zet alle elektrische apparaten uit.
2. Zet de wisselstroomschakelaar (N.F.B.) en de besparingschakelaar op "O" (UIT).

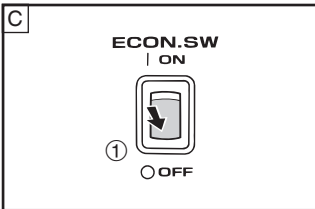
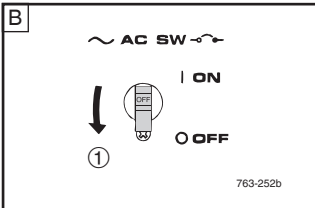
① "O" (UIT)



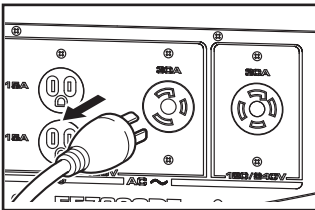
A Wisselstroomschakelaar (N.F.B.) (EF7200DE)

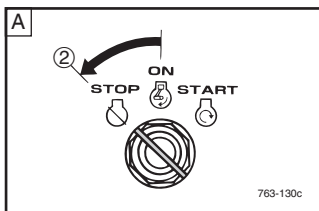
B Wisselstroomschakelaar (N.F.B.) (EF7200/EF7200E)

C Besparingschakelaar (Behalve voor EF7200)




3. Ontkoppel alle elektrische apparaten.



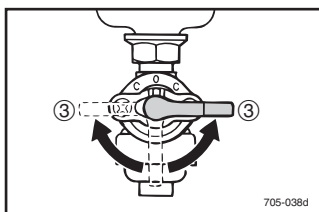
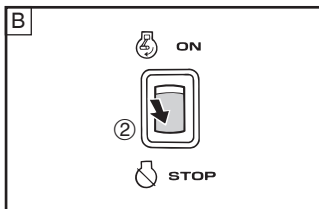


4. Zet de motorschakelaar op “” (STOP).

② “” (STOP)

A EF7200DE/EF7200E

B EF7200



5. Zet de brandstofkraanhendel op UIT.

③ UIT

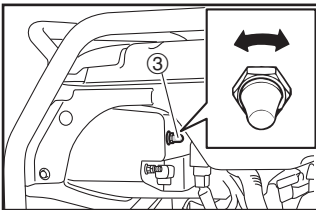
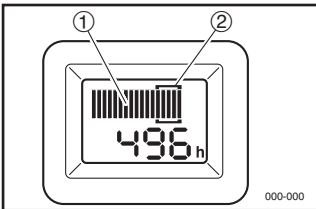
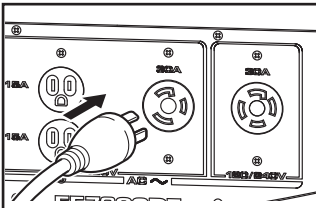
Aansluiting Wisselstroom

WAARSCHUWING

Schakel de elektrische apparaten uit alvorens ze aan te sluiten.

LET OP

- Controleer of alle elektrische apparaten inclusief netsnoeren en stekkers in goede staat verkeren voordat u ze op de generator aansluit.
- Controleer of de totale belasting het nominale vermogen van de generator niet overschrijdt.
- Controleer of de laadstroom op het stopcontact de nominale stroom van het stopcontact niet overschrijdt.



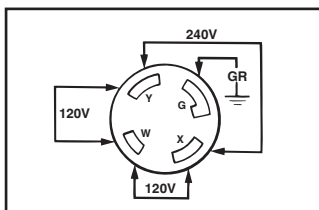
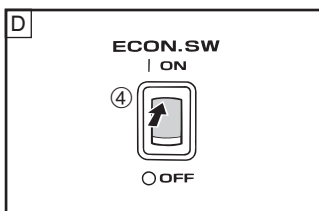
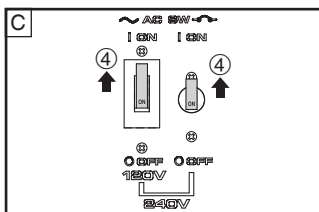
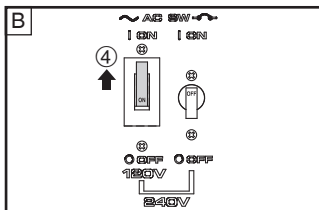
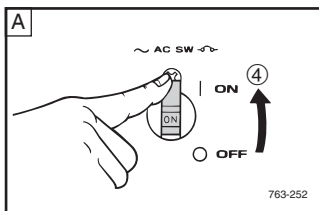
1. Start de motor.
2. Steek de stekker in het wisselstroomstopcontact.
3. Controleer of de voltage/uur-meter de nominale spanning aangeeft.
Indien de voltage/uur-meter de nominale voltage niet weergeeft (bv.: bij gebruik van een verlengkabel, enz.), gebruik dan de voltage-afsteller om de uitvoerspanning aan te passen naar de nominale spanning.

- ① Voltage/uur-meter
- ② Nominale spanning

OPMERKING

Draai de voltage-afsteller rechtsom of linksom om uitvoerspanning te vermeerderen of te verminderen.

- ③ Voltage-afsteller



4. Zet de wisselstroomschakelaar (N.F.B.) en besparingsschakelaar op “I” (AAN) en zet alle elektrische apparaten aan.

④ “I” (AAN)

A EF7200/EF7200E

B 120 V wisselstroom kan worden gebruikt. (EF7200DE)

C 120 V en 240 V wisselstroom kunnen worden gebruikt. (EF7200DE)

D Besparingsschakelaar (Behalve voor EF7200)

LET OP




Verminder de belasting tot onder het gespecificeerde nominale uitgangsvermogen van de generator wanneer de wisselstroomschakelaar (N.F.B.) uitvalt. Raadpleeg uw Yamaha-verdeler als dit opnieuw gebeurt.

OPMERKING

- Op het 4-polige stopcontact kan zowel 120 V als 240 V wisselstroom worden geleverd.
- De besparingsschakelaar moet op “O” (UIT) gezet worden om de motorsnelheid te verhogen naar nominale omw/min bij:
 - gebruik van een belasting van 0,8 A of minder.
 - toevoer van 120 V stroom enkel van W met X.

Toepassingsbereik

Let er bij het gebruik van de generator voortdurend op dat de totale belasting onder het nominale uitgangsvermogen van de generator blijft. Dit om beschadiging van de generator te voorkomen.

Wisselstroom			
Stroomfactor	1	0,8–0,95	0,4–0,75 (Efficiëntie 0,85)
EF7200DE	–6000 W	–4800 W	–2040 W
EF7200E EF7200	–4980 W	–3980 W	–1690 W

OPMERKING

- “–” betekent minder dan.
- De aangegeven wattages zijn alleen van toepassing bij gebruik van ieder apparaat op zich.

LET OP

- **Voorkom overbelasting.** De totale belasting van alle elektrische apparaten mag niet hoger zijn dan het vermogen dat de generator in staat is te leveren. Overbelasting zal de generator beschadigen.
- Sommige soorten precisie-instrumenten zoals elektronische regeleenheden, pc's, elektronische computers, apparatuur met microcomputers en acculaders zijn gevoelig voor spanningsschommelingen en hebben een stabielere voeding nodig dan met een draagbare generator mogelijk is. Gebruikt u dergelijke apparatuur, raadpleeg dan eerst uw Yamaha dealer.
- Bij het voeden van precisie-instrumenten zoals elektronische regeleenheden, pc's, elektronische computers, apparatuur met microcomputers en acculaders moet de generator op ruime afstand van die apparatuur worden gehouden om elektrische interferentie van de motor te voorkomen. Zorg er ook voor dat andere elektrische apparaten die zich in de nabijheid van de generator bevinden geen storing ondervinden van elektrische ruis van de motor.
- Als de generator moet worden gebruikt voor het voeden van medische apparatuur, raadpleeg dan eerst de fabrikant, een medisch specialist of ziekenhuis.
- Sommige elektrische apparaten of universele elektrische motoren vragen hoge startspanningen en kunnen daarom niet op de generator worden aangesloten, zelfs niet wanneer het gemiddelde verbruik binnen het bereik ligt dat in de bovenstaande tabel wordt gegeven. Vraag de fabrikant van dergelijke apparaten om advies.

PERIODIEK ONDERHOUD

Als eigenaar bent u verantwoordelijk voor de veiligheid. Regelmatig inspecteren, afstellen en smeren zal ervoor zorgen dat uw generator in goede conditie blijft, hetgeen het rendement van de machine ten goede komt. De belangrijkste te inspecteren, af te stellen of te smeren generatoronderdelen worden op de volgende pagina's beschreven.



WAARSCHUWING

Bent u niet bekend met onderhoudswerk, dan kunt u het ook door uw Yamaha-verdeler laten uitvoeren.

Onderhoudsschema



WAARSCHUWING

Stop de motor voordat u met de onderhoudswerkzaamheden begint.

LET OP

Gebruik uitsluitend originele Yamaha vervangingsonderdelen. Vraag uw Yamaha-verdeler voor verdere attentie.

Inspectiepunt	Handeling	Controles voor gebruik	Elke	
			6 maanden of 100 uur	12 maanden of 300 uur
Bougie	<ul style="list-style-type: none">• De toestand controleren.• Zo nodig reinigen of vervangen.		○	
Brandstof	<ul style="list-style-type: none">• Op brandstofniveau en lekkage controleren.	○		
Brandstofslang	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de brandstofslang op barsten of beschadiging.• Zo nodig vervangen.	○		
Motorolie	<ul style="list-style-type: none">• Controleer het niveau van de motorolie.	○		
	<ul style="list-style-type: none">• Verversen.		○(*1)	
Luchtfilterelement	<ul style="list-style-type: none">• De toestand controleren.• Reinigen.		○(*2)	
Knaldemperscherm	<ul style="list-style-type: none">• De toestand controleren.• Zo nodig reinigen of vervangen.		○	
Brandstoftankfilter	<ul style="list-style-type: none">• Zo nodig reinigen of vervangen.			○
Brandstofzeef	<ul style="list-style-type: none">• Zo nodig reinigen of vervangen.			○

Inspectiepunt	Handeling	Controles voor gebruik	Elke	
			6 maanden of 100 uur	12 maanden of 300 uur
Carterontluchtingsslang	<ul style="list-style-type: none"> • De carterontluchtingsslang op barsten of beschadiging controleren. • Zo nodig vervangen. 			○
Cilinderkop	<ul style="list-style-type: none"> • De cilinderkop ontkolen. • Zo nodig vaker herhalen. 	Na elke 500 uur.		
Klepspel	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren en afstellen wanneer motor koud is. 			★
Stationair toerental	<ul style="list-style-type: none"> • Het stationaire toerental controleren en afstellen. 			★
Terugloopstarter	<ul style="list-style-type: none"> • De terugloopstarter op beschadiging controleren. 			★
Fittingen/bevestigingen	<ul style="list-style-type: none"> • Alle fittingen en bevestigingen controleren. • Zo nodig corrigeren. 			★
Punten waarbij tijdens eerder gebruik afwijkingen zijn geconstateerd.		○		

*1..... Bij de eerste ingebruikname moet de motorolie na één maand of na 20 bedrijfsuren worden ververs.

*2..... Bij gebruik in zeer stoffige of vochtige omgevingen moet het luchtfilterelement vaker worden gereinigd.

★..... Omdat voor deze inspectiepunten speciaal gereedschap vereist is, dient u ze door uw Yamaha-verdeler te laten uitvoeren.

Carburateur afstellen

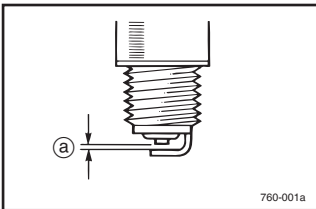
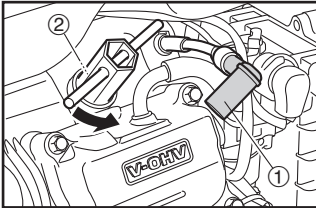
De carburateur is een belangrijk onderdeel van de motor. Laat de afstelling ervan over aan een Yamaha-verdeler, die over de juiste kennis, apparatuur en gereedschappen beschikt om dit specialistische werk uit te voeren.

Bougie inspecteren

De bougie is een belangrijk motoronderdeel dat regelmatig geïnspecteerd moet worden.

1. Verwijder de bougiedop en de bougie.

- ① Bougiedop
- ② Bougie



2. Controleer de bougie op verkleuring en verwijder de koolstofaanslag.
De porseleinen isolator rond de middelste elektrode van de bougie moet een midden- tot lichtbruine kleur hebben.
3. Controleer het bougietype en de elektrodenafstand.

Standaard bougie:
BPR4ES (NGK)
Elektrodenafstand:
0,7–0,8 mm (0,028–0,031 in)

- Ⓐ Elektrodenafstand

OPMERKING

De elektrodenafstand moet worden gemeten met een voelmaat en zo nodig naar specificatie worden afgesteld.

4. Plaats de bougie terug.

Aanhaalmoment bougie:
20 Nm (2,0 m·kgf, 14 ft·lbf)

OPMERKING

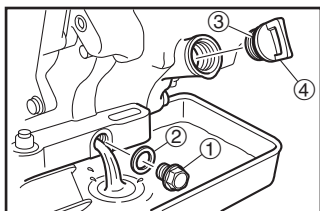
Als er bij het plaatsen van de bougie geen moment-sleutel beschikbaar is, is 1/4e tot 1/2e draai na het handvast aandraaien een goede schatting van het correcte aanhaalmoment. De bougie moet echter zo snel mogelijk tot het juiste aanhaalmoment worden vastgedraaid.

5. Breng de bougiedop aan.

Motorolie verversen

WAARSCHUWING

Tap de motorolie niet af direct nadat de motor is gestopt. De motorolie is heet en kan brandwonden veroorzaken.

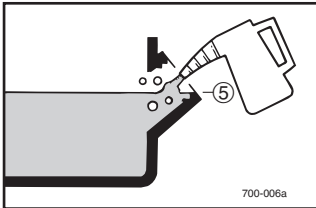


1. Zet de generator op een vlakke ondergrond en laat de motor enkele minuten warmdraaien. Stop daarna de motor.
2. Verwijder de olievuldop.
3. Plaats een olieopvangschaal onder de motor. Verwijder de olieaftapbout zodat de olie volledig kan worden afgetapt.
4. Controleer de olieaftapbout, olievuldop en O-ring. Vervang deze indien beschadigd.

- ① Olieaftapbout
- ② Pakking
- ③ O-ring
- ④ Olievuldop

5. Plaats een nieuwe pakking en de olieaftapbout en draai de bout vast.

Aanhaalmoment olieaftapbout:
27 Nm (2,7 m·kgf, 20 ft·lbf)

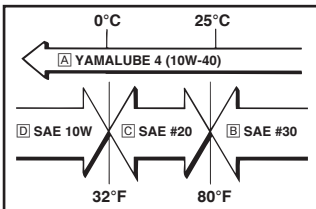


6. Voeg aan de motor de juiste hoeveelheid motorolie toe.

LET OP

Let er op dat er geen vreemde voorwerpen in het carter terechtkomen.

- ⑤ Juiste niveau



Aanbevolen motorolie:

- A YAMALUBE 4 (10W-40),
SAE 10W-30 of 10W-40
- B SAE #30
- C SAE #20
- D SAE 10W

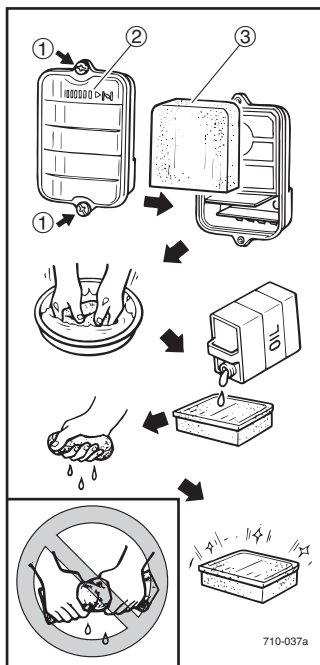
Aanbevolen motoroliegraad:

API Service SE type of hoger

Motoroliehoeveelheid:

1,1 L (1,16 US qt, 0,97 Imp qt)

7. Installeer de olievuldop.



Luchtfilter

1. Verwijder de schroeven en verwijder daarna het deksel luchtfilterbehuizing.

2. Verwijder het schuimelement.

- ① Schroef
- ② Deksel luchtfilterbehuizing
- ③ Schuimelement

3. Reinig het schuimelement in een oplosmiddel en laat het drogen.

WAARSCHUWING

Gebruik nooit oplosmiddelen tijdens roken of in de buurt van open vuur.

4. Doop het schuimelement in olie en knijp de overtollige olie eruit. Het schuimelement moet nat zijn, maar niet druipnat.

Aanbevolen olie:

Luchtfilterolie of motorolie (zie blz. 31)

LET OP

Wring het schuimelement niet uit, maar knijp het uit. Anders kan het scheuren.

5. Plaats het schuimelement in het luchtfilterhuis.

OPMERKING

Zorg ervoor dat het afdichtingvlak van het schuimelement overeenkomt met het luchtfilterhuis zodat er geen luchtlek is.

LET OP

Laat de motor nooit draaien zonder schuimelement; dat kan overmatige slijtage aan de zuiger en cilinder veroorzaken.

6. Plaats het deksel luchtfilterbehuizing en draai de schroeven vast.

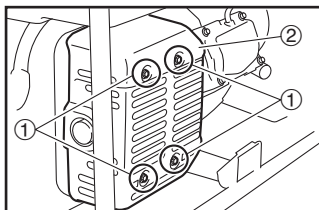


Knaldemperschermer

WAARSCHUWING

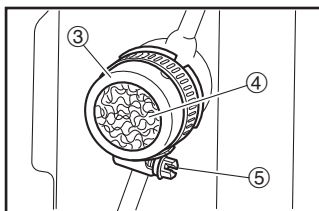
De motor en knaldemper zijn erg heet nadat de motor heeft gedraaid.

Raak de motor en knaldemper zo lang ze nog heet zijn met geen enkel lichaamsdeel of met uw kleding aan bij het uitvoeren van inspecties of reparaties.



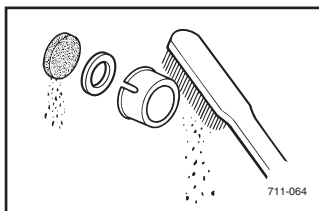
1. Verwijder de bouten van het knaldemperdeksel en verwijder daarna het knaldemperdeksel.

- ① Bout knaldemperdeksel
- ② Knaldemperdeksel



2. Draai de bout van de knaldemperkap los en verwijder vervolgens de knaldemperkap en het knaldemperschermer.

- ③ Knaldemperkap
- ④ Knaldemperschermer
- ⑤ Bout knaldemperkap

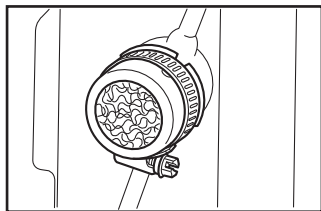


3. Gebruik een staalborstel om koolstofaanslag op het knaldemperschermer en de knaldemperkap te verwijderen.

LET OP

Oefen slechts lichte druk op de staalborstel uit om krassen op en beschadiging van het knaldemperschermer en de knaldemperkap te voorkomen.

4. Controleer het knaldemperschermer. Vervang deze indien beschadigd.

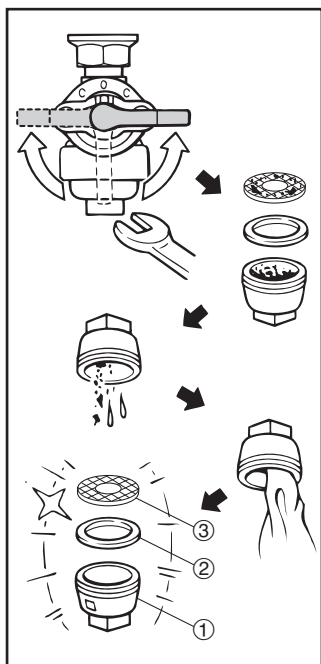


- Plaats het knaldemperscherf en de knaldemperkap en draai vervolgens de bout van de knaldemperkap vast.

Aanhaalmoment bouten knaldemperkap:
2,0 Nm (0,20 m-kgf, 1,4 ft-lbf)

- Plaats het knaldemperdeksel en draai daarna de bouten van het knaldemperdeksel vast.

Aanhaalmoment bouten knaldemperdeksel:
12 Nm (1,2 m-kgf, 8,7 ft-lbf)



Brandstofkraan

WAARSCHUWING

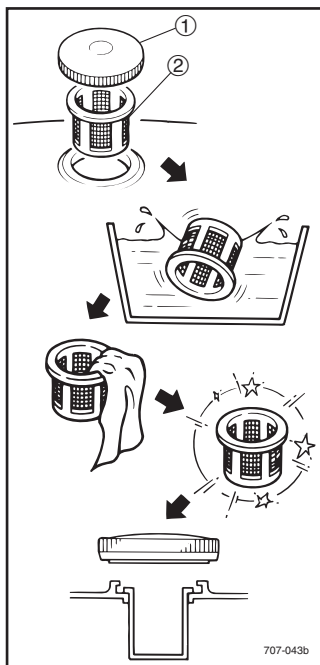
Rook niet en vermijd open vuur wanneer u de benzine hanteert.

- Stop de motor.
- Zet de brandstofkraanhendel op UIT.
- Verwijder de brandstofkraankroes, pakking en brandstofzeef.
- Reinig de brandstofkraankroes en brandstofzeef met benzine en veeg ze af.
- Controleer de pakking. Vervang deze indien beschadigd.
- Plaats de brandstofzeef, pakking en brandstofkraankroes terug.

WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de brandstofkraankroes stevig vastzit.

- Brandstofkraankroes
- Pakking
- Brandstofzeef



Brandstoftankfilter

⚠ WAARSCHUWING

Rook niet en vermijd open vuur wanneer u de benzine hanteert.

1. Verwijder de brandstoftankdop en het brandstoftankfilter.

- ① Brandstoftankdop
- ② Brandstoftankfilter

2. Reinig het brandstoftankfilter met benzine. Vervang deze indien beschadigd.
3. Veeg de brandstoftankfilter af en plaats deze terug.
4. Plaats de brandstoftankdop.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de brandstoftankdop stevig vastzit.

Accu (Behalve voor EF7200)

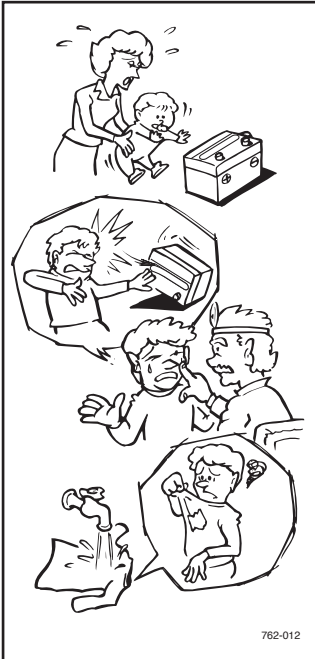
Deze generator is ontworpen om te worden uitgerust met een VRLA (Valve Regulated Lead Acid)-accu. Het is niet nodig om om het elektrolyt controleren of gedistilleerd water toe te voegen.

De accu opladen

Laat een Yamaha-verdeler de accu zo snel mogelijk opladen als het er op lijkt dat hij leeg is.

LET OP

Om een VRLA-accu op te laden, is een speciale (constante voltage) acculader nodig. Gebruik maken van een conventionele acculader zal de accu beschadigen. Als u geen toegang hebt tot een acculader met constante voltage, laat uw Yamaha-verdeler de accu opladen.



⚠ WAARSCHUWING

- Elektrolyt is giftig en gevaarlijk omdat het zwavelzuur bevat dat ernstige brandwonden veroorzaakt. Vermijd contact met de huid, ogen of kleding en bescherm altijd uw ogen tijdens het werken nabij accu's. In geval van contact, pas de volgende EERSTE HULP toe.
 - EXTERN: Spoel af met veel water.
 - INTERN: Drink grote hoeveelheden water of melk en bel meteen een huisarts.
 - OGEN: Spoel met water voor 15 minuten en zoek meteen medische hulp.
- Accu's produceren explosief waterstofgas. Hou daarom vonken, vlammen, sigaretten, enz. weg van de accu en zorg voor voldoende ventilatie terwijl u deze oplaad in een afgesloten ruimte.
- HOUD DEZE EN ALLE ACCU'S BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

Aanbevolen accu (Behalve voor EF7200)

Aanbevolen accu:
Capaciteit: 12 V/12 Ah

Zekeringen vervangen (Behalve voor EF7200)

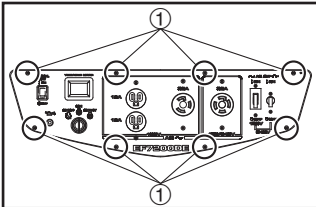
⚠ WAARSCHUWING

Gebruik gespecificeerde zekering. Een verkeerde zekering zal schade aan het elektrisch systeem en **BRANDGEVAAR** veroorzaken.

LET OP

Zet de motorschakelaar op “” (STOP) om onbedoelde kortsluiting te voorkomen.

1. Verwijder de schroeven van het bedieningspaneel en verwijder het bedieningspaneel.



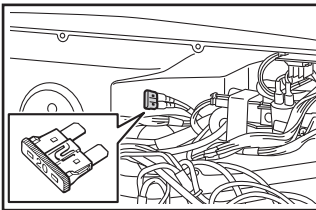
- ① Schroef bedieningspaneel

2. Vervang de gesprongen zekering door een van de juiste amperage.

Gespecificeerde zekering: 20 A

OPMERKING

Raadpleeg uw Yamaha-verdeler als de zekering opnieuw springt.

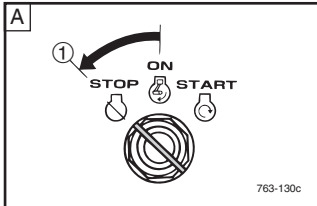


OPSLAG

Om uw generator tijdens langdurige opslag te beschermen en in optimale conditie te houden zijn enkele preventieve maatregelen vereist.

Brandstof aftappen

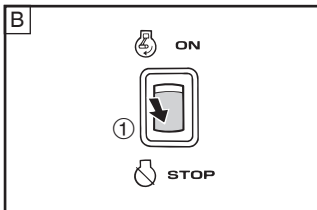
1. Zet de motorschakelaar op “⏻” (STOP).



- ① “⏻” (STOP)

A EF7200E/EF7200DE

B EF7200



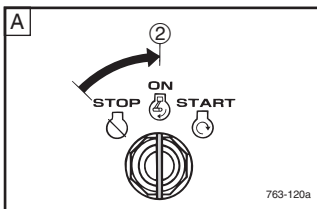
2. Verwijder de brandstoftankdop en het brandstoftankfilter. Pomp met behulp van een in de handel verkrijgbare brandstofhandpomp de brandstof uit de brandstoftank over in een voor benzine geschikte jerrycan. Verwijder dan de brandstoftankfilter en brandstoftankdop.

WAARSCHUWING

Brandstof is zeer licht ontvlambaar en giftig. Lees “VEILIGHEIDSINFORMATIE” (zie blz. 2) zorgvuldig.

LET OP

Veeg eventueel gemorste brandstof onmiddellijk op met een schone, droge, zachte doek aangezien de brandstof geverfde oppervlakken en plastic onderdelen kan aantasten.

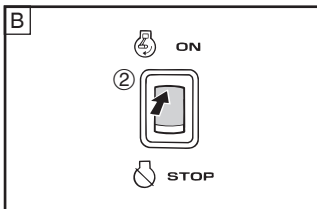


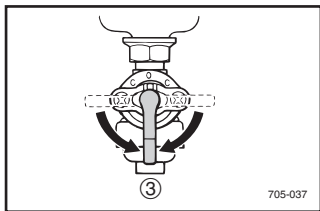
3. Zet de motorschakelaar op “⏻” (AAN).

- ② “⏻” (AAN)

A EF7200E/EF7200DE

B EF7200





4. Zet de brandstofkraanhendel op AAN.

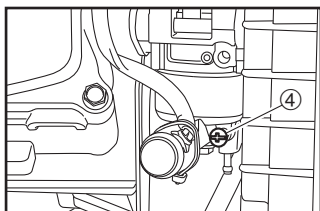
③ AAN

5. Start de motor en laat de motor draaien tot hij afslaat.

De motor stopt na ongeveer 20 minuten wanneer de brandstof opdraakt.

OPMERKING _____

- Sluit gedurende die tijd geen elektrische apparaten aan. (onbelast gebruik)
- Hoe lang de motor zal blijven draaien hangt af van de in de brandstoftank achtergebleven hoeveelheid brandstof.



6. Tap de in de carburateur achtergebleven brandstof af in een geschikte opvangbak door de aftapschroef op de vlotterkamer van de carburateur los te draaien.

④ Aftapschroef

7. Draai de aftapschroef vast.

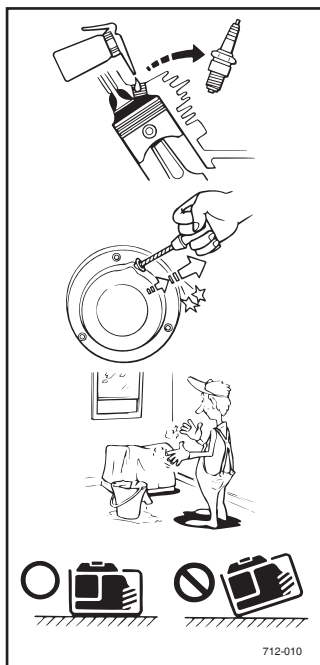
8. Zet de motorschakelaar op "⏏" (STOP).

9. Zet de brandstofkraanhendel op UIT.

10. Draai alle loszittende schroeven, bouten en moeren vast.

11. Plaats de hoes over de generator en bewaar hem in een droge, goed geventileerde ruimte.



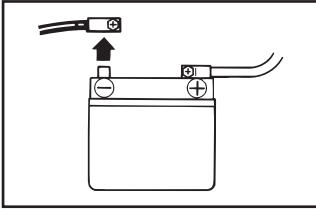


712-010

Motor

Voer de volgende stappen uit om de cilinder, zuiger-
veer, enz. tegen roest te beschermen.

1. Verwijder de bougie, giet ongeveer een eetlepel motorolie (zie blz. 31) in het bougiegat en plaats alleen de bougie terug. Trek aan de terugloopstarter (met de ontsteking uit) om de motor op handkracht te laten draaien en een laagje olie op de cilinderwanden aan te brengen.
2. Trek aan de terugloopstarter totdat u de compressie voelt. Stop dan met trekken. (Dit gaat het roesten van cilinder en kleppen tegen.)
3. Reinig de buitenkant van de generator en breng een roestwerend middel aan.
4. Plaats de hoes over de generator en bewaar hem in een droge, goed geventileerde ruimte.
5. Tijdens opslag, verplaatsing of bediening moet de generator rechtop blijven staan.



Accu (Behalve voor EF7200)

1. Verwijder de accu.
2. Bewaar de accu in een koele, donkere en droge ruimte en laad eenmaal per maand op.

Bewaar de accu niet in een te warme of koude plaats [bv.: minder dan 0 °C (32 °F) of meer dan 30 °C (86 °F)].



WAARSCHUWING

- Koppel eerst de negatieve kabel (Zwart) los, dan de positieve kabel (Rood) van de accu.
- Sluit eerst de positieve kabel (Rood), dan de negatieve kabel (Zwart) aan op de accu wanneer u de accu installeert.

LET OP

- Koppel de accu niet los tijdens motorgebruik.
- Bedien de generator niet wanneer de accu verwijderd is.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Motor start niet

1. Brandstofsysteemen

De verbrandingskamer krijgt geen brandstof.

- Lege brandstoftank Vul de brandstoftank.
- Brandstof in brandstoftank Zet de brandstofkraanhendel op AAN.
- Verstopte brandstofleiding Reinig de brandstofleiding.
- Vreemde stof in de brandstofkraan Reinig de brandstofkraan.
- Verstopte carburateur Reinig de carburateur.


2. Motorsmeersysteem

Onvoldoende

- Te laag olieniveau Voeg motorolie toe.

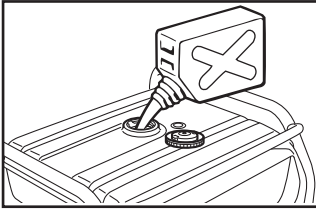
3. Elektrische systemen

- Motorschakelaar naar “” (AAN).

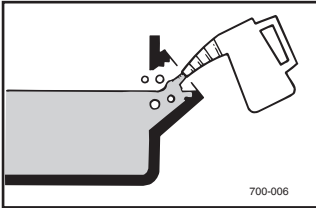
- ① “” (AAN)

A EF7200DE/EF7200E

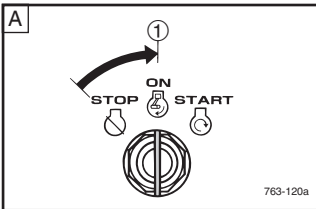
B EF7200



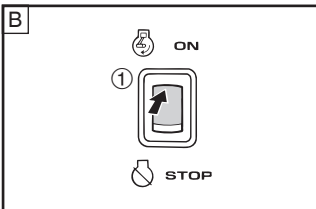
705-037a

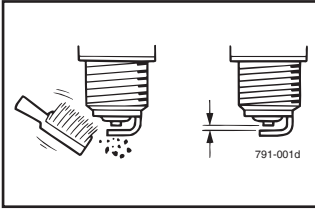


700-006



763-120a





Slechte vonk

- Bougie heeft koolstofaanslag of is nat Verwijder koolstofaanslag of veeg de bougie droog.
- Defect ontstekingsstelsel Raadpleeg een Yamaha-verdeler.



De generator levert geen stroom

- Veiligheidsinrichting (Wisselstroomschakelaar) naar "○" (UIT) Zet de wisselstroomschakelaar (N.F.B.) op "I" (AAN).

Behalve voor EF7200

A DE MOTOR START NIET




B Draai de motorschakelaar op “” (AAN), draai dan de motorschakelaar op “” (START). En controleer of de startmotor draait.



C Draaien D Draait niet




F Draai de motorschakelaar op “” (START) en controleer of het olievlampje flikkert.



G Flikkert niet H Flikkert



L Draai de motorschakelaar op “” (START) en controleer de bougie op vonksterkte. (Zie “WAARSCHUWING”)



WAARSCHUWING

- Om **BRANDGEVAAR** te vermijden, maak dat er zich geen brandstof bevindt in de omgeving van de bougie.
- Om **BRANDGEVAAR** te vermijden, maak dat de bougie zo ver mogelijk geplaatst wordt van de omgeving van het bougiegat en carburator.
- Om **ELEKTRISCHE SCHOKKEN** te vermijden, houd de bougie niet vast met handen tijdens testen.

M OK N Geen vonk



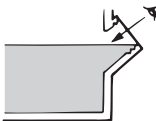
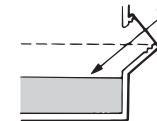
R	Controleer het volgende.	S	Verstopt
		T	OK
<ul style="list-style-type: none"> • Verstopping brandstofleiding • Verstopping luchtfilterelement 			

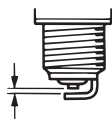

U	Maak schoon of vervang.	V	OK
		W	De motor start niet.



X Raadpleeg een Yamaha-verdeler.

E Defecte accu en/of startermotor.
Raadpleeg een Yamaha-verdeler.

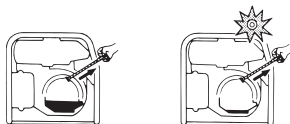
I Controleer het motorolieniveau.	
	
J OK	K Laag niveau
Raadpleeg een Yamaha-verdeler.	Voeg motorolie toe.

O Controleer de bougie.	
<ul style="list-style-type: none"> • Type: BPR4ES (NGK) • Afstand: 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 in) 	
	
P Verkeerd	Q OK
Vervang of pas gat aan.	Maak de bougie schoon.

Voor EF7200

A DE MOTOR START NIET

B Draai de motorschakelaar op "I" (AAN), trek dan aan de terugloopstarter en controleer of het olieverklipperlampje flinkt.



C Flinkt niet

D Flinkt

H Trek aan de terugloopstarter en controleer de bougie op vonksterkte. (Zie "WAARSCHUWING")



⚠ WAARSCHUWING

- Om **BRANDGEVAAR** te vermijden, maak dat er zich geen brandstof bevindt in de omgeving van de bougie.
- Om **BRANDGEVAAR** te vermijden, maak dat de bougie zo ver mogelijk geplaatst wordt van de omgeving van het bougiegat en carburator.
- Om **ELEKTRISCHE SCHOKKEN** te vermijden, houd de bougie niet vast met handen tijdens testen.

I OK

J Geen vonk

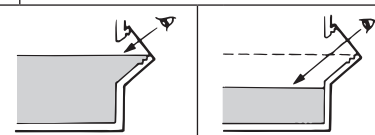
N Controleer het volgende.

- Verstopping brandstofleiding
- Verstopping luchtfilterelement

O Verstopt

P OK

E Controleer het motorolieniveau.



F OK

G Laag niveau

Raadpleeg een Yamaha-verdeler.

Voeg motorolie toe.

K Controleer de bougie.

- Type: BPR4ES (NGK)
- Afstand: 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 in)



L Verkeerd

M OK

Vervang of pas gat aan.

Maak de bougie schoon.

Q Maak schoon of vervang.

R OK

S De motor start niet.

T Raadpleeg een Yamaha-verdeler.

SPECIFICATIES

Afmetingen

	Eenheid	EF7200DE	EF7200E	EF7200
Totale lengte	mm (in)	670 (26,4)	670 (26,4)	670 (26,4)
Totale breedte	mm (in)	535 (21,1)	535 (21,1)	535 (21,1)
Totale hoogte	mm (in)	565 (22,2)	565 (22,2)	565 (22,2)
Droog gewicht	kg (lb)	94 (207,2)	93 (205,0)	84 (185,2)

Motor

	Eenheid	EF7200DE	EF7200E	EF7200
Type		Luchtgekoelde 4-tact benzinemotor met bovenliggende kleppen		
Cilinderopstelling		Hellend, 1 cilinder		
Slagvolume	cm ³	358		
Boring x slag	mm (in)	85,0 x 63,2 (3,35 x 2,49)		
Bedrijfsuren	Uur	8,5 (Nominale belasting)	11,0 (Nominale belasting)	12,0 (Nominale belasting)
Brandstof		Loodvrije benzine		
Brandstoftankinhoud	L (US gal, Imp gal)	28,0 (7,40, 6,16)		
Motoroliehoeveelheid	L (US qt, Imp qt)	1,1 (1,16, 0,97)		
Ontstekingsstelsel		TCI		
Bougie: Type		BPR4ES (NGK)		
Afstand	mm (in)	0,7–0,8 (0,028–0,031)		
Geluidsniveau*	dB/LWA	100,0	96,5	96,5
	dB (A)/7 m	74,5	71,0	71,0

* : Geluidsniveau wordt gemeten wanneer de besparingsschakelaar op “I” (AAN) wordt gezet. LWA toont het geluidsniveau onder de ISO3744 voldane testomstandigheden. Het geluidsniveau in “dB (A) / 7 m” is de rekenkundig bepaalde gemiddelde waarde van in vier richtingen op 7 meter afstand van elke kant van de generator gemeten waarden. Het geluidsniveau kan per omgeving variëren.

“De vermelde waarden zijn emissieniveaus en zijn niet noodzakelijkerwijs veilige werkniveaus. Hoewel er een verband bestaat tussen de emissieniveaus en de blootstellingsniveaus, is dit geen betrouwbare manier om vast te stellen of er al dan niet meer voorzorgsmaatregelen vereist zijn. Factoren die van invloed zijn op het werkelijke blootstellingsniveau voor werkvloerpersoneel zijn o.a. de eigenschappen van de werkplaats, de overige geluidsbronnen, het aantal machines en andere in de omgeving plaatsvindende processen en de tijdsduur waarin een operator aan het geluid wordt blootgesteld. Bovendien kunnen de toegestane blootstellingsniveaus per land verschillen. Met deze informatie is de gebruiker van de machine echter beter in staat de gevaren en risico's in te schatten.”

Generator

	Eenheid	EF7200DE	EF7200E (Voor OCEANIË)	EF7200E (Behalve voor OCEANIË)	EF7200
Wisselstroomuitgangsvermogen					
Nominale spanning	V	120/240	230	220	220
Nominale frequentie	Hz	60	50	50	50
Nominale stroom	A	50,0/25,0	21,7	22,7	22,7
Nominale uitgang	kVA	6,0	5,0	5,0	5,0
Veiligheidsinrichting: Type		N.F.B.			

CONSUMENTENINFORMATIE

PRI-I.D. NUMMER:

	MODEL
	<input type="text"/>
PRI-I.D. CODE	SERIE-nr.
<input type="text"/>	<input type="text"/>

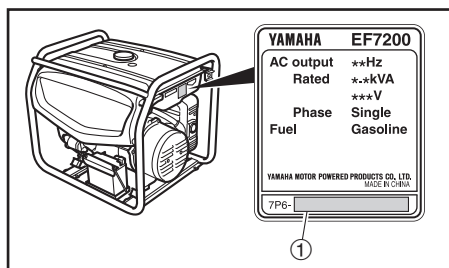
Identificatienummerarchieven

Archiveer uw Primair I.D. en serienummers in de voorziene ruimtes om u bij te staan in het ordenen van reserve onderdelen van een Yamaha-verdeler.

Archiveer en houd ook deze I.D.-nummers in een aparte plaats in geval uw machine gestolen wordt.

Machine-identificatie

Het serienummer van de machine is op de afgebeelde plaats ingeslagen.



① Serienummer van de machine

OPMERKING

De eerste drie cijfers identificeren het model; de overige cijfers zijn het productievolsnummer. Houd deze nummers bij de hand wanneer u reserveonderdelen bestelt bij uw Yamaha-verdeler.

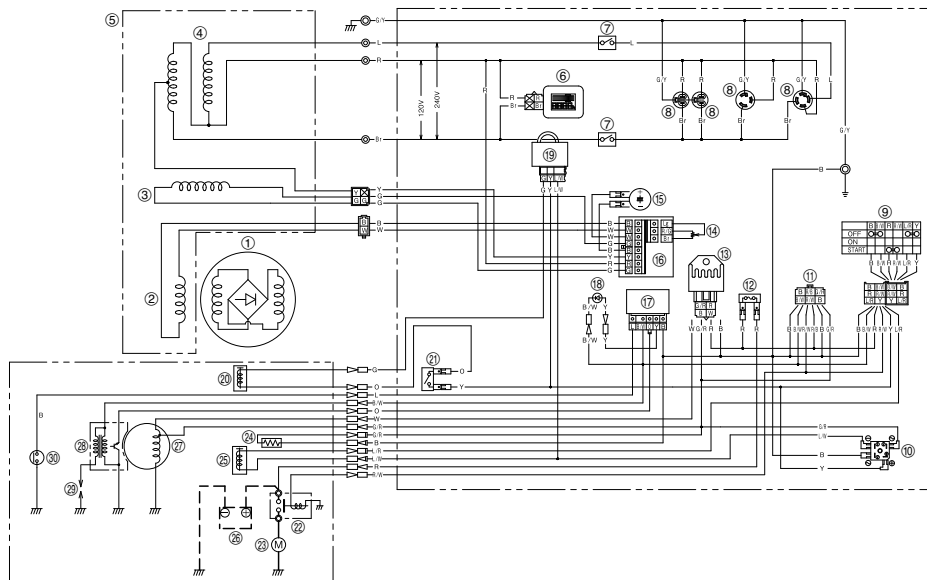
GARANTIE

Als er over oorzaak en herstel van een defect twijfel bestaat, raadpleeg dan de erkende verdeler van uw Yamaha-generator. Dit is vooral belangrijk tijdens de garantieperiode, aangezien ongeoorloofde, lukrake of onjuiste reparaties de garantie kunnen doen vervallen. Onthoud dat uw Yamaha-verdeler beschikt over de juiste technieken en al het gereedschap en voldoende reserveonderdelen in huis heeft om uw generator goed te repareren. Bovendien is het raadzaam contact op te nemen als er twijfels zijn over specificaties en/of de juiste onderhoudsprocedures. In zeldzame gevallen kunnen drukfouten of productieveranderingen ertoe leiden dat deze handleiding onjuiste informatie bevat. Totdat u volledig vertrouwd bent geraakt met uw model raden wij u aan om uw dealer te raadplegen voordat u onderhoud uitvoert.

Wanneer meer gedetailleerde informatie over onderhoud en reparatie nodig is, zijn er werkplaatshandboeken verkrijgbaar via de erkende verdeler van uw Yamaha generator.

BEDRADINGSSHEMA

EF7200DE



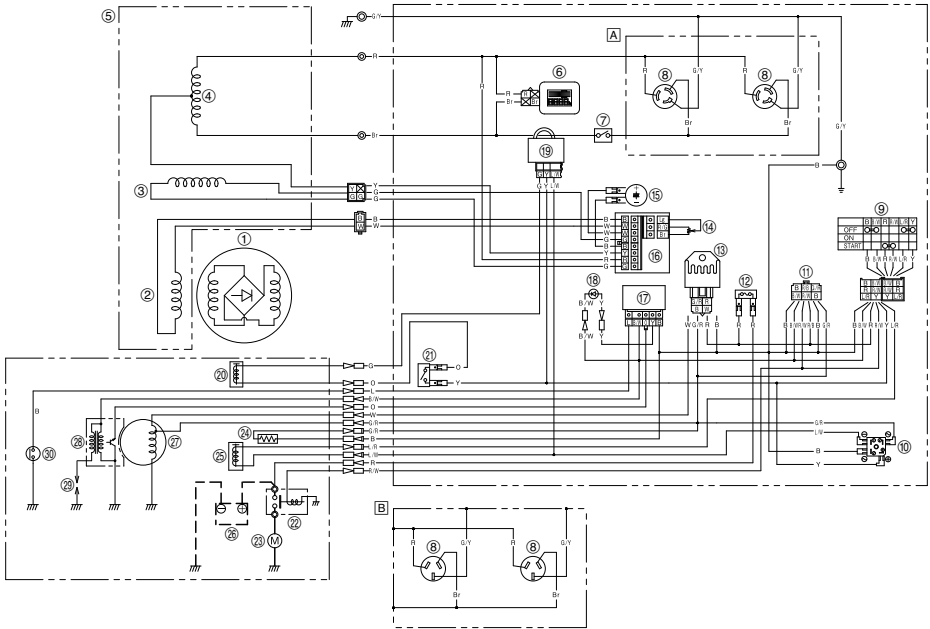
- ① Rotoreenheid
- ② Opwekker-veldspool
- ③ Subspool
- ④ Hoofdspool
- ⑤ Statoreenheid
- ⑥ Voltage/uur-meter
- ⑦ Wisselstroomschakelaar (N.F.B.)
- ⑧ Wisselstroomstopcontact
- ⑨ Motorschakelaar
- ⑩ Gelijkrichter
- ⑪ Afstandsbedieningsaansluiting
- ⑫ Zekering
- ⑬ Gelijkrichter/regulator
- ⑭ Voltage-afsteller
- ⑮ Condensator
- ⑯ AVR
- ⑰ Olieverklikkereenheid

- ⑱ Olieverklikkerlampje
- ⑲ Besparingseenheid
- ⑳ Magneetklep
- ㉑ Besparingsschakelaar
- ㉒ Startrelais
- ㉓ Startmotor
- ㉔ Carburateurverwarming
- ㉕ Magneetklep carburateur
- ㉖ Accu
- ㉗ Laadspool
- ㉘ T.C.I.-eenheid
- ㉙ Bougie
- ㉚ Olieniveauschakelaar

Kleurcode

B	Zwart
Br	Bruin
G	Groen
L	Blauw
Lg	Lichtgroen
O	Oranje
R	Rood
W	Wit
Y	Geel
B/W	Zwart/Wit
G/R	Groen/Rood
G/Y	Groen/Geel
L/R	Blauw/Rood
L/W	Blauw/Wit
R/B	Rood/Zwart
R/G	Rood/Groen
R/W	Rood/Wit

EF7200E



- ① Rotoreenheid
- ② Opwekker-veldspoel
- ③ Subspoel
- ④ Hoofdspoel
- ⑤ Statoreenheid
- ⑥ Voltage/uur-meter
- ⑦ Wisselstroomschakelaar (N.F.B.)
- ⑧ Wisselstroomstopcontact
- ⑨ Motorschakelaar
- ⑩ Gelijkrichter
- ⑪ Afstandsbedieningsaansluiting
- ⑫ Zekering
- ⑬ Gelijkrichter/regulator
- ⑭ Voltage-afsteller
- ⑮ Condensator
- ⑯ AVR
- ⑰ Olieverklikkereenheid

- ⑱ Olieverklikkerlampje
- ⑲ Besparingseenheid
- ⑳ Magneetklep
- ㉑ Besparingsschakelaar
- ㉒ Startrelais
- ㉓ Startmotor
- ㉔ Carburateurverwarming
- ㉕ Magneetklep carburateur
- ㉖ Accu
- ㉗ Laadspoel
- ㉘ T.C.I.-eenheid
- ㉙ Bougie
- ⑳ Olieniveauschakelaar

- [A] Behalve voor OCEANIË
- [B] Voor OCEANIË

Kleurcode

B	Zwart
Br	Bruin
G	Groen
L	Blauw
Lg	Lichtgroen
O	Oranje
R	Rood
W	Wit
Y	Geel
B/W	Zwart/Wit
G/R	Groen/Rood
G/Y	Groen/Geel
L/R	Blauw/Rood
L/W	Blauw/Wit
R/B	Rood/Zwart
R/G	Rood/Groen
R/W	Rood/Wit



GEDRUKT IN CHINA
2014 • 02 × 1 
(D)



BUKU PETUNJUK PENGGUNAAN



Baca buku petunjuk ini secara teliti sebelum mengoperasikan mesin.

EF7200DE
EF7200E
EF7200



Baca buku petunjuk ini secara teliti sebelum mengoperasikan mesin. Buku petunjuk ini harus tetap disertakan apabila mesin dijual.

PENGANTAR

Selamat atas pembelian mesin Yamaha baru Anda.

Buku petunjuk ini akan menyajikan pengertian dasar tentang pengoperasian dan pemeliharaan mesin ini.

Jika Anda memiliki pertanyaan terkait pengoperasian atau pemeliharaan mesin Anda, silakan hubungi agen Yamaha terdekat.

EF7200DE/EF7200E/EF7200
BUKU PETUNJUK PENGGUNAAN
©2014 oleh Yamaha Motor Powered
Products Co., Ltd.

Edisi Pertama, Januari 2014
Hak cipta dilindungi oleh Undang-undang.
Dilarang keras mencetak-ulang atau
menggunakannya tanpa izin tertulis dari
Yamaha Motor Powered
Products Co., Ltd.
Dicetak di Cina

INFORMASI PETUNJUK PENTING

Informasi-informasi penting di dalam buku petunjuk ini disajikan menurut catatan berikut.



Ini merupakan simbol kewaspadaan akan keselamatan. Simbol ini digunakan untuk membuat Anda waspada akan potensi bahaya cedera pribadi. Patuhi semua pesan keselamatan yang mengikuti simbol ini agar Anda terhindar dari kemungkinan cedera atau kematian.

PERINGATAN

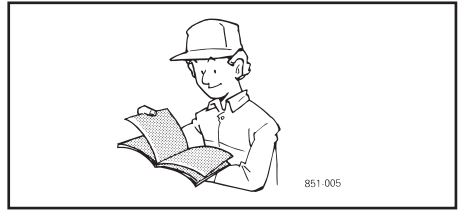
PERINGATAN menunjukkan situasi berbahaya, yang apabila tidak dihindari dapat mengakibatkan kematian atau cedera serius.

PERHATIAN

PERHATIAN menunjukkan perhatian khusus yang harus diberikan guna menghindari kerusakan mesin ataupun properti lainnya.

CATATAN

CATATAN menyajikan informasi penting untuk mempermudah atau memperjelas prosedur.



PERINGATAN

BACA DAN PAHAMI SECARA MENYELURUH BUKU PETUNJUK INI SEBELUM MENGOPERASIKAN MESIN.

CATATAN

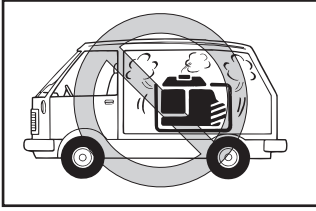
- Yamaha secara terus-menerus mencari kemajuan dalam hal desain dan kualitas produk. Oleh karena itu, meskipun buku petunjuk ini berisi informasi produk terkini pada saat pencetakan, tidak menutup kemungkinan terjadi perbedaan kecil antara mesin Anda dan buku petunjuk ini. Jika Anda memiliki pertanyaan terkait buku petunjuk ini, hubungi agen Yamaha terdekat Anda.
- Buku petunjuk ini harus dijadikan sebagai bagian permanen dari mesin ini, dan harus tetap disertakan apabila mesin dijual.

* Produk dan spesifikasi dapat berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan terlebih dulu.

DAFTAR ISI

INFORMASI KESELAMATAN	1	PEMELIHARAAN BERKALA	27
Gas buang bersifat racun.....	2	Bagan pemeliharaan	27
Bahan bakar sangat mudah terbakar dan beracun	2	Penyesuaian karburator	29
Mesin dan knalpot bisa menjadi panas	2	Pemeriksaan busi.....	29
Pencegahan sengatan listrik.....	3	Penggantian oli mesin.....	30
Catatan mengenai penyambungan....	4	Penyaring udara.....	32
Penyambungan	4	Kasa knalpot	33
Catatan mengenai kabel penyambung.....	4	Keran bahan bakar.....	34
LOKASI LABEL-LABEL PENTING	5	Penyaring tangki bahan bakar	35
DESKRIPSI	7	Aki (Kecuali EF7200)	36
Panel kendali (Untuk EF7200DE).....	8	Aki yang disarankan (Kecuali EF7200)	37
Panel kendali (Untuk EF7200E)	8	Penggantian sekering (Kecuali EF7200)	37
Panel kendali (Untuk EF7200).....	8	PENYIMPANAN	38
FUNGSI KONTROL	9	Pengosongan bahan bakar.....	38
Sakelar mesin	9	Mesin.....	40
Lampu peringatan oli (Merah).....	9	Aki (Kecuali EF7200)	41
Sakelar AC (N.F.B.).....	10	PEMECAHAN MASALAH	42
Tutup tangki bahan bakar	10	SPESIFIKASI	48
Tuas keran bahan bakar	11	Dimensi	48
Terminal ground (tanah).....	11	Mesin.....	48
Sakelar kontrol ekonomi (Kecuali EF7200)	12	Generator	49
Tuas cok (Untuk EF7200)	12	INFORMASI KONSUMEN	50
Tali starter	13	Catatan nomor identifikasi	50
Penyesuai tegangan.....	13	Identifikasi mesin	50
PERSIAPAN	14	GARANSI	51
Bahan bakar.....	14	DIAGRAM RANGKAIAN	52
Oli mesin	15	EF7200DE.....	52
Aki (Kecuali EF7200)	16	EF7200E	53
Terminal ground (tanah).....	17	EF7200.....	54
PEMERIKSAAN PRA- PENGOPERASIAN	18		
Pemeriksaan pra-pengoperasian	18		
PENGOPERASIAN	19		
Menghidupkan mesin.....	19		
Mematikan mesin.....	22		
Penyambungan	24		
Kisaran aplikasi.....	26		

INFORMASI KESELAMATAN



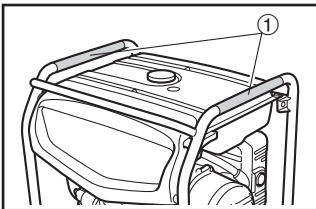
- Generator ini tidak dirancang untuk penggunaan on-board. Jangan menggunakannya saat dipasang pada kendaraan.



- Jangan mengubah generator atau menggunakannya dalam kondisi onderdil yang terlepas.

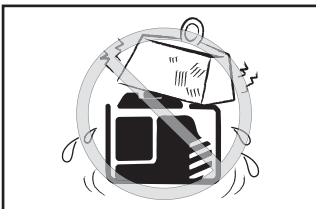


- Jangan biarkan anak-anak mengoperasikan generator.

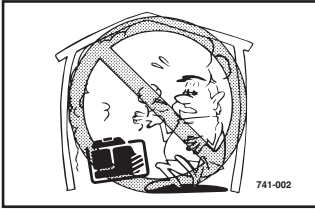


- Pastikan Anda membawa generator dengan cara memegang pegangan jinjingnya.

① Pegangan jinjing (diarsir)

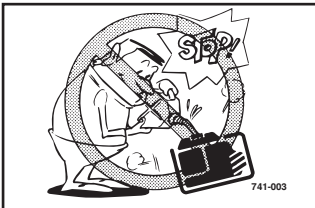


- Jangan meletakkan penghalang apapun pada generator.



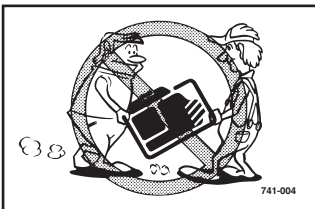
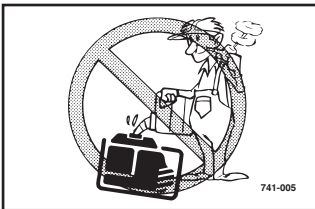
Gas buang bersifat racun

- Menggunakan generator di dalam ruangan DAPAT MENEWASKAN ANDA DALAM HITUNGAN MENIT. Gas buang generator mengandung gas karbon monoksida. Gas ini bersifat racun, tidak terlihat dan tidak berbau.
- JANGAN PERNAH menggunakan di dalam rumah atau garasi, BAHKAN JIKA pintu dan jendela dalam keadaan terbuka.
- Gunakan hanya DI LUAR RUANGAN dan jauh dari jendela, pintu, dan ventilasi.



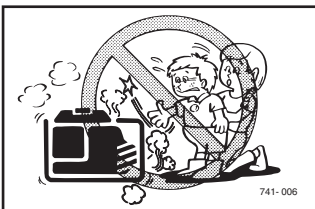
Bahan bakar sangat mudah terbakar dan beracun

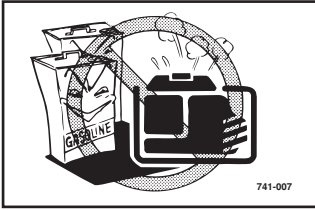
- Selalu matikan mesin saat pengisian bahan bakar.
- Jangan merokok atau berada di dekat nyala api ketika melakukan pengisian bahan bakar.
- Saat mengisi bahan bakar, hati-hati jangan sampai bahan bakar menumpahi mesin atau knalpot.
- Jangan meninggalkan generator di dalam kendaraan atau bagasi.
- Jika bahan bakar tertelan, uap bahan bakar terhirup, atau mengenai mata Anda, segera hubungi dokter. Jika bahan bakar tertumpah ke kulit atau pakaian, segera cuci dengan air dan sabun, lalu ganti pakaian Anda.
- Saat mengoperasikan atau memindahkan generator, pastikan posisinya selalu tegak lurus. Jika posisinya miring, bahan bakar dapat bocor dari karburator atau tangki.



Mesin dan knalpot bisa menjadi panas

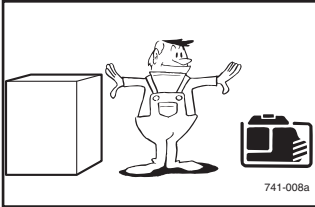
- Letakkan generator di tempat yang jauh dari kemungkinan sentuhan pejalan kaki atau anak-anak.





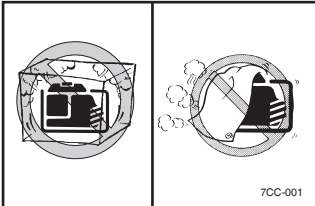
741-007

- Jangan meletakkan benda apapun yang mudah terbakar di dekat keluaran gas buang selama pengoperasian.



741-008a

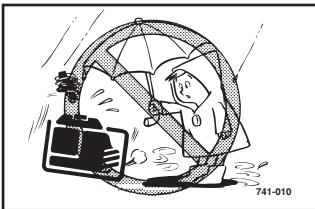
- Untuk mencegah panas berlebih, sediakan aliran udara yang memadai dengan memberi jarak sekurang-kurangnya 1 m (3 ft) antara mesin dan benda/peralatan lainnya.



7CC-001

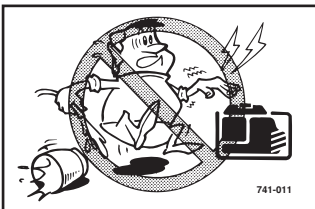
- Jangan mengoperasikan mesin dengan penutup debu atau benda lain yang menutupinya.
- Saat menutup generator, pastikan mesin dan knalpot sudah benar-benar dingin.

Pencegahan sengatan listrik



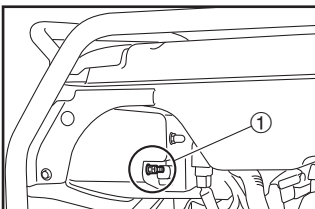
741-010

- Jangan mengoperasikan mesin di bawah hujan atau salju.



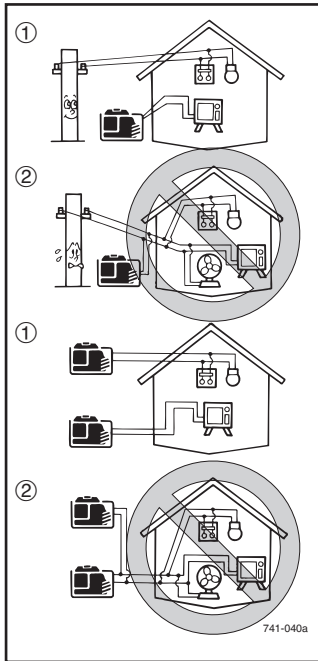
741-011

- Jangan menyentuh generator dengan tangan yang basah karena Anda akan tersetrum.



- Hubungkan terminal ground (tanah) ke sumber ground. Untuk mencegah sengatan listrik, generator harus di-ground-kan apabila peralatan listrik yang dipakai juga memakai ground.

① Terminal ground (tanah)



Catatan mengenai penyambungan

- Jangan menghubungkan generator ke sumber listrik umum (PLN).
- Jangan menghubungkan generator secara paralel dengan generator lain.

① Benar

② Salah

Penyambungan

⚠ PERINGATAN

Sebelum generator dapat dihubungkan ke sistem kelistrikan gedung, teknisi listrik yang berlisensi harus memasang sakelar isolasi (transfer) di kotak sekring utama gedung tersebut. Sakelar ini merupakan titik sambungan bagi daya generator dan memungkinkan pemilihan generator atau daya listrik utama ke gedung. Dengan sakelar ini, generator tidak akan membebani saluran listrik utama (backfeeding) ketika catu daya utama gagal atau dimatikan untuk perbaikan. Backfeeding dapat menyetrum atau mencederai petugas pemeliharaan saluran listrik. Di samping itu, kerusakan generator dan sistem kelistrikan gedung dapat terjadi ketika daya pengoperasian normal dikembalikan jika unit digunakan tanpa sakelar isolasi.

Catatan mengenai kabel penyambung

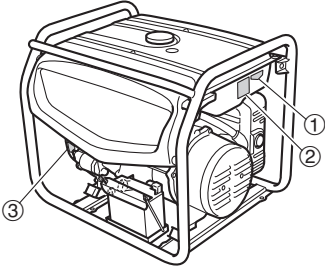
Kabel penyambung harus dilindungi oleh selubung karet yang kuat (IEC 245) atau yang setara dengannya agar mampu menahan tekanan mekanis.

LOKASI LABEL-LABEL PENTING

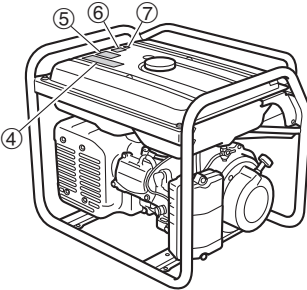
Baca dengan cermat label-label berikut ini sebelum mengoperasikan generator.

CATATAN

Rawat atau ganti label instruksi dan keselamatan sesuai kebutuhan.



①



② (Kecuali EF7200DE)

YAMAHA	EF7200
AC output	**Hz
Rated	*.*kVA
	***V
Phase	Single
Fuel	Gasoline
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO. LTD. MADE IN CHINA	
7P6-	

② (Untuk EF7200DE)

YAMAHA	EF7200
AC output	**Hz
Rated	*.*kVA
	V/V
Phase	Single
Fuel	Gasoline
Dry weight	**kg
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO. LTD. MADE IN CHINA	
7P6-	

③








④ (Untuk OCEANIA)

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> ● READ THE OWNER'S MANUAL AND ALL LABELS BEFORE OPERATING. ● ONLY OPERATE IN WELL-VENTILATED AREAS. ● EXHAUST GAS CONTAINS POISONOUS CARBON MONOXIDE. ● CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS. ● STOP ENGINE BEFORE REFUELING. ● DO NOT OPERATE NEAR FLAMMABLE MATERIALS. ● ELECTROCUTION CAN OCCUR IF GENERATOR IS USED IN RAIN, SNOW, OR NEAR WATER. KEEP THIS UNIT DRY AT ALL TIMES. 	<ul style="list-style-type: none"> ● LISEZ LE MODE D'EMPLOI ET TOUTES LES ÉTIQUETTES AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE. ● FAITES FONCTIONNER UNIQUEMENT DANS DES LIEUX BIEN AERES. LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT CONTIENNENT DU MONOXYDE DE CARBONE. ● VÉRIFIEZ SI DU CARBURANT A ÉTÉ RENVERSÉ OU S'IL FUIT. ● ARRÊTEZ LE MOTEUR AVANT DE FAIRE LE PLEIN DE CARBURANT. ● N'UTILISEZ PAS À PROXIMITÉ DE MATÉRIEL INFLAMMABLES. ● IL Y A RISQUE D'ÉLECTROCUTION SI LE GÉNÉRATEUR FONCTIONNE SOUS LA PLUIE, DANS LA NEIGE, OU PRÈS DE L'EAU. GARDEZ LA MACHINE AU SEC EN TOUTES CIRCONSTANCES. 7C3-F4162-10


④ (Kecuali OCEANIA)

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> ● ONLY OPERATE IN WELL-VENTILATED AREAS. ● EXHAUST GASSES ARE POISONOUS. ● DO NOT OPERATE NEAR FLAMMABLE MATERIALS. ● DO NOT REFUEL WHEN OPERATING. ● KEEP THIS UNIT DRY AT ALL TIMES. ● READ OWNER'S MANUAL FOR SAFE OPERATIONS. 	<ul style="list-style-type: none"> ● FAITES FONCTIONNER UNIQUEMENT DANS DES LIEUX BIEN AERES. ● LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT SONT TOXIQUES. ● N'UTILISEZ PAS PRÈS DE MATÉRIEL INFLAMMABLES. ● NE FAITES PAS LE PLEIN EN CARBURANT QUAND LE MOTEUR TOURNE. ● GARDEZ LA MACHINE SECHÈ EN TOUTES CIRCONSTANCES. ● LISEZ LE MODE D'EMPLOI POUR UTILISER LA MACHINE CORRECTEMENT.
⚠ ADVERTENCIA	⚠ تحذير
<ul style="list-style-type: none"> ● SOLAMENTE OPERE EN ÁREAS BIEN VENTILADAS. ● LOS GASES DE ESCAPE SON VENENOSOS. ● NO OPERE CERCA DE MATERIALES INFLAMMABLES. ● NO LIENE EL TANQUE DE COMBUSTIBLE CUANDO ESTA OPERANDO. ● MANTENGA ESTA UNIDAD SECA EN TODO MOMENTO. ● LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA LAS OPERACIONES DE SEGURIDAD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● وجب تشغيلها في مناطق جيدة التهوية فقط. ● غازات العادم سامة. ● يجب عدم تشغيلها بالقرب من مواد سريعة الاشتعال. ● يجب عدم إعادة تعبئتها بالوقود أثناء التشغيل. ● يجب المحافظة على بقاء هذه الوحدة جافة في كل الأوقات. ● يرجى قراءة دليل المالك للقيام بإجراء عمليات تشغيل آمنة.

⑤ (Untuk OCEANIA)

 WARNING			
Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.			
			
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.	Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents. <small>7CG-F4877-00</small>		

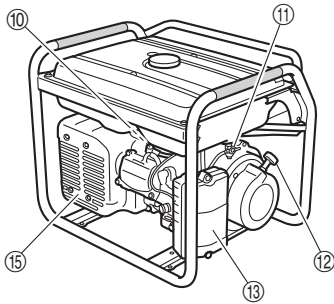
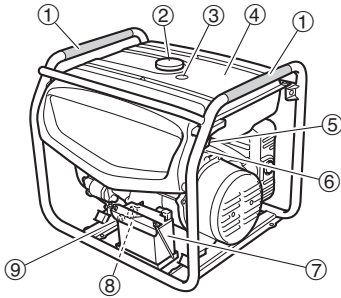
⑥ (Untuk OCEANIA)

 WARNING
THE OUTPUT OF THIS GENERATING SET IS POTENTIALLY LETHAL. THE SET SHOULD NOT BE CONNECTED TO A FIXED ELECTRICAL INSTALLATION EXCEPT BY AN APPROPRIATELY LICENSED PERSON.

⑦ (Untuk OCEANIA)

 N432

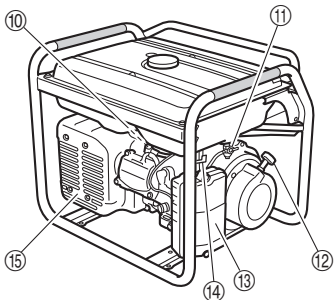
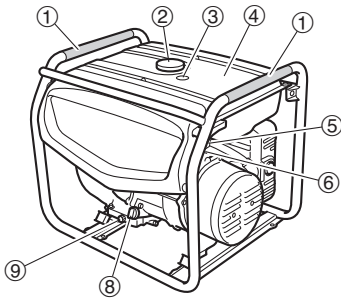
EF7200E, EF7200DE



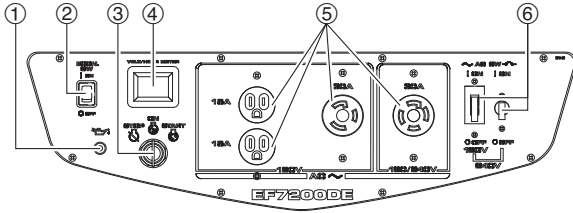
DESKRIPSI

- ① Pegangan jinjing (diarsir)
- ② Tutup tangki bahan bakar
- ③ Meteran volume bahan bakar
- ④ Tangki bahan bakar
- ⑤ Penyesuai tegangan
- ⑥ Terminal ground (tanah)
- ⑦ Aki (Untuk EF7200E, EF7200DE)
- ⑧ Tutup pengisi oli
- ⑨ Baut penguras oli
- ⑩ Busi
- ⑪ Keran bahan bakar
- ⑫ Gagang tali starter
- ⑬ Penutup wadah penyaring udara
- ⑭ Tuas cok (Untuk EF7200)
- ⑮ Knalpot

EF7200



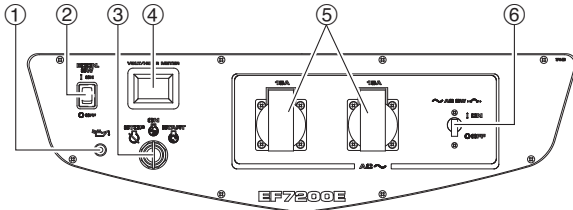
EF7200DE



**Panel kendali
(Untuk EF7200DE)**

- ① Lampu peringatan oli (Merah)
- ② Sakelar kontrol ekonomi
- ③ Sakelar mesin
- ④ Meteran tegangan/hourmeter
- ⑤ Stop kontak AC
- ⑥ Sakelar AC (N.F.B.)

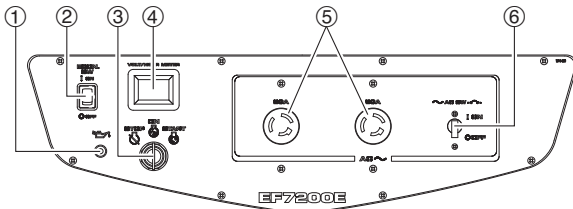
EF7200E (Untuk OCEANIA)



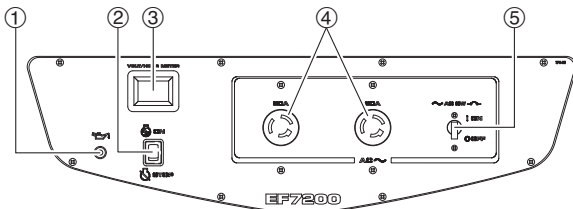
**Panel kendali
(Untuk EF7200E)**

- ① Lampu peringatan oli (Merah)
- ② Sakelar kontrol ekonomi
- ③ Sakelar mesin
- ④ Meteran tegangan/hourmeter
- ⑤ Stop kontak AC
- ⑥ Sakelar AC (N.F.B.)

EF7200E (Kecuali OCEANIA)



EF7200




**Panel kendali
(Untuk EF7200)**

- ① Lampu peringatan oli (Merah)
- ② Sakelar mesin
- ③ Meteran tegangan/hourmeter
- ④ Stop kontak AC
- ⑤ Sakelar AC (N.F.B.)

FUNGSI KONTROL


Sakelar mesin

Sakelar mesin mengendalikan sistem pengapian.

① “” (HIDUP)


Sirkuit pengapian dihidupkan.

Mesin dapat dihidupkan.

② “” (BERHENTI)

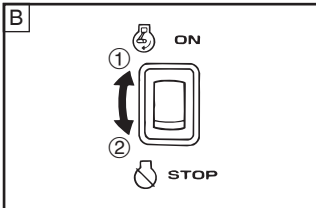
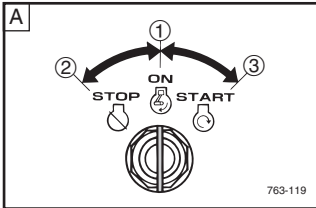
Sirkuit pengapian dimatikan.

Mesin tidak akan hidup.

③ “” (JALAN)

Sirkuit penyalakan dihidupkan.

Setelah menyalakan mesin, segera lepas tangan Anda dari sakelar.





A EF7200E/EF7200DE

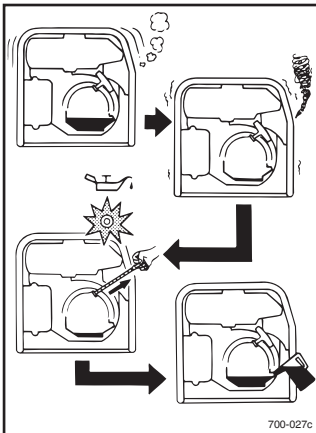
B EF7200

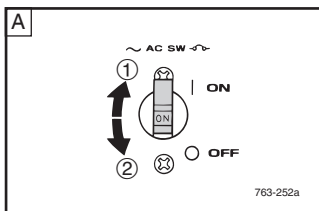
Lampu peringatan oli (Merah)

Jika volume oli lebih rendah dari batas bawahnya, lampu peringatan oli akan menyala, dan mesin pun berhenti secara otomatis. Sebelum Anda mengisi ulang oli tersebut, mesin tidak akan hidup.

CATATAN

Jika mesin mogok atau tidak hidup, putar sakelar mesin ke posisi “” (HIDUP) lalu tarik tali starter atau putar sakelar mesin ke posisi “” (JALAN). Jika lampu peringatan oli menyala, artinya oli mesin sudah tidak mencukupi. Tambahkan oli dan hidupkan mesin kembali.



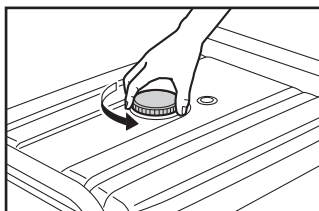
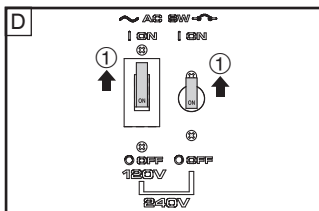
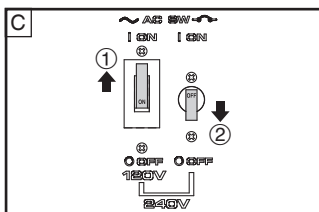
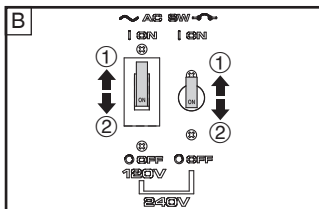


Sakelar AC (N.F.B.)

Sakelar AC (Non-Fuse Breaker) mati secara otomatis ketika beban melebihi output terukur generator.

- ① "I" (HIDUP)
- ② "O" (MATI)

- A EF7200/EF7200E
- B EF7200DE
- C memasok AC 120 V (EF7200DE)
- D memasok AC 120 V dan 240 V (EF7200DE)

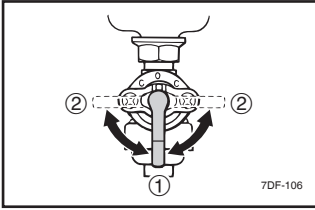


PERHATIAN

Kurangi beban hingga menjadi output terukur generator yang ditentukan jika sakelar AC (N.F.B.) mati. Jika sakelar tetap mati kembali, hubungi agen Yamaha terdekat.

Tutup tangki bahan bakar

Lepas tutup tangki bahan bakar dengan memutarnya berlawanan arah jarum jam.



Tuas keran bahan bakar

Keran bahan bakar memasok bahan bakar dari tangki bahan bakar ke karburator.

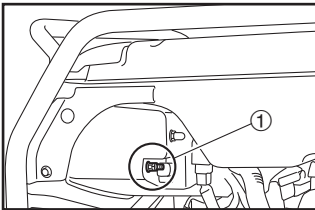
Keran bahan bakar memiliki dua posisi.

① HIDUP

Dalam posisi tuas ini, bahan bakar mengalir ke karburator. Penggunaan yang normal dilakukan dalam posisi tuas seperti ini.

② MATI

Dalam posisi tuas ini, bahan bakar tidak akan mengalir. Selalu putar tuas ke posisi ini apabila mesin sedang tidak beroperasi.

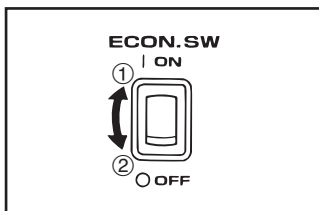


Terminal ground (tanah)

Terminal ground (tanah) menghubungkan saluran tanah untuk mencegah terjadinya sengatan listrik (setrum).

Jika peralatan listrik dihubungkan ke tanah (di-groundkan), generator pun harus demikian.

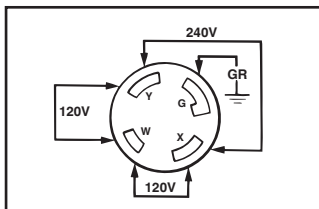
① Terminal ground (tanah)



Sakelar kontrol ekonomi (Kecuali EF7200)

① “I” (HIDUP)

Ketika sakelar kontrol ekonomi diputar ke posisi “I” (HIDUP), unit kontrol ekonomi akan mengendalikan kecepatan mesin sesuai dengan beban yang terhubung. Hasilnya adalah konsumsi bahan bakar yang lebih hemat dan berkurangnya kebisingan.

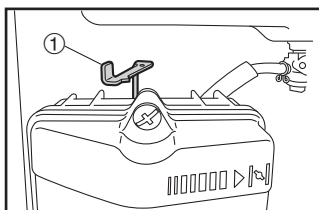


② “O” (MATI)

Ketika sakelar kontrol ekonomi berada dalam posisi “O” (MATI), mesin akan beroperasi dalam kecepatan r/min standar (3600 r/min) terlepas apakah ada beban yang terhubung atau tidak.

CATATAN

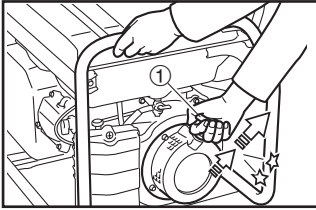
- Sakelar kontrol ekonomi harus diputar ke posisi “O” (MATI) saat menggunakan peralatan listrik yang memerlukan arus penyalaan (angkatan) yang besar, seperti kompresor atau pompa-tenggelam.
- Sakelar kontrol ekonomi harus diputar ke posisi “O” (MATI) untuk meningkatkan kecepatan mesin menjadi r/min standarnya apabila:
 - penggunaan beban kurang dari atau sama dengan 0,8 A.
 - memasok AC 120 V hanya dari W dengan X.



Tuas cok (Untuk EF7200)

Penyalan mesin dalam kondisi dingin memerlukan campuran udara dan bahan bakar yang lebih banyak, yang dipasok oleh tuas cok.

① Tuas cok



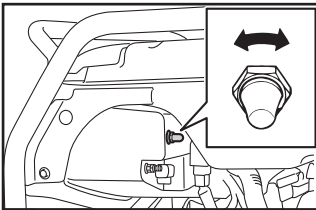
Tali starter

Tali starter digunakan untuk menghidupkan mesin. Tarik secara perlahan tali starter sampai ada tegangan, lalu tarik dengan cepat.

① Gagang tali starter

PERHATIAN

- Tarik gagang tali starter secara lurus.
- Kembalikan gagang tali starter secara perlahan.
- Jangan menyentuh gagang tali starter ketika generator beroperasi.

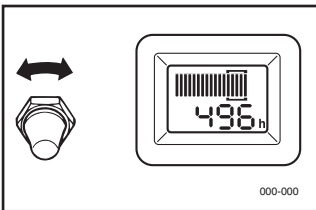


Penyesuai tegangan

Penyesuai tegangan disediakan untuk menyesuaikan tegangan output agar sesuai dengan tegangan standar.

CATATAN

Putar penyesuai tegangan searah putaran jarum jam atau berlawanan untuk menaikkan atau menurunkan tegangan output.

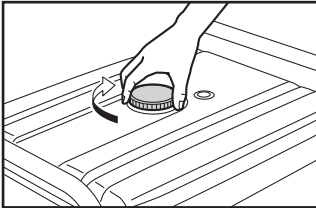
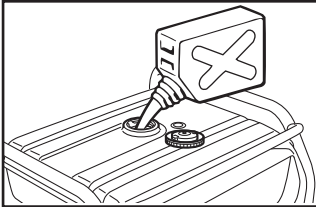


PERSIAPAN

Bahan bakar

PERINGATAN

- Bahan bakar sangat mudah terbakar dan beracun. Baca “INFORMASI KESELAMATAN” (Lihat halaman 2) secara cermat sebelum melakukan pengisian.
- Jangan mengisi berlebihan tangki bahan bakar, karena dapat membludak saat bahan bakar memanas dan memuai.
- Segera lap apabila ada bahan bakar yang tumpah.
- Setelah mengisi bahan bakar, pastikan tutup tangki telah dikencangkan.

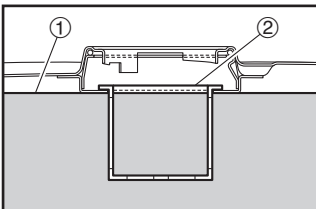


1. Matikan mesin.
2. Letakkan generator di permukaan yang rata.
3. Lepas tutup tangki bahan bakar.
4. Periksa level bahan bakar.
5. Jika rendah, isi tangki dengan bahan bakar.

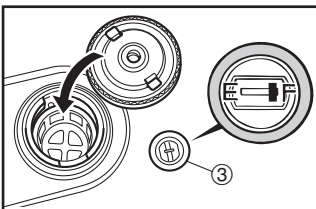
PERHATIAN

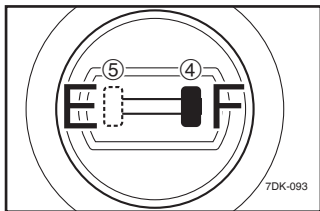
- Segera lap tumpahan bahan bakar dengan kain bersih, kering, dan lembut, karena bahan bakar dapat merusak permukaan yang bercat atau komponen plastik.
- Gunakan hanya bensin tanpa kandungan timbal. Penggunaan bensin yang berkonten timbal akan menyebabkan komponen mesin bagian dalam mengalami kerusakan parah.

Pastikan bahan bakar di dalam tangki mencukupi. Pada saat mengisi bahan bakar, jangan isi melebihi tepi atas penyaring tangki bahan bakar.



- ① Level bahan bakar
- ② Penyaring tangki bahan bakar
- ③ Meteran volume bahan bakar





Bahan bakar yang disarankan:

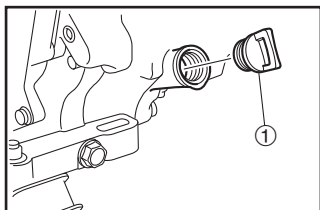
Bensin tanpa kandungan timbal

Kapasitas tangki bahan bakar:

Total:

28 L (7,40 US gal, 6,16 Imp gal)

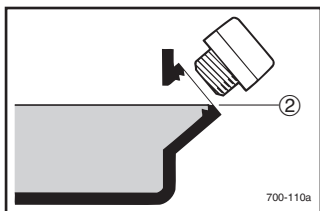
④ "F"	Penuh
⑤ "E"	Kosong



Oli mesin

Pastikan oli mesin berada di level yang benar dari lubang pengisi oli.

- ① Tutup pengisi oli
- ② Level yang benar



Oli mesin yang disarankan:

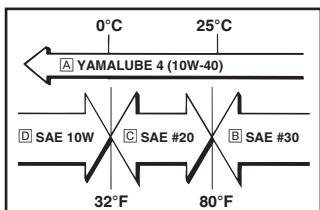
- A YAMALUBE 4 (10W-40),
SAE 10W-30 atau 10W-40
- B SAE #30
- C SAE #20
- D SAE 10W

Kelas oli mesin yang disarankan:

Tipe API Service SE atau di atasnya

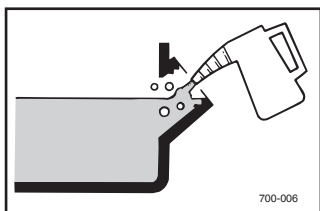
Jumlah oli mesin:

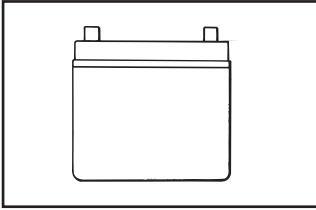
1,1 L (1,16 US qt, 0,97 Imp qt)



PERHATIAN

Generator dikirim dari pabrik tanpa diisi oli mesin. Sebelum menghidupkan mesin untuk pertama kalinya, periksa level oli dan tambahkan oli bila perlu.





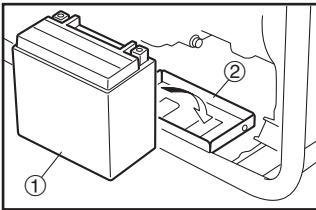
Aki (Kecuali EF7200)

(Lihat halaman 36 untuk keterangan selengkapnya)

Generator ini dirancang untuk menggunakan aki jenis VRLA (Valve Regulated Lead Acid). Anda tidak perlu memeriksa cairan elektrolit atau pun menambahkan air suling.

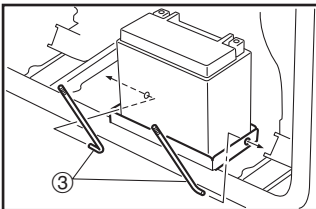
Pemasangan

1. Putar sakelar mesin ke posisi “⏻” (BERHENTI) untuk mencegah hubung-singkat (korsleting) yang tak disengaja.



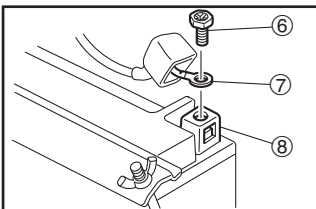
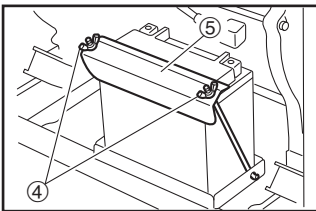
2. Pasang aki di dudukan/bakinya.

- ① Aki
- ② Dudukan/baki aki



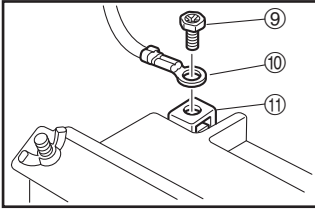
3. Pasang batang pemasangan aki dan pelat pemasangan aki, lalu pasang dan kencangkan mur kupu-kupu.

- ③ Batang pemasangan aki
- ④ Mur kupu-kupu
- ⑤ Pelat pemasangan aki



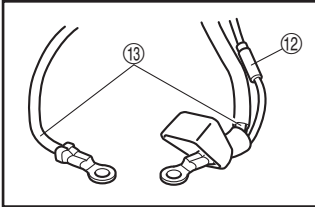
4. Hubungkan kabel-timah positif (Merah) ke terminal positif (+) aki.

- ⑥ Sekrup
- ⑦ Kabel-timah positif (Merah)
- ⑧ Terminal positif aki



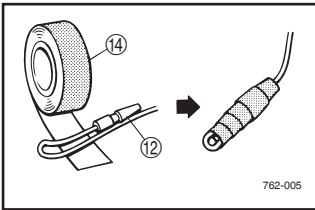
5. Hubungkan kabel-timah negatif (Hitam) ke terminal negatif (-) aki.

- ⑨ Sekrup
- ⑩ Kabel-timah negatif (Hitam)
- ⑪ Terminal negatif aki



CATATAN

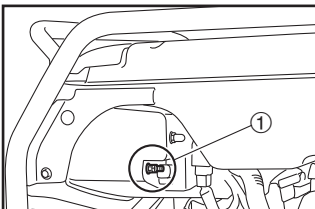
Hubungkan kabel-timah positif (Merah) ke terminal positif (+) aki terlebih dahulu, baru hubungkan kabel-timah negatif (Hitam) ke terminal negatif (-) aki. Jangan menukar posisi-posisi ini.



⚠ PERINGATAN

- Pastikan Anda menyekat kabel-timah aki untuk mencegah terpicunya bunga api ketika aki tidak dipasang.
- Lepaskan kabel-timah output pengisian aki. Lalu, isolasi konektor dengan melipatnya lalu bungkus dengan isolasi listrik untuk mencegah kontak listrik dengan ground (tanah) atau kabel timah (ujung) lainnya.
- Lepas kabel-timah aki dari generator.

- ⑫ Konektor
- ⑬ Kabel-timah aki
- ⑭ Isolasi listrik



Terminal ground (tanah)

Jangan lupa untuk menghubungkan generator ke ground (tanah).

Baca "INFORMASI KESELAMATAN" (Lihat halaman 3).

- ① Terminal ground (tanah)

PEMERIKSAAN PRA-PENGOPERASIAN

PERINGATAN

Jika ada item dalam pemeriksaan pra-pengoperasian yang tidak berfungsi dengan benar, mintalah untuk diperiksa dan diperbaiki sebelum mengoperasikan generator.

Kondisi generator merupakan tanggung jawab sepenuhnya dari pemilik. Komponen-komponen vital dapat mulai mengalami kerusakan secara cepat dan tak diduga, meskipun jika generator tidak digunakan.

CATATAN

Pemeriksaan pra-pengoperasian harus dilakukan tiap kali generator akan digunakan.

Pemeriksaan pra-pengoperasian Bahan bakar (Lihat halaman 14)

- Periksa level/volume bahan bakar di dalam tangki bahan bakar.
- Isi jika perlu.

Saluran bahan bakar

- Periksa apakah ada celah/retak atau kerusakan pada selang bahan bakar.
- Ganti jika perlu.

Oli mesin (Lihat halaman 15)

- Periksa volume oli dalam mesin.
- Jika perlu, tambahkan oli rekomendasi sesuai dengan volume yang ditentukan.
- Periksa kebocoran oli pada generator.

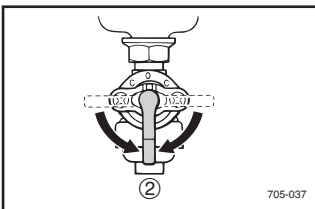
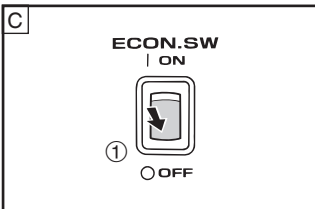
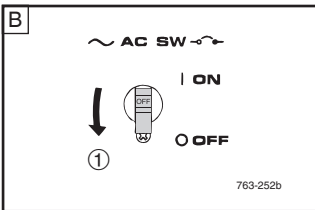
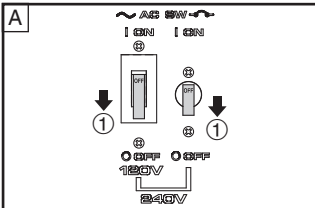
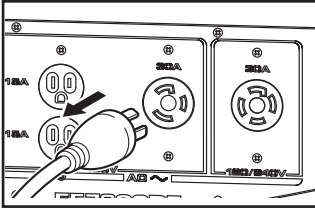
Titik tempat dikenalnya abnormalitas saat digunakan

- Periksa pengoperasiannya.
- Jika perlu, hubungi agen Yamaha.

PENGOPERASIAN

⚠ PERINGATAN

- Jangan pernah mengoperasikan mesin di tempat tertutup karena dapat menyebabkan pingsan atau kematian dalam waktu singkat. Operasikan mesin di dalam ruangan yang sirkulasi udaranya bagus.
- Sebelum menghidupkan mesin, jangan menghubungkan peralatan listrik apapun.
- Bersihkan debu, kotoran, atau air dari stop kontak sebelum penggunaan.



PERHATIAN

Generator dikirim dari pabrik tanpa diisi oli mesin. Sebelum menghidupkan mesin untuk pertama kalinya, periksa level oli dan tambahkan oli bila perlu.

Menghidupkan mesin

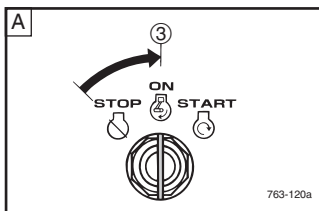
1. Putar sakelar AC (N.F.B.) dan sakelar kontrol ekonomi ke posisi “○” (MATI).

① “○” (MATI)

- A Sakelar AC (N.F.B.) (Untuk EF7200DE)
- B Sakelar AC (N.F.B.) (Kecuali EF7200DE)
- C Sakelar kontrol ekonomi (Kecuali EF7200)

2. Putar tuas keran bahan bakar ke posisi HIDUP.

② HIDUP

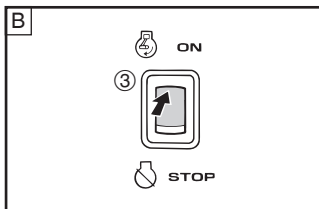


3. Putar sakelar mesin ke posisi “**3**” (HIDUP).

③ “**3**” (HIDUP)

A EF7200DE/EF7200E

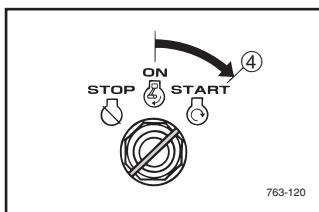
B EF7200



Penyalan elektrik (Kecuali EF7200):

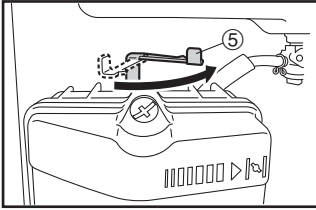
4. Putar sakelar mesin ke posisi “**4**” (JALAN).

④ “**4**” (JALAN)



PERHATIAN

- Lepaskan tangan Anda dari sakelar segera setelah mesin hidup/menyal.
- Jika mesin tidak mau hidup, bebaskan sakelar, tunggu beberapa detik, lalu coba lagi. Setiap percobaan harus sesingkat mungkin untuk menghemat aki. Jangan mengengkol mesin lebih dari 5 detik dalam satu percobaan.



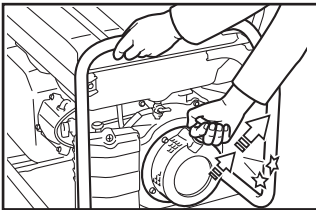
Menghidupkan secara manual:

4. Putar tuas cok ke posisi “” (Untuk EF7200).

⑤ Tuas cok

CATATAN

Cok tidak diperlukan untuk menghidupkan mesin yang sudah panas. Putar tuas cok kembali ke posisi asalnya.



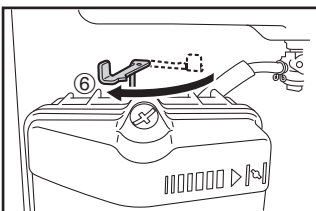
5. Tarik secara perlahan tali starter sampai ada tegangan, lalu tarik dengan cepat.

PERINGATAN

Hati-hati saat menggunakan tali starter. Kadang-kadang (namun jarang sekali), gagang tali starter bisa tertarik balik dengan cepat akibat tenaga balik mesin.

CATATAN

Genggam pegangan jinjing dengan kuat agar generator tidak terpeledek saat Anda menarik tali starter.



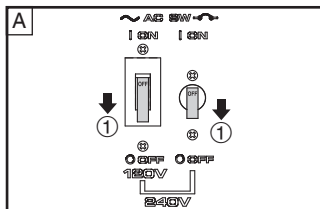
6. Setelah hidup, panaskan mesin hingga kondisi tidak berhenti ketika tuas cok dikembalikan ke posisi asal (Untuk EF7200).

⑥ Posisi asal

Mematikan mesin

1. Matikan peralatan listrik.
2. Putar sakelar AC (N.F.B.) dan sakelar kontrol ekonomi ke posisi “○” (MATI).

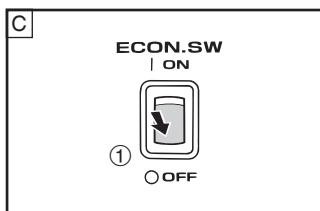
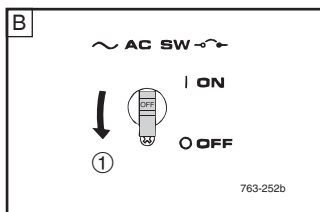
① “○” (MATI)



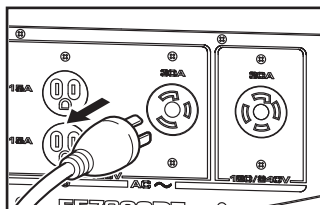
A) Sakelar AC (N.F.B.) (EF7200DE)

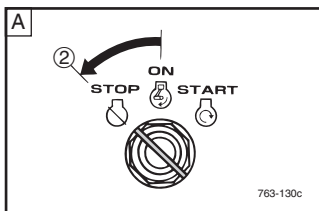
B) Sakelar AC (N.F.B.) (EF7200/EF7200E)

C) Sakelar kontrol ekonomi (Kecuali EF7200)



3. Cabut peralatan listrik apapun.



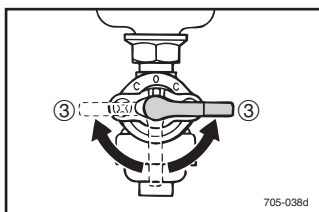
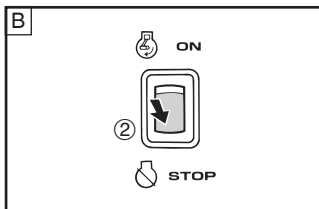


4. Putar sakelar mesin ke posisi “” (BERHENTI).

② “” (BERHENTI)

A EF7200DE/EF7200E

B EF7200



5. Putar tuas keran bahan bakar ke posisi MATI.

③ MATI

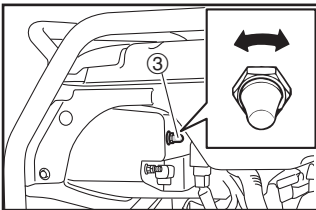
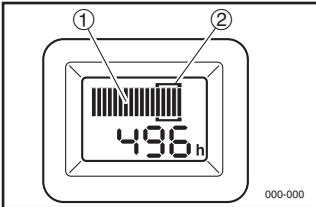
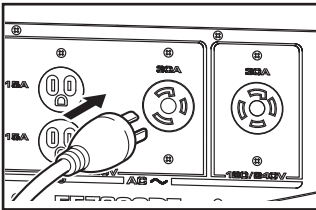
Penyambungan Arus bolak-balik (AC)

PERINGATAN

Pastikan semua peralatan listrik dimatikan sebelum menghubungkannya.

PERHATIAN

- Pastikan semua peralatan listrik termasuk sambungan steker dan kabel-kabel dalam kondisi baik sebelum penyambungan ke generator.
- Pastikan beban totalnya masih berada di dalam output terukur generator.
- Pastikan arus beban yang melewati stop kontak masih berada dalam kisaran arus standar stop kontak.



1. Hidupkan mesin.

2. Masukkan ke dalam stop kontak AC.

3. Pastikan meteran tegangan/hourmeter sudah menunjukkan tegangan standar.
Apabila meteran tegangan/hourmeter tidak menunjukkan tegangan standar (yakni ketika menggunakan kabel perpanjangan dsb.), gunakan penyesuai tegangan untuk menyesuaikan tegangan output agar sesuai dengan tegangan standar.

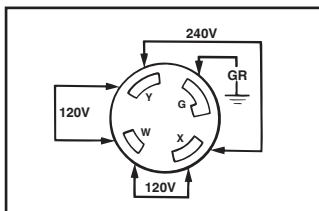
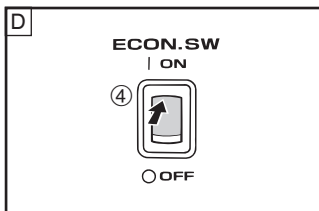
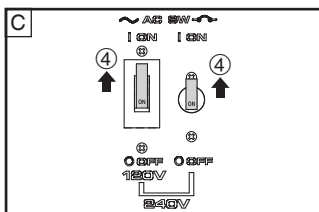
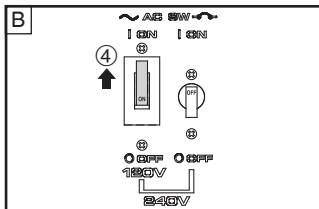
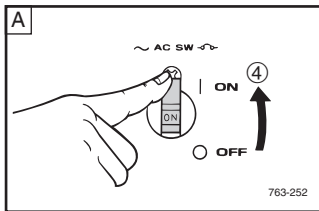
① Meteran tegangan/hourmeter

② Tegangan standar

CATATAN

Putar penyesuai tegangan searah putaran jarum jam atau berlawanan untuk menaikkan atau menurunkan tegangan output.

③ Penyesuai tegangan



4. Putar sakelar AC (N.F.B.) dan sakelar kontrol ekonomi ke posisi “I” (HIDUP) dan nyalakan peralatan listrik.

④ “I” (HIDUP)

- A EF7200/EF7200E
- B AC 120 V dapat digunakan. (EF7200DE)
- C AC 120 V dan 240 V dapat digunakan. (EF7200DE)
- D Sakelar kontrol ekonomi (Kecuali EF7200)

PERHATIAN




Kurangi beban hingga menjadi output terukur generator yang ditentukan jika sakelar AC (N.F.B.) mati. Jika sakelar tetap mati kembali, hubungi agen Yamaha terdekat.

CATATAN

- Stop kontak 4-bilah dapat menyediakan sumber daya 120 V dan 240 V.
- Sakelar kontrol ekonomi harus diputar ke posisi “O” (MATI) untuk meningkatkan kecepatan mesin menjadi r/min standarnya apabila:
 - penggunaan beban kurang dari atau sama dengan 0,8 A.
 - memasok AC 120 V hanya dari W dengan X.

Kisaran aplikasi

Saat menggunakan generator, pastikan beban totalnya masih sesuai dengan keluaran standar generator. Jika tidak, generator bisa rusak.

AC			
Faktor daya	1	0,8–0,95	0,4–0,75 (Efisiensi 0,85)
EF7200DE	–6000 W	–4800 W	–2040 W
EF7200E EF7200	–4980 W	–3980 W	–1690 W

CATATAN

- “–” berarti di bawah.
- Jumlah watt aplikasi merupakan kapan masing-masing peralatan digunakan oleh dirinya sendiri.

PERHATIAN

- Jangan beri beban berlebih. Beban total seluruh peralatan listrik tidak boleh melebihi kisaran daya generator. Kelebihan beban akan merusak generator.
- Beberapa jenis peralatan presisi seperti pengendali elektronik, PC, komputer elektronik, peralatan berbasis mikrokomputer, dan pengisi aki peka terhadap naik-turun tegangan dan mungkin memerlukan pasokan tegangan yang lebih stabil dibandingkan yang dipasok dari generator portabel.
Saat menggunakan peralatan tersebut, konsultasikanlah dengan agen Yamaha.
- Saat mencatu peralatan presisi, pengendali elektronik, PC, komputer elektronik, peralatan berbasis mikrokomputer, atau pengisi aki, beri jarak yang cukup terhadap generator agar tidak terjadi gangguan listrik dari mesin. Pastikan juga bahwa derau listrik dari mesin tidak mengganggu peralatan listrik lain yang ada di dekat generator.
- Jika generator digunakan untuk memasok daya peralatan medis, mintalah saran terlebih dahulu dari produsen, profesional medis, atau pihak rumah sakit.
- Sebagian peralatan listrik atau motor listrik serbaguna memiliki arus awal yang tinggi sehingga tidak dapat digunakan meski berada di dalam kisaran daya yang disajikan pada tabel di atas. Hubungi pihak produsen peralatan untuk mendapatkan saran lebih lanjut.

PEMELIHARAAN BERKALA

Keselamatan merupakan tanggung jawab pemilik. Pemeriksaan, penyesuaian, dan pelumasan berkala akan membuat generator Anda tetap dalam kondisi seaman dan seefisien mungkin. Hal-hal yang paling penting dari pemeriksaan, penyesuaian, dan pelumasan generator dijelaskan di halaman berikut.



PERINGATAN

Jika Anda belum mengerti benar tentang pekerjaan pemeliharaan, mintalah agen Yamaha melakukannya untuk Anda.

Bagan pemeliharaan



PERINGATAN

Matikan mesin sebelum memulai pekerjaan pemeliharaan.

PERHATIAN

Gunakan hanya onderdil asli Yamaha sebagai penggantinya. Tanyakan kepada agen resmi Yamaha untuk mendapatkan informasi lebih lanjut.

Item	Prosedur	Pemeriksaan pra- pengoperasian	Setiap	
			6 bulan atau 100 jam	12 bulan atau 300 jam
Busi	<ul style="list-style-type: none"> Periksa kondisinya. Bersihkan dan ganti jika perlu. 		○	
Bahan bakar	<ul style="list-style-type: none"> Periksa level bahan bakar dan adakah kebocoran. 	○		
Selang bahan bakar	<ul style="list-style-type: none"> Periksa apakah ada celah/retak atau kerusakan pada selang bahan bakar. Ganti jika perlu. 	○		
Oli mesin	<ul style="list-style-type: none"> Periksa volume oli dalam mesin. 	○		
	<ul style="list-style-type: none"> Ganti. 		○ (*1)	
Elemen penyaring udara	<ul style="list-style-type: none"> Periksa kondisinya. Bersihkan. 		○ (*2)	
Kasa knalpot	<ul style="list-style-type: none"> Periksa kondisinya. Bersihkan dan ganti jika perlu. 		○	
Penyaring tangki bahan bakar	<ul style="list-style-type: none"> Bersihkan dan ganti jika perlu. 			○
Penapis bahan bakar	<ul style="list-style-type: none"> Bersihkan dan ganti jika perlu. 			○

Item	Prosedur	Pemeriksaan pra- pengoperasian	Setiap	
			6 bulan atau 100 jam	12 bulan atau 300 jam
Selang pengudara kotak engkol	<ul style="list-style-type: none"> Periksa apakah ada celah/retak atau kerusakan pada selang pengudara. Ganti jika perlu. 			○
Kepala silinder	<ul style="list-style-type: none"> Bersihkan karbon di kepala silinder. Lebih sering jika perlu. 	Setelah setiap 500 jam.		
Kelonggaran katup	<ul style="list-style-type: none"> Periksa dan sesuaikan ketika mesin dalam keadaan dingin. 			★
Kecepatan tanpa beban	<ul style="list-style-type: none"> Periksa dan sesuaikan kecepatan tanpa beban (idle). 			★
Tali starter	<ul style="list-style-type: none"> Periksa kerusakan tali starter. 			★
Pengepasan/ penguncian	<ul style="list-style-type: none"> Periksa semua pengepasan dan penguncian. Betulkan jika perlu. 			★
Titik tempat dikenalnya abnormalitas saat digunakan.		○		

*1..... Penggantian awal oli mesin adalah setelah sebulan atau 20 jam pengoperasian.

*2..... Elemen penyaring udara harus dibersihkan lebih sering apabila unit digunakan di tempat yang basah atau berdebu.

★..... Karena item-item ini memerlukan peralatan, data, dan keahlian teknis khusus, mintalah agen Yamaha melakukan servis ini.

Penyesuaian karburator

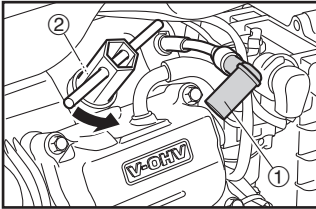
Karburator merupakan komponen mesin yang vital. Penyesuaian ini harus diserahkan kepada agen Yamaha yang memiliki ilmu profesional, data khusus, dan peralatan untuk melakukannya dengan benar.

Pemeriksaan busi

Busi merupakan komponen mesin yang penting, sehingga harus diperiksa secara berkala.

1. Lepas tutup busi dan busi.

- ① Tutup busi
- ② Busi

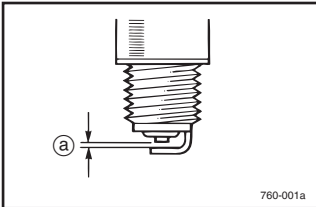


2. Periksa adanya perubahan warna, dan buang karbonnya.
Insulator porselen di sekeliling pusat elektroda busi harus berwarna coklat sedang-hingga-terang.

3. Periksa tipe busi dan celahnya.

Busi standar:
BPR4ES (NGK)
Celah busi:
0,7–0,8 mm (0,028–0,031 in)

- Ⓐ Celah busi



CATATAN

Celah busi harus diukur dengan pengukur ketebalan kawat, dan (jika perlu) disesuaikan dengan spesifikasinya.

4. Pasang busi.

Torsi pengencangan busi:
20 Nm (2,0 m-kgf, 14 ft-lbf)

CATATAN

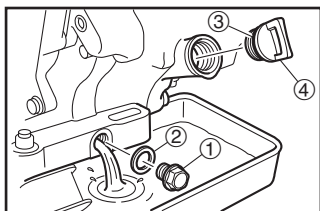
Jika kunci torsi tidak tersedia saat pemasangan busi, Anda bisa mengira-ngira torsinya yakni sebesar 1/4–1/2 putaran kencang jari. Namun, busi tersebut harus dikencangkan sesuai dengan torsi yang ditentukan sesegera mungkin.

5. Pasang tutup busi.

Penggantian oli mesin

PERINGATAN

Hindari pengosongan oli mesin seketika setelah mesin dimatikan. Oli masih dalam keadaan panas dan harus ditangani dengan hati-hati guna menghindari luka bakar.

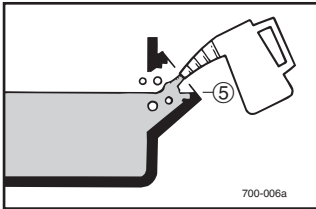


1. Letakkan generator di permukaan yang rata dan panaskan mesin selama beberapa menit. Kemudian, matikan mesin.
2. Lepas tutup pengisi oli.
3. Letakkan wadah oli di bawah mesin. Lepas baut penguras oli sehingga oli dapat benar-benar dikosongkan.
4. Periksa baut penguras oli, tutup pengisi oli, dan cincin-O. Ganti jika terjadi kerusakan.

- ① Baut penguras oli
- ② Gasket
- ③ Cincin-O
- ④ Tutup pengisi oli

5. Pasang gasket baru dan baut penguras oli, lalu kencangkan baut.

Torsi pengencangan baut penguras oli:
27 Nm (2,7 m·kgf, 20 ft·lbf)

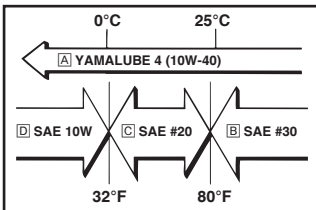


6. Tambahkan oli mesin hingga mencapai level yang benar.

PERHATIAN

Pastikan tidak ada benda asing yang masuk ke kotak engkol.

- ⑤ Level yang benar



Oli mesin yang disarankan:

- A YAMALUBE 4 (10W-40), SAE 10W-30 atau 10W-40
- B SAE #30
- C SAE #20
- D SAE 10W

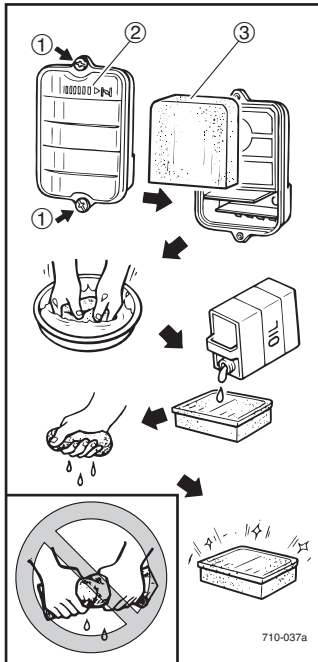
Kelas oli mesin yang disarankan:

Tipe API Service SE atau di atasnya

Jumlah oli mesin:

1,1 L (1,16 US qt, 0,97 Imp qt)

7. Pasang tutup pengisi oli.



Penyaring udara

1. Lepas sekrup, lalu lepas penutup wadah penyaring udara.

2. Lepas elemen busa.

① Sekrup

② Penutup wadah penyaring udara

③ Elemen busa

3. Cuci elemen busa dalam bahan pelarut lalu keringkan.

⚠ PERINGATAN

Jangan gunakan bahan pelarut sembari merokok atau di dekat nyala api.

4. Beri oli elemen busa dan seka kelebihan olinya.

Elemen busa harus basah namun tidak mengeluarkan tetesan.

Oli yang disarankan:

Oli foam-air-filter atau oli mesin (Lihat halaman 31)

PERHATIAN

Jangan memeras-meras elemen busa. Ini dapat mengakibatkan elemen busa sobek.

5. Masukkan elemen busa ke wadah penyaring udara.

CATATAN

Pastikan permukaan segel elemen busa cocok dengan wadah penyaring udara sehingga tidak ada kebocoran angin.

PERHATIAN

Mesin tidak boleh dijalankan tanpa elemen busa; piston dan silinder dapat mengalami aus berlebih.

6. Pasang penutup wadah penyaring udara, dan kencangkan sekrupnya.

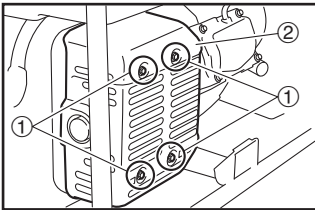


Kasa knalpot

PERINGATAN

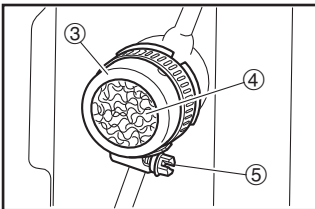
Mesin dan knalpot dapat menjadi sangat panas setelah mesin beroperasi.

Jangan menyentuh mesin dan knalpot saat masih panas entah menggunakan anggota tubuh ataupun pakaian selama pemeriksaan atau perbaikan.



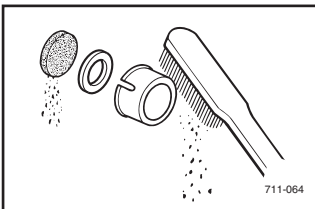
1. Lepas baut penutup knalpot, lalu lepas penutup knalpot.

- ① Baut penutup knalpot
- ② Penutup knalpot



2. Longgarkan baut tutup knalpot, lalu lepas tutup knalpot dan kasa knalpot.

- ③ Tutup knalpot
- ④ Kasa knalpot
- ⑤ Baut tutup knalpot

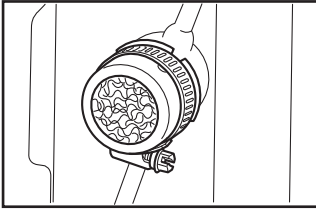


3. Buang endapan karbon pada kasa knalpot dan tutup knalpot menggunakan sikat kawat.

PERHATIAN

Saat membersihkan, gunakan sikat kawat secara ringan agar kasa knalpot dan tutup knalpot tidak rusak atau tergores.

4. Periksa kasa knalpot.
Ganti jika terjadi kerusakan.

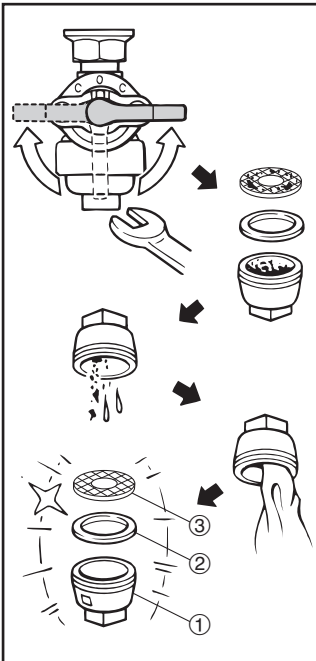


- Pasang kasa knalpot dan tutup knalpot, lalu kencangkan baut tutup knalpot.

Torsi pengencangan baut tutup knalpot:
2,0 Nm (0,20 m-kgf, 1,4 ft-lbf)

- Pasang penutup knalpot, lalu kencangkan baut penutup knalpot.

Torsi pengencangan baut penutup knalpot:
12 Nm (1,2 m-kgf, 8,7 ft-lbf)



Keran bahan bakar

⚠ PERINGATAN

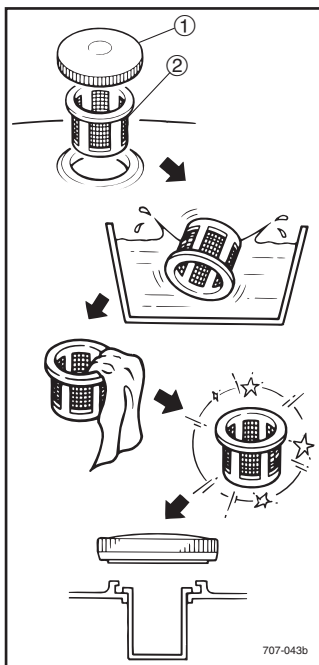
Jangan gunakan bensin sembari merokok atau di dekat nyala api.

- Matikan mesin.
- Putar tuas keran bahan bakar ke posisi MATI.
- Lepas mangkuk keran bahan bakar, gasket, dan penapis bahan bakar.
- Bersihkan tutup dan penapis bahan bakar dengan bensin, lalu seka dengan lap.
- Periksa gasket. Ganti jika terjadi kerusakan.
- Pasang penapis bahan bakar, gasket, dan mangkuk keran bahan bakar.

⚠ PERINGATAN

Pastikan mangkuk keran bahan bakar sudah dikencangkan dengan kuat.

- Mangkuk keran bahan bakar
- Gasket
- Penapis bahan bakar



Penyaring tangki bahan bakar

⚠ PERINGATAN

Jangan gunakan bensin sembari merokok atau di dekat nyala api.

1. Lepas tutup dan penyaring tangki bahan bakar.

- ① Tutup tangki bahan bakar
- ② Penyaring tangki bahan bakar

2. Bersihkan penyaring tangki bahan bakar dengan bensin.
Ganti jika terjadi kerusakan.

3. Lap penyaring tangki bahan bakar, lalu masukkan.

4. Pasang tutup tangki bahan bakar.

⚠ PERINGATAN

Pastikan tutup tangki bahan bakar sudah dikencangkan dengan kuat.

Aki (Kecuali EF7200)

Generator ini dirancang untuk menggunakan aki jenis VRLA (Valve Regulated Lead Acid). Anda tidak perlu memeriksa cairan elektrolit atau pun menambahkan air suling.

Pengisian aki

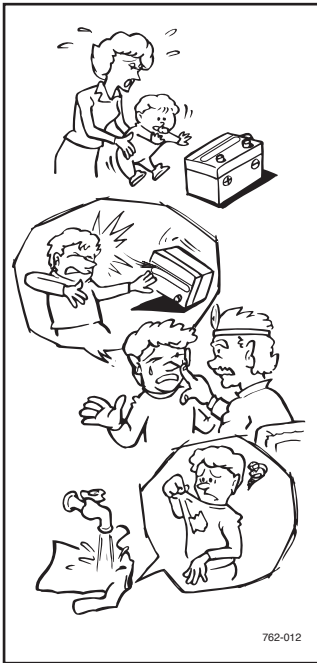
Mintalah dealer Yamaha untuk mengisi aki sesegera mungkin apabila aki sudah terlihat habis.

PERHATIAN

Untuk mengisi aki VRLA, diperlukan pengisi aki yang khusus (tegangan-konstan). Penggunaan pengisi aki konvensional akan merusak aki. Jika Anda tidak memiliki pengisi aki tegangan-konstan, mintalah dealer Yamaha untuk melakukan pengisian aki.

⚠ PERINGATAN

- Elektrolit bersifat racun dan berbahaya karena mengandung asam belerang yang dapat mengakibatkan luka bakar serius. Hindari kontak dengan kulit, mata, atau pakaian dan selalu lindungi mata Anda saat bekerja di dekat aki. Jika terjadi kontak, lakukan **PERTOLONGAN PERTAMA** sebagai berikut
 - **LUAR:** Basuh dengan air yang banyak.
 - **DALAM:** Minum air atau susu dalam jumlah banyak dan segera hubungi dokter.
 - **MATA:** Basuh dengan air selama 15 menit dan segera minta perawatan medis.
- Aki menghasilkan gas hidrogen yang mudah meledak. Oleh karena itu, jauhkan aki dari percikan api, api, rokok dan sebagainya dan berikan ventilasi yang cukup saat mengisinya dalam ruang tertutup.
- **JAUHKAN INI DAN SEMUA AKI DARI JANGKAUAN ANAK-ANAK.**



Aki yang disarankan (Kecuali EF7200)


Aki yang disarankan:
Kapasitas: 12 V/12 Ah

Penggantian sekering (Kecuali EF7200)

PERINGATAN

Pastikan Anda menggunakan sekering sesuai ketentuan. Sekering yang salah akan mengakibatkan kerusakan sistem kelistrikan dan **BAHAYA KEBAKARAN**.

PERHATIAN

Pastikan sakelar mesin sudah diputar ke posisi “” (BERHENTI) untuk mencegah hubung-singkat (korsleting) yang tak disengaja.

1. Lepas sekrup panel kendali, lalu lepas panel kendali.

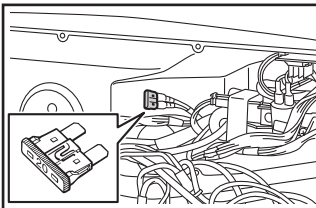
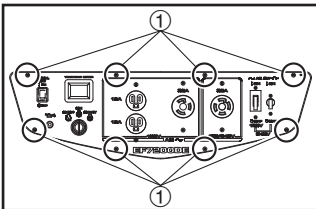
① Sekrup panel kendali

2. Ganti sekering yang telah putus dengan sekering baru yang nilai ampere-nya benar.

Sekring sesuai ketentuan: 20 A

CATATAN

Jika sekering segera putus kembali, hubungi agen Yamaha terdekat.



PENYIMPANAN

Penyimpanan generator dalam jangka panjang memerlukan prosedur pencegahan untuk melindungi dari kerusakan.

Pengosongan bahan bakar

1. Putar sakelar mesin ke posisi “” (BERHENTI).

① “” (BERHENTI)

A EF7200E/EF7200DE

B EF7200

2. Lepas tutup dan penyaring tangki bahan bakar. Kuras bahan bakar dari tangkinya ke dalam wadah bensin menggunakan handsiphon yang bisa dibeli secara bebas. Lalu, pasang tutup dan penyaring tangki bahan bakar.


PERINGATAN

Bahan bakar sangat mudah terbakar dan beracun. Baca “INFORMASI KESELAMATAN” (Lihat halaman 2) secara cermat.

PERHATIAN

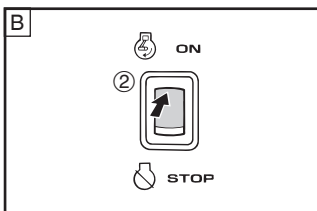
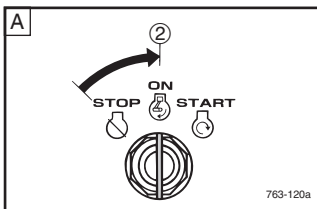
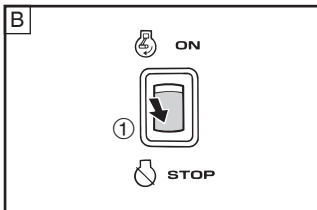
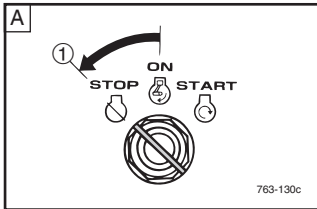
Segera lap tumpahan bahan bakar dengan kain bersih, kering, dan lembut, karena bahan bakar dapat merusak permukaan yang bercat atau komponen plastik.

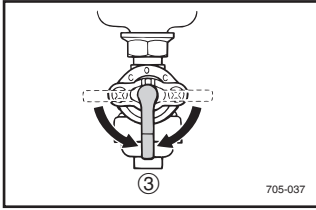
3. Putar sakelar mesin ke posisi “” (HIDUP).

② “” (HIDUP)

A EF7200E/EF7200DE

B EF7200





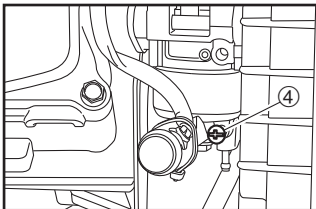
4. Putar tuas keran bahan bakar ke posisi HIDUP.

③ HIDUP

5. Hidupkan mesin dan biarkan hingga berhenti. Mesin akan berhenti dalam waktu kurang-lebih 20 menit karena kehabisan bahan bakar.

CATATAN

- Jangan menghubungkan ke peralatan listrik apapun. (operasi tanpa beban)
- Durasi menyalanya mesin bergantung pada jumlah bahan bakar yang tersisa di dalam tangki.



6. Kuras bahan bakar yang tersisa di karburator ke dalam wadah dengan membuka sekrup penguras pada bilik apung karburator.

④ Sekrup penguras

7. Kencangkan sekrup penguras.

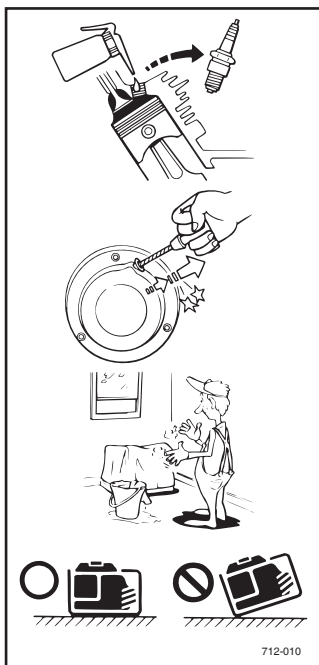


8. Putar sakelar mesin ke posisi "⏏" (BERHENTI).

9. Putar tuas keran bahan bakar ke posisi MATI.

10. Kencangkan lagi jika ada sekrup, baut, dan mur yang masih longgar.

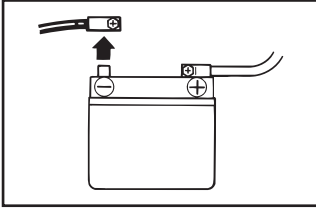
11. Simpan generator di tempat kering dan bersirkulasi udara bagus, dan beri penutup di atasnya.



Mesin

Lakukan langkah-langkah berikut untuk melindungi silinder, cincin piston, dan sebagainya dari korosi.

1. Lepas busi, tuang oli mesin sebanyak kira-kira satu sendok makan ke dalam lubang busi, dan pasang businya saja (Lihat halaman 31). Gunakan tali starter agar mesin berputar beberapa kali (pengapian mati) sehingga dinding silinder terlapisi oleh oli.
2. Tarik tali starter sampai terasa mampat/kompresi. Lalu hentikan tarikan. (Ini akan mencegah silinder dan katup berkarat.)
3. Bersihkan bagian luar generator, dan bubuhi penghambat karat.
4. Simpan generator di tempat kering dan bersirkulasi udara bagus, dan beri penutup di atasnya.
5. Generator harus tetap dalam posisi vertikal ketika disimpan, dibawa, atau dioperasikan.



Aki (Kecuali EF7200)

1. Lepas aki.
2. Simpan aki di tempat yang sejuk, gelap, dan kering, dan lakukan pengisian sebulan sekali.

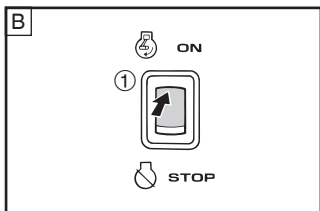
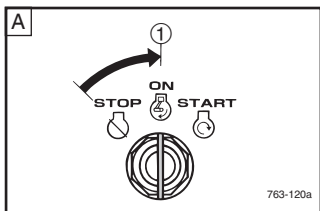
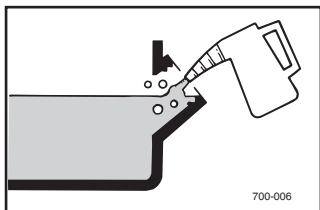
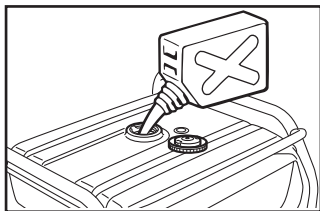
Jangan simpan aki di tempat yang terlalu panas atau dingin [kurang dari 0 °C (32 °F) atau lebih dari 30 °C (86 °F)].

⚠ PERINGATAN

- Lepaskan kabel-timah negatif (Hitam) terlebih dahulu dari aki, baru diikuti dengan kabel-timah positif (Merah).
- Ketika memasang aki, hubungkan kabel-timah positif (Merah) terlebih dahulu ke aki, baru diikuti dengan kabel-timah negatif (Hitam).

PERHATIAN

- Jangan mencabut sambungan aki selama mesin beroperasi.
- Hindari pengoperasian generator jika aki dilepas.





PEMECAHAN MASALAH

Mesin tidak mau hidup

1. Sistem bahan bakar
 - Tidak ada bahan bakar yang masuk ke ruang pembakaran.
 - Tidak ada bahan bakar di dalam tangki Isi bahan bakar.
 - Bahan bakar ada di dalam tangki Tuas keran bahan bakar ke posisi HIDUP.
 - Saluran bahan bakar tersumbat Bersihkan saluran bahan bakar.
 - Benda asing dalam keran bahan bakar Bersihkan keran bahan bakar.
 - Karburator tersumbat Bersihkan karburator.
2. Sistem oli mesin
 - Tidak mencukupi
 - Volume oli rendah Tambahkan oli mesin.

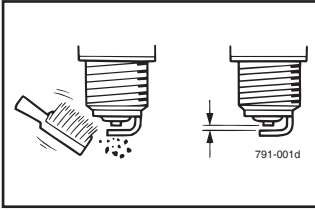
3. Sistem kelistrikan

- Sakelar mesin ke posisi “” (HIDUP).

① “” (HIDUP)

A EF7200DE/EF7200E

B EF7200



Percikan tidak memadai

- Busi kotor oleh karbon atau basah Bersihkan karbon atau lap busi hingga kering.
- Sistem pengapian rusak Hubungi agen Yamaha.



Generator tidak mau menghasilkan daya


- Peralatan keselamatan (sakelar AC) ke posisi "○" (MATI) Putar sakelar AC (N.F.B.) ke posisi "I" (HIDUP).

Kecuali EF7200

A MESIN TIDAK MENYALA





B Putar sakelar mesin ke posisi “” (HIDUP), lalu putar sakelar mesin ke posisi “” (JALAN). Kemudian periksa apakah motor starter jalan.



C Jalan	D Tidak jalan
---------	---------------



F Putar sakelar mesin ke posisi “” (JALAN), dan periksa apakah lampu peringatan oli berkedip.



G Tidak berkedip	H Berkedip
------------------	------------



L Putar sakelar mesin ke posisi “” (JALAN), dan periksa apakah kekuatan percikan busi.
(Lihat “PERINGATAN”)



⚠ PERINGATAN

- Untuk mencegah **BAHAYA KEBAKARAN**, pastikan tidak ada bahan bakar di area busi.
- Untuk mencegah **BAHAYA KEBAKARAN**, pastikan Anda meletakkan busi sejauh mungkin dari lubang busi dan area karburator.
- Untuk mencegah **SENGATAN LISTRIK**, jangan memegang ujung busi dengan tangan saat melakukan pengujian.

M OK	N Tidak mengeluarkan percikan
------	-------------------------------



R Periksa hal-hal berikut.

- Penyumbatan saluran bahan bakar
- Penyumbatan elemen penyaring udara

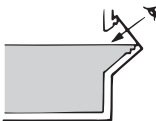
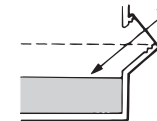
	S Tersumbat	
	T OK	

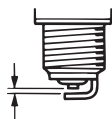

U Bersihkan atau ganti.	V OK
	W Mesin tidak menyala.



X Hubungi agen Yamaha.


E Aki dan/atau motor starter rusak.
Hubungi agen Yamaha.

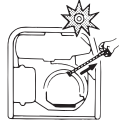
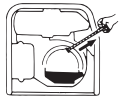
I Periksa volume oli mesin.	
	
J OK	K Volume rendah
Hubungi agen Yamaha.	Tambahkan oli mesin.

O Periksa busi.	
<ul style="list-style-type: none"> • Tipe: BPR4ES (NGK) • Celah: 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 in) 	
	
P Salah	Q OK
Ganti atau sesuaikan celah.	Bersihkan busi.

Untuk EF7200

A MESIN TIDAK MENYALA

B Putar sakelar mesin ke posisi “” (HIDUP), lalu tarik tali starter dan periksa apakah lampu peringatan oli berkedip.



C Tidak berkedip **D** Berkedip

H Tarik tali starter dan periksa busi apakah memiliki kekuatan percikan yang cukup. (Lihat “PERINGATAN”)



⚠ PERINGATAN

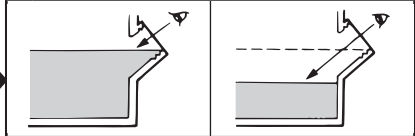
- Untuk mencegah **BAHAYA KEBAKARAN**, pastikan tidak ada bahan bakar di area busi.
- Untuk mencegah **BAHAYA KEBAKARAN**, pastikan Anda meletakkan busi sejauh mungkin dari lubang busi dan area karburator.
- Untuk mencegah **SENGATAN LISTRIK**, jangan memegang ujung busi dengan tangan saat melakukan pengujian.

I OK **J** Tidak mengeluarkan percikan

N Periksa hal-hal berikut.

• Penyumbatan saluran bahan bakar	O Tersumbat
• Penyumbatan elemen penyaring udara	P OK

E Periksa volume oli mesin.



F OK	G Volume rendah
Hubungi agen Yamaha.	Tambahkan oli mesin.

K Periksa busi.

- Tipe: BPR4ES (NGK)
- Celah: 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 in)



L Salah	M OK
Ganti atau sesuaikan celah.	Bersihkan busi.

Q Bersihkan atau ganti.	R OK
	S Mesin tidak menyala.

T Hubungi agen Yamaha.

SPESIFIKASI

Dimensi

	Satuan	EF7200DE	EF7200E	EF7200
Panjang keseluruhan	mm (in)	670 (26,4)	670 (26,4)	670 (26,4)
Lebar keseluruhan	mm (in)	535 (21,1)	535 (21,1)	535 (21,1)
Tinggi keseluruhan	mm (in)	565 (22,2)	565 (22,2)	565 (22,2)
Berat kering	kg (lb)	94 (207,2)	93 (205,0)	84 (185,2)

Mesin

	Satuan	EF7200DE	EF7200E	EF7200
Tipe		Bensin OHV 4-tak berpendingin-udara		
Susunan silinder		Miring, 1 silinder		
Pergeseran	cm ³	358		
Diameter x Langkah	mm (in)	85,0 x 63,2 (3,35 x 2,49)		
Jam pengoperasian	Jam	8,5 (Beban standar)	11,0 (Beban standar)	12,0 (Beban standar)
Bahan bakar		Bensin tanpa kandungan timbal		
Kapasitas tangki bahan bakar	L (US gal, Imp gal)	28,0 (7,40, 6,16)		
Jumlah oli mesin	L (US qt, Imp qt)	1,1 (1,16, 0,97)		
Sistem pengapian		TCI		
Busi: Tipe		BPR4ES (NGK)		
Celah	mm (in)	0,7–0,8 (0,028–0,031)		
Tingkat kebisingan*	dB/Lwa	100,0	96,5	96,5
	dB (A)/7 m	74,5	71,0	71,0

* : Tingkat kebisingan diukur ketika sakelar kontrol ekonomi diputar ke posisi "I" (HIDUP). Lwa menunjukkan level kekuatan suara dalam kondisi uji yang memenuhi ISO3744. Tingkat kebisingan yang dinyatakan dalam "dB (A) / 7 m" merupakan rerata nilai hitung dalam empat arah yang diukur sejauh 7 meter dari masing-masing sisi generator. Tingkat kebisingan ini mungkin berbeda-beda sesuai kondisi lingkungan.

"Angka yang disajikan di sini merupakan tingkat emisi dan tidak lantas menjadi level yang aman. Meskipun ada hubungan antara emisi dan tingkat paparan, ini tidak dapat digunakan untuk menentukan perlu tidaknya kewaspadaan lebih lanjut. Faktor-faktor yang memengaruhi level paparan aktual dari gaya-kerja meliputi karakteristik ruang kerja, sumber kebisingan lain, dan sebagainya, yakni jumlah mesin dan proses-proses di dekatnya, serta lamanya waktu operator terpapar kebisingan. Tingkat paparan yang diizinkan antar negara pun dapat berbeda-beda. Kendati demikian, informasi ini akan membuat pengguna mesin mampu melakukan evaluasi bahaya dan risiko secara lebih baik."

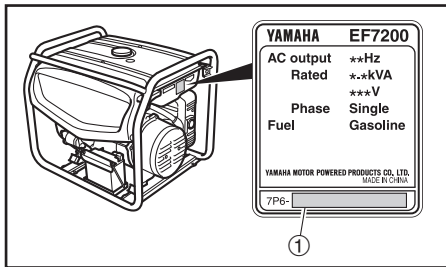
Generator

	Satuan	EF7200DE	EF7200E (Untuk OCEANIA)	EF7200E (Kecuali OCEANIA)	EF7200
Keluaran AC					
Tegangan standar	V	120/240	230	220	220
Frekuensi standar	Hz	60	50	50	50
Arus standar	A	50,0/25,0	21,7	22,7	22,7
Keluaran standar	kVA	6,0	5,0	5,0	5,0
Peralatan keselamatan: Tipe		N.F.B.			

INFORMASI KONSUMEN

I.D. UTAMA: NOMOR:

MODEL	
<input type="text"/>	
I.D. UTAMA:	
KODE	No. SERI
<input type="text"/>	<input type="text"/>



Catatan nomor identifikasi

Catat I.D. Utama dan nomor seri di tempat yang telah disediakan, agar Anda mudah dalam memesan sukucadang dari agen Yamaha.

Catat dan simpan juga nomor I.D. ini di tempat terpisah untukantisipasi apabila mesin Anda dicuri.

Identifikasi mesin

Nomor seri mesin tercetak di lokasi seperti yang diperlihatkan.

① Nomor seri mesin

CATATAN

Tiga angka pertama dari nomor seri ini menyatakan modelnya; sisanya merupakan nomor produksi unit. Simpan nomor seri ini sebagai acuan saat memesan onderdil dari agen Yamaha.

GARANSI

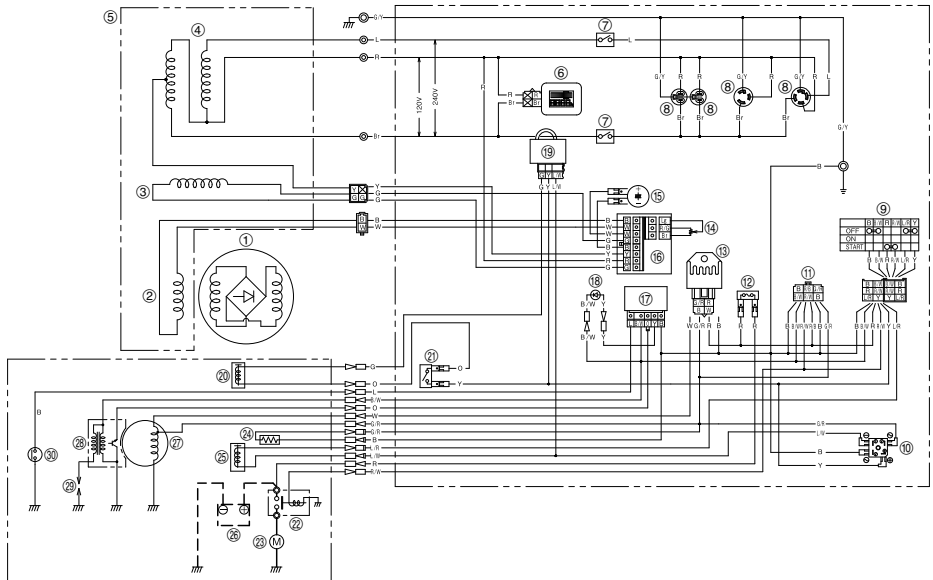
Jika Anda ragu terkait sebab dan penanganan suatu masalah, hubungi agen generator resmi Yamaha. Ini sangat penting terutama selama masa garansi karena perbaikan yang tidak resmi, sembarangan, atau tidak benar dapat menyebabkan garansi tidak berlaku lagi.

Ingat, agen resmi Yamaha memiliki peralatan, teknik, dan suku cadang khusus yang diperlukan untuk melakukan perbaikan generator dengan benar. Selalu hubungi pihak agen jika Anda ragu terkait spesifikasi dan/atau prosedur pemeliharaan yang benar. Kadang-kadang, kesalahan cetak atau perubahan produksi akan membuat bagian tertentu dari buku petunjuk ini tidak benar. Sebelum Anda sudah sangat akrab dengan model ini, selalu hubungi pihak agen untuk melakukan pemeliharaan.

Jika diperlukan pemeliharaan atau informasi layanan lebih lanjut, Anda dapat membeli buku petunjuk layanan dari agen generator resmi Yamaha terdekat.

DIAGRAM RANGKAIAN

EF7200DE



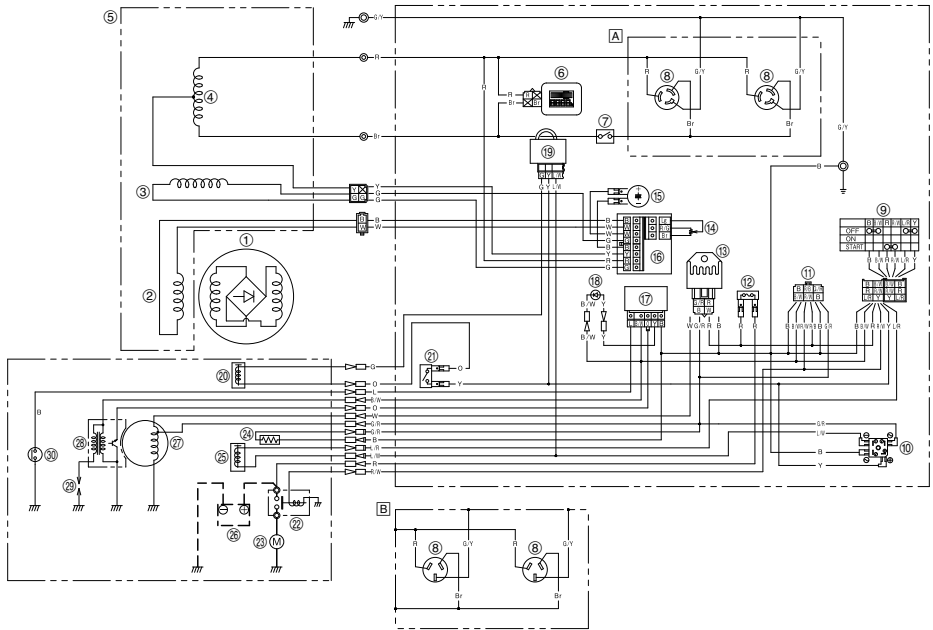
- ① Susunan rotor
- ② Kumparan medan exciter
- ③ Kumparan bawah
- ④ Kumparan utama
- ⑤ Susunan stator
- ⑥ Meteran tegangan/hourmeter
- ⑦ Sakelar AC (N.F.B.)
- ⑧ Stop kontak AC
- ⑨ Sakelar mesin
- ⑩ Penyearah
- ⑪ Terminal remote-control
- ⑫ Sekring
- ⑬ Penyearah/regulator
- ⑭ Penyesuai tegangan
- ⑮ Kondensor
- ⑯ AVR
- ⑰ Unit peringatan oli

- ⑱ Lampu peringatan oli
- ⑳ Unit kontrol ekonomi
- ㉑ Katup solenoid
- ㉒ Sakelar kontrol ekonomi
- ㉓ Relai starter
- ㉔ Motor starter
- ㉕ Pemanas karburator
- ㉖ Katup solenoid karburator
- ㉗ Aki
- ㉘ Kumparan pengisian
- ㉙ Unit T.C.I.
- ㉚ Busi
- ㉛ Sakelar level oli

Kode warna

B	Hitam
Br	Cokelat
G	Hijau
L	Biru
Lg	Hijau muda
O	Oranye
R	Merah
W	Putih
Y	Kuning
B/W	Hitam/Putih
G/R	Hijau/Merah
G/Y	Hijau/Kuning
L/R	Biru/Merah
L/W	Biru/Putih
R/B	Merah/Hitam
R/G	Merah/Hijau
R/W	Merah/Putih

EF7200E



- ① Susunan rotor
- ② Kumparan medan exciter
- ③ Kumparan bawah
- ④ Kumparan utama
- ⑤ Susunan stator
- ⑥ Meteran tegangan/hourmeter
- ⑦ Sakelar AC (N.F.B.)
- ⑧ Stop kontak AC
- ⑨ Sakelar mesin
- ⑩ Penyearah
- ⑪ Terminal remote-control
- ⑫ Sekring
- ⑬ Penyearah/regulator
- ⑭ Penyesuai tegangan
- ⑮ Kondensor
- ⑯ AVR
- ⑰ Unit peringatan oli

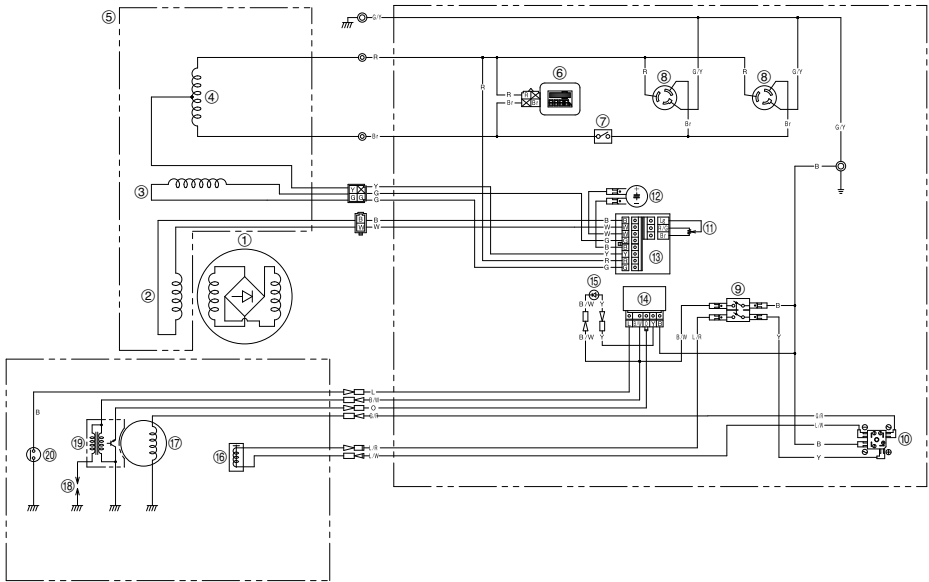
- ⑱ Lampu peringatan oli
- ⑳ Unit kontrol ekonomi
- ㉑ Katup solenoid
- ㉒ Sakelar kontrol ekonomi
- ㉓ Relai starter
- ㉔ Motor starter
- ㉕ Pemanas karburator
- ㉖ Katup solenoid karburator
- ㉗ Aki
- ㉘ Kumparan pengisian
- ㉙ Unit T.C.I.
- ㉚ Busi
- ㉛ Sakelar level oli

[A] Kecuali OCEANIA
 [B] Untuk OCEANIA

Kode warna

B	Hitam
Br	Cokelat
G	Hijau
L	Biru
Lg	Hijau muda
O	Oranye
R	Merah
W	Putih
Y	Kuning
B/W	Hitam/Putih
G/R	Hijau/Merah
G/Y	Hijau/Kuning
L/R	Biru/Merah
L/W	Biru/Putih
R/B	Merah/Hitam
R/G	Merah/Hijau
R/W	Merah/Putih

EF7200




- ① Susunan rotor
- ② Kumparan medan exciter
- ③ Kumparan bawah
- ④ Kumparan utama
- ⑤ Susunan stator
- ⑥ Meteran tegangan/ hourmeter
- ⑦ Sakelar AC (N.F.B.)
- ⑧ Stop kontak AC
- ⑨ Sakelar mesin
- ⑩ Penyearah
- ⑪ Penyesuai tegangan
- ⑫ Kondensator
- ⑬ AVR
- ⑭ Unit peringatan oli
- ⑮ Lampu peringatan oli
- ⑯ Katup solenoid karburator
- ⑰ Kumparan pengisian

- ⑱ Busi
- ⑳ Unit T.C.I.

Kode warna

B	Hitam
Br	Cokelat
G	Hijau
L	Biru
Lg	Hijau muda
O	Oranye
R	Merah
W	Putih
Y	Kuning
B/W	Hitam/Putih
G/R	Hijau/Merah
G/Y	Hijau/Kuning
L/R	Biru/Merah
L/W	Biru/Putih
R/G	Merah/Hijau



DICETAK DI CINA
2014 • 02 × 1 
(B)